



torni
paralleli

**graziano
sag210**



GRAZIANO & C. S.P.A.

15057 TORTONA

PRÜFPROTOKOLL NACH PROF. SCHLESINGER NORMEN

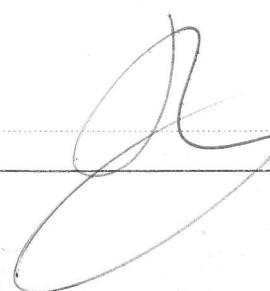
Drehbank "SAG 210

Maschinen - Nr 05-3780

GEGENSTAND DER MESSUNG	BILD	zulässige Abweichung	gemessene Abweichung
B E T T Geradlinigkeit des Bettes in der Waagerechten: Seite der Leitspindel (nur Ausbauchung zugelassen)	1 a	mm. von 0 bis 0,02 auf 1000 mm.	0,015
Dito, auf der anderen Seite (nur Hohlwölbung zugelassen).	1 b	0,02 auf 1000 mm.	0,01
Geradlinigkeit des Bettes in der Senkrechten (Verwindung ist nicht zugelassen)	1 c	0,02 auf 1000 mm.	0,01
Parallelität von Schlittenbewegung und Reitstockführung	3	0,02 auf 1000 mm	0,01
S P I N D E L Rundlauf der Körnerspitze	4	0,01	0,003
Rundlauf des Zentralzylinders der Arbeitsspindel	5	0,01	0,003
Axialruhe der Arbeitsspindel. Messung an zwei gegenüberliegenden Stellen.	6	0,01	0,003
Rundlauf des Innenkegels der Arbeitsspindel 1) Neben der Spindel 2) bei 300 mm. Entfernung	7	0,01 0,03	0,004 0,01
Parallelität der Arbeitsspindel zur Bettschlittenbewegung in der Senkrechtebene (Messdorn zum Ende hin nur steigend)	8 a	mm. von 0 bis 0,02 auf 300 mm.	0,01
Dito in der Waagerechtebene (Messdorn zum freien Ende hin nur nach vorn gerichtet)	8 b	von 0 bis 0,02 auf 300 mm.	0,01
S C H L I T T E N Parallelität der Bettschlittenbewegung in der Senkrechtebene zur Spindelachse.	9	0,03 auf 100 mm.	0,02
R E I T S T O C K Parallelität der Reitstockpinole zum Bett in der Senkrechtebene (Messdorn zum freien Ende hin nur nach vorn gerichtet).	10 a	von 0 bis 0,02 auf 100 mm.	0,01
Dito in der Waagerechtebene (Messdorn zum freien Ende hin nur nach vorn gerichtet).	10 b	von 0 bis 0,01 auf 100 mm.	0,01
Parallelität des Reitnagelkegels zur Bettschlittenbewegung in der Senkrechtebene (Messdorn zum freien Ende hin nur steigend).	11 a	von 0 bis 0,03 auf 300 mm.	0,03

GEGENSTAND DER MESSUNG	BILD	zulässige Abweichung	gemessene Abweichung
Dito in der Waagerechtebene (Messdorn zum freien Ende hin nur nach vorn gerichtet),	11 b	von 0 bis 0,02 auf 300 mm.	0,01
Parallelität der Arbeitsachse (Zylinder zwischen den Spitzen) zur Bettachse in der Senkrechtebene (kann nur zum Reitstock steigen).	12	mm. von 0 bis 0,02	0,02
Axialruhe der Leitspindel.	13	0,01	0,01
Ausfluchtung der Leitspindelsupporte (Parallelität der Supporte zu den Bettführungen). Kontrolle der Waagerechtebene (die Messung findet in Position II und III statt).	14 a	0,1	0,05
Dito für die Senkrechtebene.	14 b	0,1	0,06
Ausfluchtung der Leitspindelsupporte mit Spindelmutter. Kontrolle der Waagerechtebene (die Messung findet statt mit geschlossenen Backen bei Schlitten in der Mitte des Bettens, und fängt in Position I an.)	14 a	0,15	0,11
Dito in Senkrechtebene.	14 b	0,15	0,10
Arbeitsgenauigkeit der Maschine beim Hersteller. Genauigkeit beim Rundlaufen		0,01	0,003
Arbeitsgenauigkeit beim Zylinderdrehen a) zwischen den Spitzen b) vor der Spindel		0,02 auf 300 mm. 0,02 auf 200 mm.	0,01 0,01
Arbeitsgenauigkeit beim Plandrehen (nur Hohlwölbung zugelassen).	15	von 0 bis 0,02 auf 300 mm. Ø	0,02

TORTONA, den



Sag 210

Nach jahrelanger Erfahrung und Nachforschung hat die Graziano & C. S.p.A. eine Maschine hergestellt, gemäß einer fortgeschrittenen Technik gebaut, im Stande den Erfordernissen der modernen Technologie zu entsprechen.

Eine vollkommen neue Maschine, sowohl für die Ideen, die sie inspiriert haben, wie auch für die technischen Lösungen, die angewandt wurden: dies ist die SAG 210 (patentiertes Modell in Italien), das Ergebnis einer reizvollen Drehbank-Generation.

Der Spindelstock besteht aus einem äußerst starken und schwingungsarmen Gehäuse. In ihm befindet sich die Spindel mit den Kegelrollenlagern. Im Vorderteil ist die Spindel mit einem speziellen doppelreihigen Kegelrollenlager ausgerüstet, mit Außenring in einem Stück und nachstellbarem Innenring für die Aufnahme des Spieles, während im hinteren Teil der Außenring mit einer Federreihe ausgerüstet ist, für den Ausgleich der Wärmeausdehnungen.

Diese Lager garantieren eine Genauigkeit, die unterhalb der Hälfte der normalen Schlesinger-Toleranzen liegt

Die Schmierung der Lagerungen erfolgt durch eine spezielle Öldruckpumpe. Ein Spezial-Filter, der zur Reinigung von außen leicht zugänglich ist, verhindert den Durchgang von Unreinlichkeiten an die Lager.

Alle Zahnräder und Wellen sind aus Cr Ni -Stahl, gehärtet und flankengeschliffen. Die Zahnräder sind auch an den Stirnseiten geschliffen.

Die Bewegung am Spindelstock wird durch Keilriemen aus elektromagnetischen Kupplungen gegeben, die von einem elektrischen 3-Phasen-Motor gesteuert werden.

Der Geschwindigkeitsschalter auf einer Konsol auf dem Schlitten ermöglicht sowohl den Drehrichtungswechsel der Spindel, als auch die Wahl von vier Geschwindigkeitsstufen, mittels einer elektromagnetischen Kupplung. Ein Knopfdruck betätigt die Spindelbremse. Ein 3-Position-Hebel, auf dem Spindelstock wählt drei Geschwindigkeitsstufen, durch Zahnräder-Verschiebung.

Es ist außerdem möglich ein weiteres Übertragungsverhältnis zu erhalten, in dem man zwischen 2 Keilriemenscheibenpaare wählt. Dies ist durch ein Pedal System erleichtert, und es ist somit möglich insgesamt 24 Spindelgeschwindigkeiten zu erreichen

Auf dem Spindelstock ist auch die Gruppe für den Drehrichtungswechsel montiert. Alle Zahnräder laufen ständig im Ölbad

Auf der Spindel sichert die Cam Lock Aufnahme D1-6' die Auswechselbarkeit des Dreibackenfutters auf allen Drehbanktypen ohne Spezial-Flansche. Die Cam Lock Aufnahme garantiert auch die schnellste und sicherste Aufnahme und Abnahme der Dreibackenfutter.

Das Drehbankbett gehört zu den bedeutendsten Neuerungen auf dem Gebiet der Drehbänke und besteht aus « MEE-HANITE » Guß. Die in ihnen Dimensionen breite messenen Führungen sind gegenüber der Reitstockauflage tiefer gesetzt und durch zwei Stahlplatten abgedeckt. Dadurch werden die Führungsbahnen des Hauptschlittens vor Späne geschützt und gewährleisten eine dauernde Arbeitsgenauigkeit der Maschine

Da die Reitstockführungen einen gewissen Abstand zum Spindelstock haben, ergibt sich eine breite und tiefe Kröpfung, welche gestattet Werkstücke bis zu 580 mm Durchmesser zu bearbeiten, ohne irgendein Einsatzstück herausnehmen zu müssen, welches bisher immer Fehler bei herkömmlichen Maschinen verursacht hat. Außerdem ergibt sich der Vorteil, daß auch bei großen Werkstücken der Hauptschlitten immer auf seiner ganzen Länge gestutzt bleibt.

Die Bettführungen für Hauptschlitten und Reitstock werden flammengehärtet und geschliffen.

Der Längsschlitten lauft auf reichlich bemessenen Führungsbahnen, welche eine gleichmäßige und genaue Bewegung sichern. Der Querschlitten und der Werkzeughalterschlitten bestehen aus Stahl und haben konische Keile um das Spiel nachzuregulieren. Der Werkzeughalterschlitten kann auf der gesamten Länge des Querschlittens blockiert werden. Dies ermöglicht kurzere Auflegungszeiten der hinteren Werkzeugträgergruppe und einer Kopiereinrichtung, mit entsprechend weniger Querbewegungen des Schlittens während der Bearbeitung, und mit bedeutend kürzeren Arbeitszeiten.

Die Bedienungsspindeln der Schlitten sind geschützt und mit gut ablesbaren Skalentrommeln versehen. Auch die Längsverstellung ist am betreffenden Handrad, an einer großen Skalentrommel, leicht abzulesen.

Die Führung des Querschlittens und die Prismen-Führungen am Drehbankbett werden durch eine Heelpumpe, die sich rechts vom Längsschlitten befindet, geschmiert.

Der mechanische Längs oder Quervorschub wird durch einen Umlegehebel am Schloßkasten eingeschaltet

Geschlossener Schloßkasten, mit Ölbad für die Zahnräder. Die Schmierung aller Teile wird durch Ölschleuderung gesichert.

Das Vorschubgetriebe ist vollkommen geschlossen. Über ein Handrad wird die Hauptkurvenscheibe mit 10 Stellungen gesteuert. Durch Schalten von zwei weiteren Hebeln ergeben sich insgesamt 40 Withworth- und 40 metrische Steigungen, ohne daß der Wechselrädersatz verändert werden muß. Alle Zahnräder des Nortongetriebes bestehen aus vergütetem Stahl und laufen auf geschliffenen Keilwellen in einem ständigen Ölbad.

Rechts am Schloßkasten lassen sich, durch Umschalten eines Hebeln, vier verschiedene Positionen wählen, wodurch der Längsvorschub entsprechend der Stellung von vier Längsanschlägen auf der Anschlagswelle angehalten wird, bei Bewegung von rechts nach links.

Der Reitstock ist reichlich dimensioniert, mit gehärteter Reitstockpinole mit einem Schnell-Klemmhebel ausgerüstet. Durch die große Ausladung der Reitstockpinole ist es möglich auch kurze Werkstücke zu spannen, ohne die Pinole zu weit auszuziehen. Für leicht konische Stücke ist eine Querverstellung möglich. Für die Tiefmessung ist eine Skalentrommel vorgesehen.

Spindelkopf, Bett, Schlitten, Reitstock sind in eine ovale Metallverkleidung gehüllt, die den Auslaß von Spänen und Kühlmittel verhindert. Der Schutz an der Vorderseite ist hingegen durch eine starke, gleitende Plexiglashaube auf der Oberseite der Maschine gesichert. Die Beleuchtung des Arbeitsfeldes ist von einer an der ovalen Metallverkleidung fixierten Lampe gesichert.

Die Kühlmitteleinrichtung wird als Standard-Zubehör mitgeliefert und besteht aus Kühlmittelpumpe, im rechten Maschinenfuß gelegen, Röhre, Verbindungen, Hahn und Späneauflaufwanne, die auch als Behälter für das Kühlmittel dient.

BETRIEBSANWEISUNGEN

Reinigung

Bei Erhalt der Drehbank, soll dieselbe mit sauberen Putzfetzen, in Benzin getränkt, von allem Fett und Rostschutz befreit werden, wobei besonders die Führungsflächen gut gereinigt werden sollen.

Aufstellung

Wirtschaftlichkeit und Präzision der Maschine hängen in bedeutendem Maße von der genauen Aufstellung der Maschine ab. Es wird empfohlen, die Maschine auf ein Fundament in Beton mit ca. 45 cm Tiefe zu stellen, wobei die Länge und die Breite des Fundamentsockels ungefähr 20 cm über die Abstützflächen der Maschine hinausragen soll.

Die Maschine soll mit einer Präzisions-Wasserwaage genau ausgerichtet werden, wobei diese Waage abwechselnd auf die Führungsflächen in Längsrichtung und in Querrichtung aufgestellt wird.

Um die Maschine genau auszurichten, bediene man sich der Regulierschrauben welche im Sockel der Maschine vorgesehen sind und unter die eine Stahlplatte von \varnothing 120 mm, 8 mm stark, eingesetzt werden soll, um eine perfekte waagrechte Fläche zu haben. Wenn der Zementguß ausgeführt ist, lasse man ihn mindestens 48 Stunden gut trocknen. Danach kann die Maschine durch Anziehen der Schrauben befestigt werden, wobei man wiederum mit der Wasserwaage die genaue Lage der Führungsflächen kontrolliert und eventuell nachrichtet.

Schmierung und Schmiermittel

Von Zeit zu Zeit versehe man die Kugellager von Motor und Kühlmittelpumpe mit Kugellagerfett. Für die Schmierung des Spindelstockes, des Wechselgetriebes, des Vorschubsganges und des Schloßkastens, soll man genau die Angaben auf der hinteren Seite der Maschine, bezüglich auf die Qualität, beachten. Der Ölstand soll ständig durch die Ölschaugläser kontrolliert werden.

Besondere Beachtung braucht der Ölstandzeiger des Geschwindigkeitsschalters (auf dem Wechselgetriebe, innerhalb des Maschinenbettes). Im Falle daß der Ölstand unter dem Normalstand sinken sollte, unterbricht ein Micro-Schalter den elektrischen Stromkreis, wodurch die Maschine stillgesetzt wird.

Der End-Stangen-Support muß mit Öl geschmiert werden, durch eine Öffnung am Support selbst. Die Führungen des Querschlittens und die Prismenführungen des Bettes werden von einer Pumpe geschmiert, die durch einen an der rechten Seite des Längsschlitten angebrachten Hebel betätigt wird.

In verschiedenen Punkten der Maschine sind Ölnippel vorgesehen, die der Bedienungsmann beachten soll.

Kühlmittelanlage

Im rechten Maschinenfuß befindet sich der Behälter für das Kühlmittel und eine Elektropumpe sorgt für dessen Umlauf.

Die Elektropumpe wird mittels Schalter (Nr. 1) in Betrieb gesetzt. Durch die Zuleitung wird das Kühlmittel an das Werkzeug herangeführt und fällt wieder in die Späneauflaufwanne, von wo aus das Kühlmittel über einen Filter in den Behälter zurückfließt.

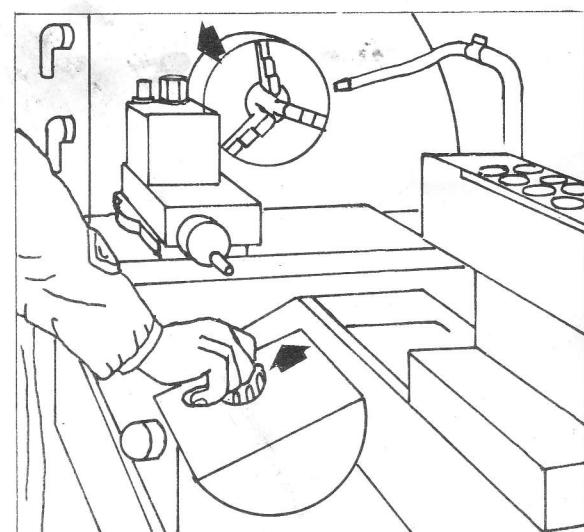
Die Gruppe Behälter-Wanne ist auf Räder montiert, und kann also zur Reinigung ganz herausgezogen werden.

Reinigung des Ölfilters

Für die Reinigung des Filters, der an der Vorderseite des Spindelstockes montiert ist, muß man den transparenten Flansch abmontieren und den Filter herausnehmen.

Inbetriebsetzung und Drehsinn

Für die Inbetriebsetzung der Drehbank müssen zuerst die elektrischen Verbindungsleitungen an das Kraftnetz angeschlossen werden. Drehrichtung der Spindel kontrollieren, die, wenn man den Schalter nach links dreht, in der durch den Pfeil angezeigten Richtung, drehen muss. Widrigfalls, muss der Drehsinn des Elektromotors umgeändert werden.



Axialregulierung der Leitspindel

Die auf die Leitspindel ausgeübten Seitendrücke werden von Druckringen aus gehärtetem Stahl getragen, die sich jedoch mit der Zeit abnutzen können. Um dies zu beseitigen muß man die zwei Ringe (Nr. 11) nachregulieren, die den Stangen-Support stützen.

WICHTIGE DATEN

Spitzenhöhe mm 210
 Spitzenabstand mm 1000-1500
 Zulässiger Durchmesser am
 Schlitten mm 268

BETT
 Bettbreite mm 330
 Länge der Kröpfung bei
 Mitnehmerflansch mm 316

SPINDELSTOCK
 Spindelnase CAM LOCK Type D1-6"
 Spindelbohrung mm 57

GESCHWINDIGKEITEN

Anzahl der Geschwindigkeiten N. 24
 Werte UpM von 38 bis 2000

VORSCHÜBE UND GEWINDE

80 Längsvorschübe mm von 0,020 bis 0,44
 80 Quervorschübe mm von 0,010 bis 0,22
 40 Withworth Steigungen Gew./" von 46 bis 3
 40 Metrische Steigungen Pitch von 92 bis 6

40 Modul Steigungen Mod. von 0,25 bis 2 875
 Steigung der Leitspindel 3/8"

QUERSCHLITZEN

Länge mm 580
 Breite mm 186
 Maximal-Weg mm 240

WERKZEUGSCHLITZEN

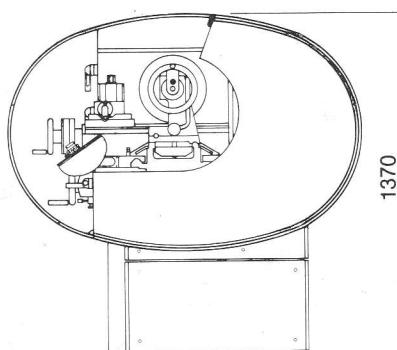
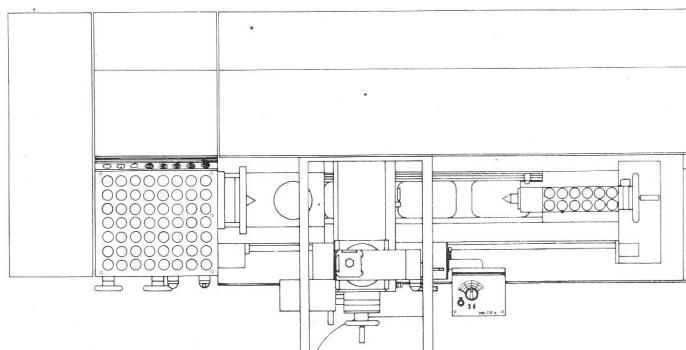
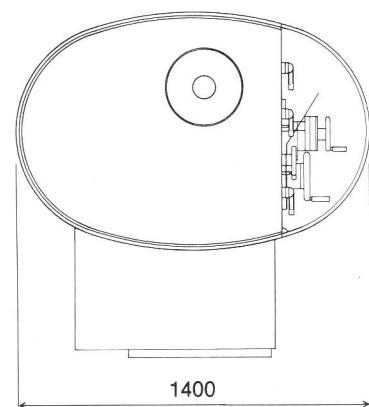
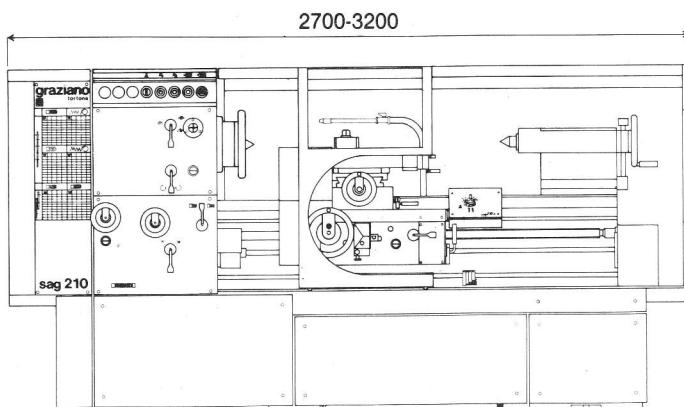
Länge mm 275
 Breite mm 120
 Maximaler Gesamtweg mm 130
 Drehwinkel 3600°
 Höchste Werkzeugabmessung mm 20 x 20

REITSTOCK

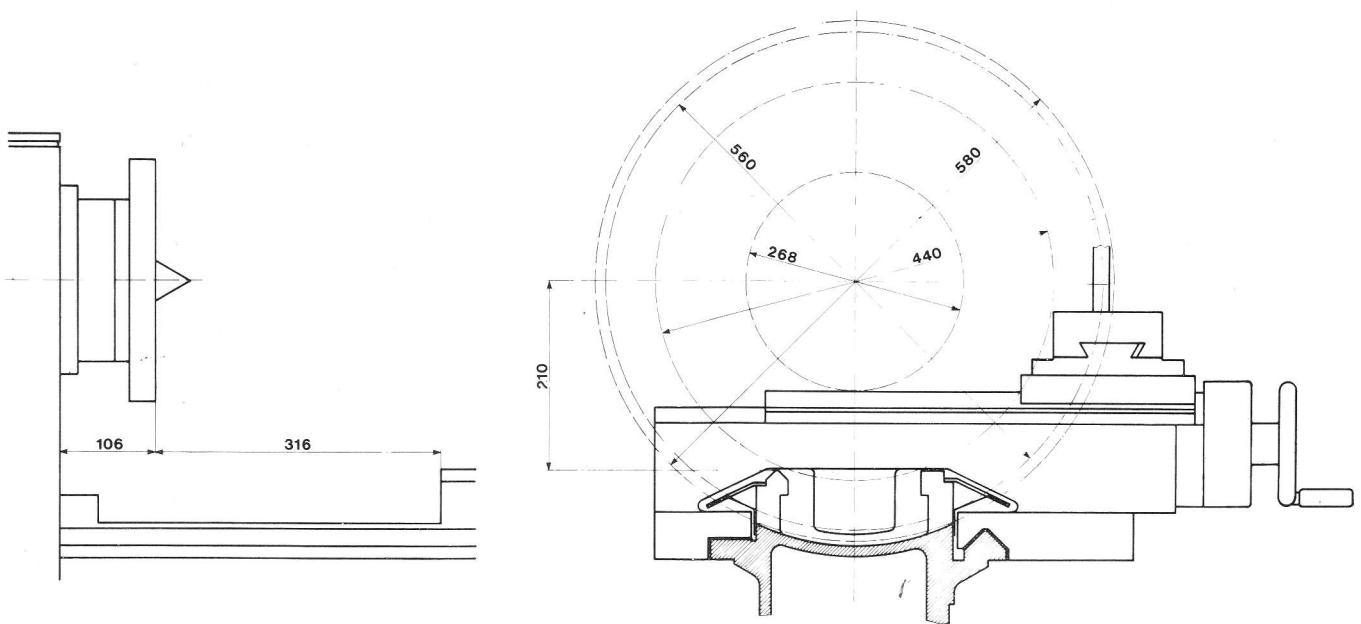
Durchmesser der Pinole mm 68
 Länge der Pinole mm 336
 Maximalweg der Pinole mm 200
 Spitzenkegel Morse N. 5
 Aufstütlänge am Bett mm 300

MOTORLEISTUNG 10
 Gewicht netto ca. Kg. 2250-2450

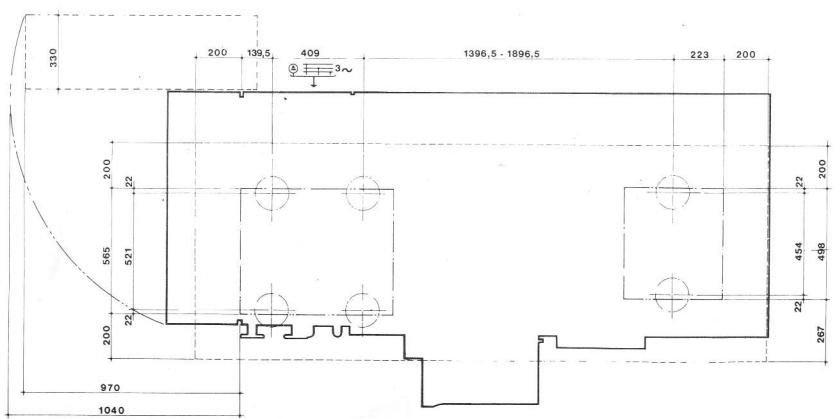
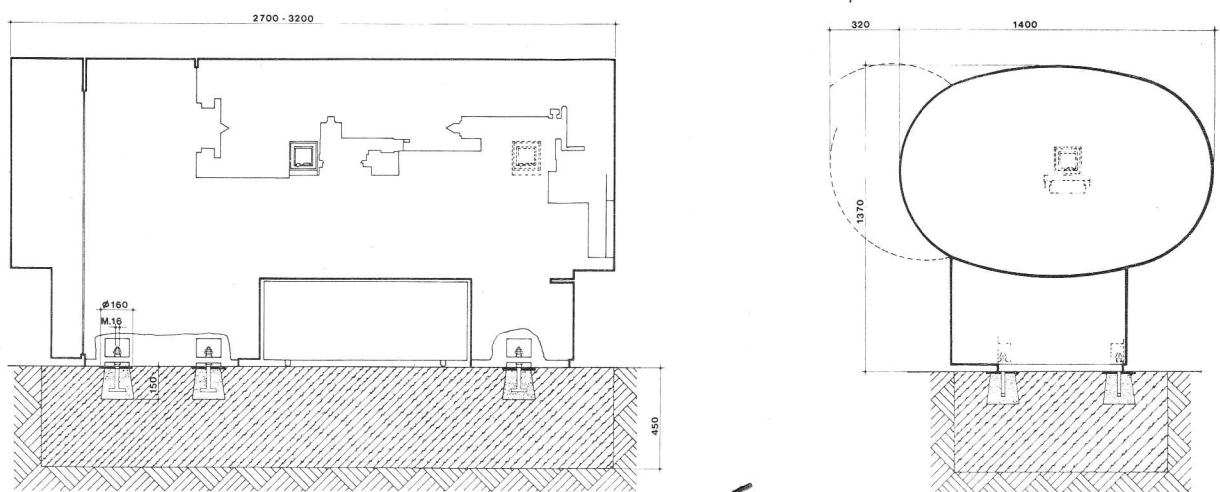
ABMESSUNGEN



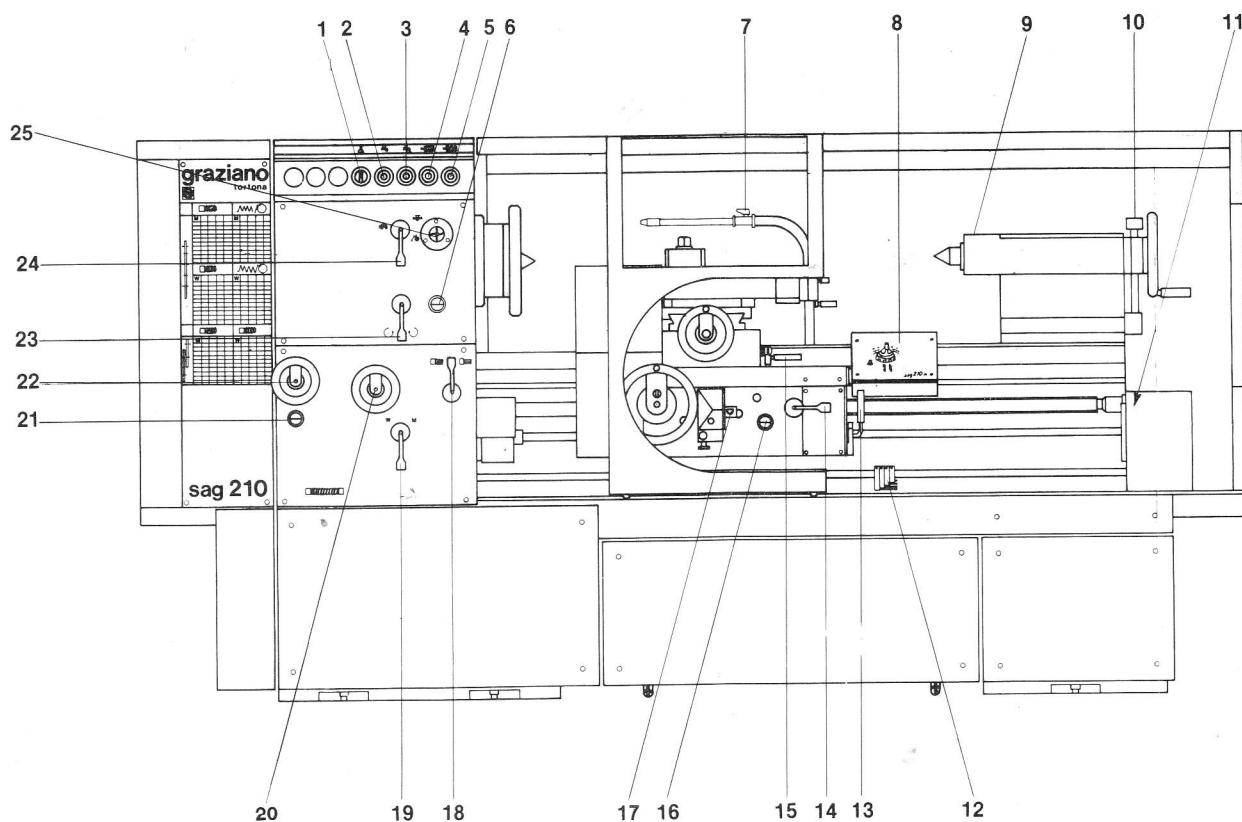
ZULÄSSIGE DURCHMESSER



FUNDAMENTPLAN



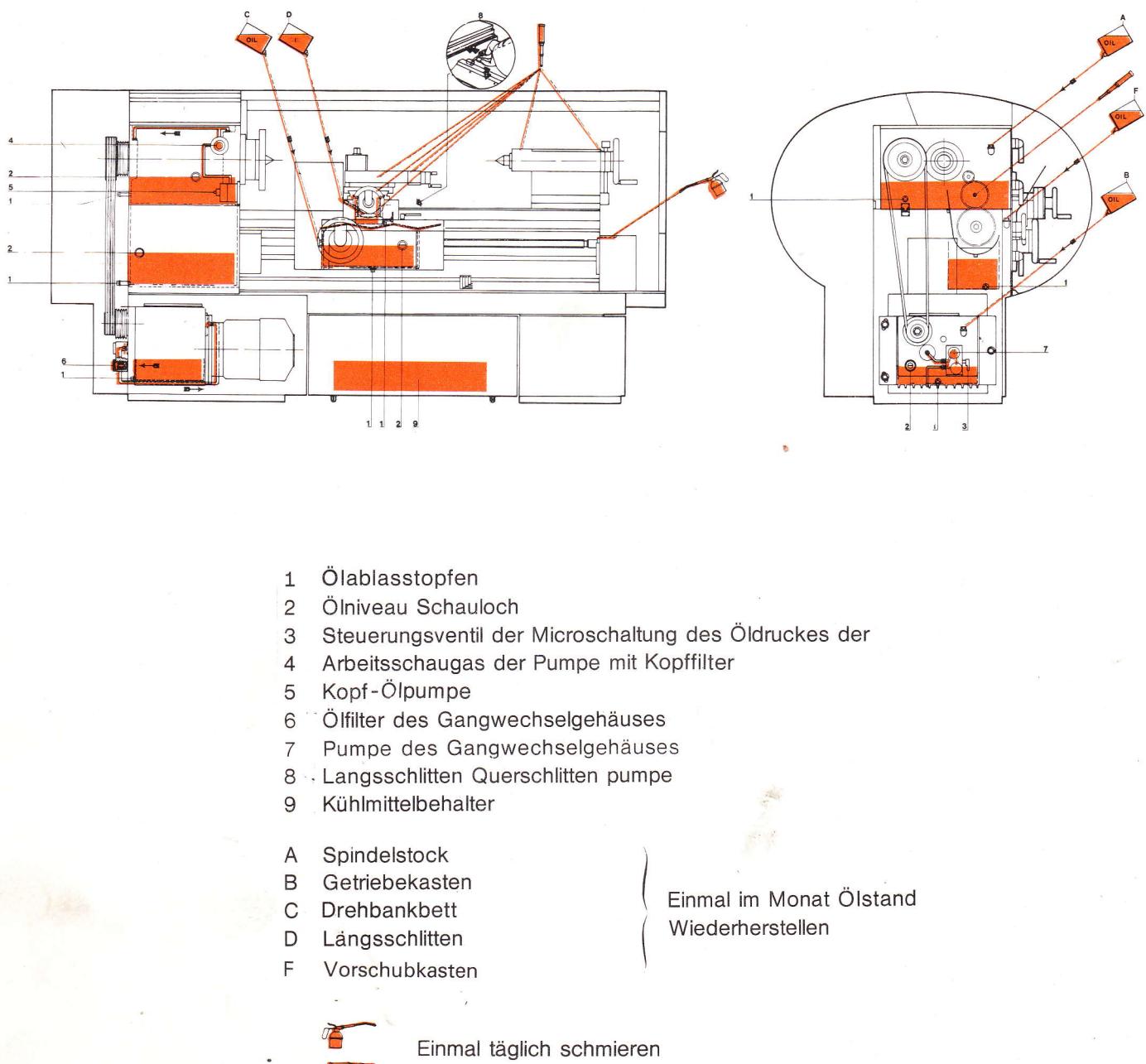
BEDIENUNGSSORGANE



BESCHREIBUNG DER BEDIENUNGSSORGANE

- 1) Lichtschalter
- 2) Stop Kühlmittelpumpe
- 3) Start Kühlmittelpumpe
- 4) Stop Motor
- 5) Start Motor
- 6) Spindelstocköl-Kontrolleuchte
- 7) Hahn für flüssiges Kühlmittel
- 8) Konsole
- 9) Blockierung Reitstockpinole
- 10) Blockierung Reitstock auf Maschinenbett
- 11) Regulierschraube Leitspindel
- 12) Positionsanschläge
- 13) Hebel für 5-Positionenanschläge
- 14) Einschalthebel Schnecke auf Leitspindel
- 15) Blockierhebel Hauptschlitten
- 16) Kontrolleuchte Schlosskastenöl
- 17) Wahlschalter automatische Längs- und Planvorschübe
- 18) Einschalthebel Stange - Spindel
- 19) Einschalthebel metrische- Withworth Steigungen
- 20) 10-Positionen Steuerhandrad
- 21) Kontrolleuchte Vorschubkastenöl
- 22) Einschalthandrad 3 Vorschubverhältnisse
- 23) Umdrehungsumkehrung der Stange und der Leitspindel
- 24) Steuerhebel 3 Spindelgeschwindigkeiten
- 25) Kontrolleuchte Umlauföl Spindelkasten

SCHMIERUNG



Zum einwandfreien Funktionieren verwenden Sie:

SPINDELSTOCK

(14 Kg. - Nach je 1200 Arbeitsstunden zu ersetzen)

VORSCHUBKASTEN

(12 Kg. - Nach je 1200 Arbeitsstunden zu ersetzen)

VORSCHUBGETRIEBE

(6 Kg. - Nach je 400 Arbeitsstunden zu ersetzen)

SCHLOSSPLATTE

(2 Kg. - Nach je 1200 Arbeitsstunden zu ersetzen)

LANGSSCHLITTEN

(0,3 Kg. - Einfüll an als der Tank leer ist)

KUHLMITTELANLAGE

(20 Kg. - Emulsion bis 3 - 4 %)

TERESSO 47

TERESSO 47

TERESSO 43

TERESSO 47

FEBIS K 53

CUTWELL 40

von: **ESSO STANDARD ITALIANA**

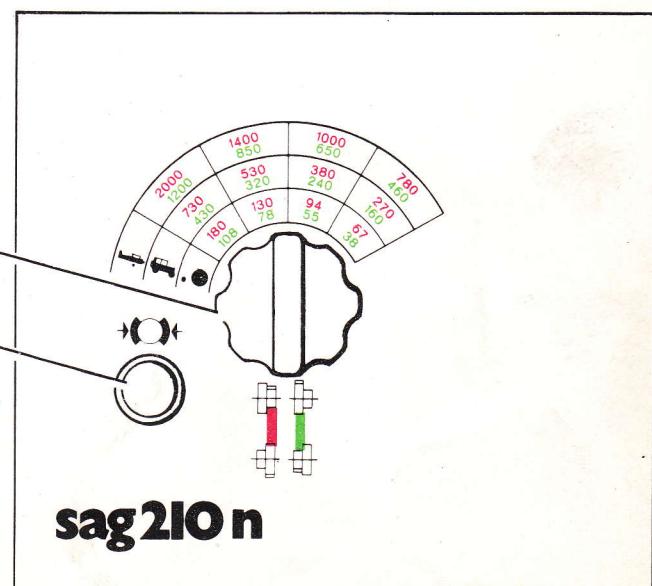
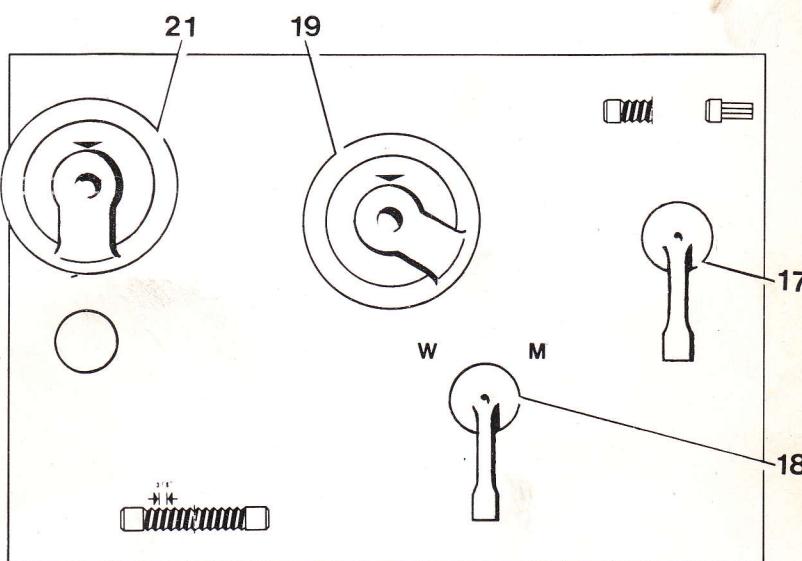
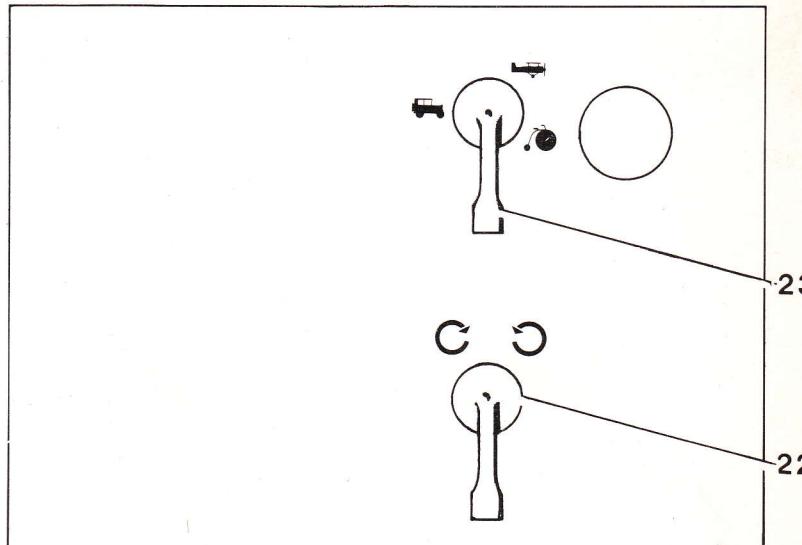
SCHILDER

graziano
tortona

SAG

	Metr.					MM/O				
	M	A	B	C	D	M	A	B	C	D
20	1	0375	0750	150-	3---	1	00075	0015	0030	0060
	2	0408	0812	1625	325-	2	00082	00165	0033	0066
	3	0421	0815	1637	3375	3	00085	0017	0034	0068
	4	0437	0875	1750	35--	4	0009	0018	0036	0072
	5	050-	1---	2---	4---	5	0010	0020	0040	0080
	6	0582	1125	225-	45-	6	0011	0023	0046	0092
	7	0594	1147	2378	475-	7	00125	0025	0050	0100
	8	0625	125-	250-	5---	8	0013	0026	0052	0104
58	9	0687	1378	275-	55--	9	00137	0027	0055	0110
	10	0718	1427	295-	575-	10	0015	0030	0060	0120
80	T.P.I.					MM/O				
	W	A	B	C	D	W	A	B	C	D
	1	24	12	6	3	1	0022	0044	0088	0176
	2	26	13	6½	3½	2	0020	0040	0080	0160
	3	27	13½	6¾	3¾	3	0019	0038	0076	0152
	4	28	14	7	3½	4	0018	0036	0072	0145
	5	32	16	8	4	5	0016	0032	0065	0130
	6	36	18	9	4½	6	0015	0030	0060	0120
	7	38	19	9½	4¾	7	0014	0028	0056	0112
	8	40	20	10	5	8	0013	0026	0052	0104
	9	44	22	11	5½	9	0012	0024	0048	0096
	10	46	23	11½	5¾	10	0011	0022	0045	0090
64	Mod.					Diam. Pitch				
	M	A	B	C	D	W	A	B	C	D
64	1	0187	0375	0750	1.5--	1	48	24	12	6
	2	0203	0408	0812	1625	2	52	26	13	6½
	3	0210	0421	0815	1637	3	54	27	13½	6¾
	4	0218	0437	0875	1750	4	56	28	14	7
	5	025-	050-	1---	2--	5	64	32	16	8
	6	0281	0562	1125	225-	6	72	36	18	9
	7	0287	0594	1147	2378	7	76	38	19	9½
	8	0312	0625	1250	25--	8	80	40	20	10
	9	0342	0672	1378	275-	9	88	44	22	11
	10	0358	0718	1427	295-	10	92	46	23	11½

sag 210

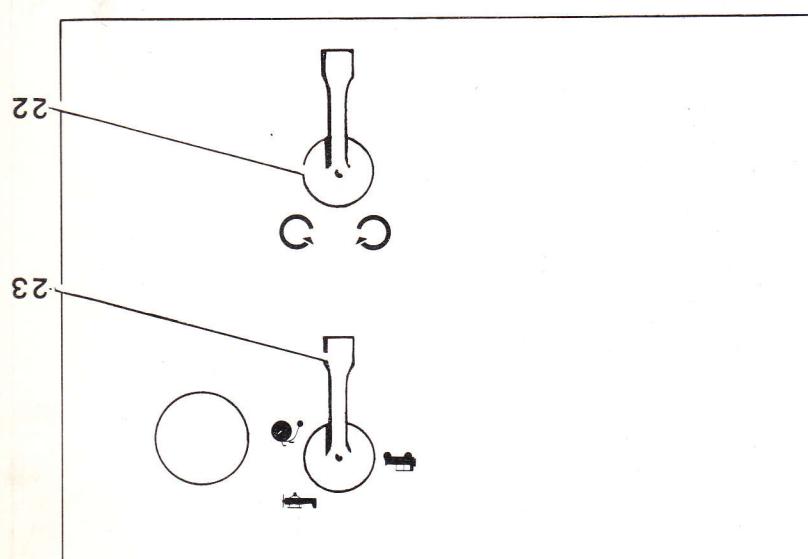
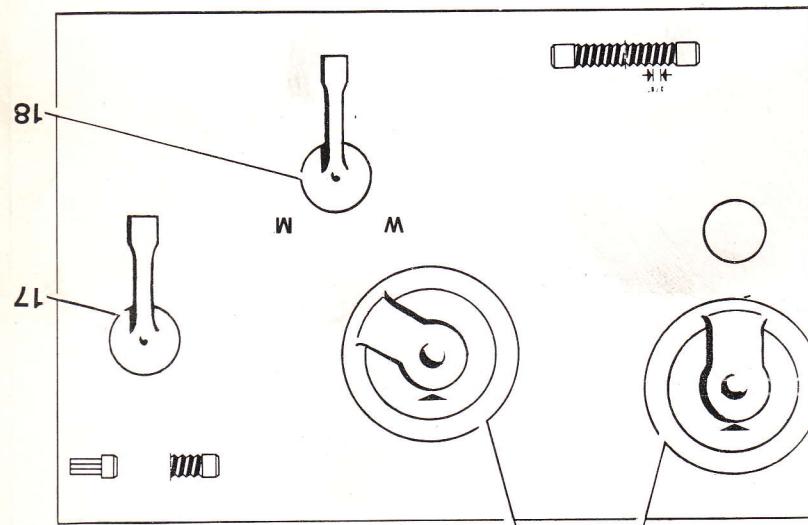
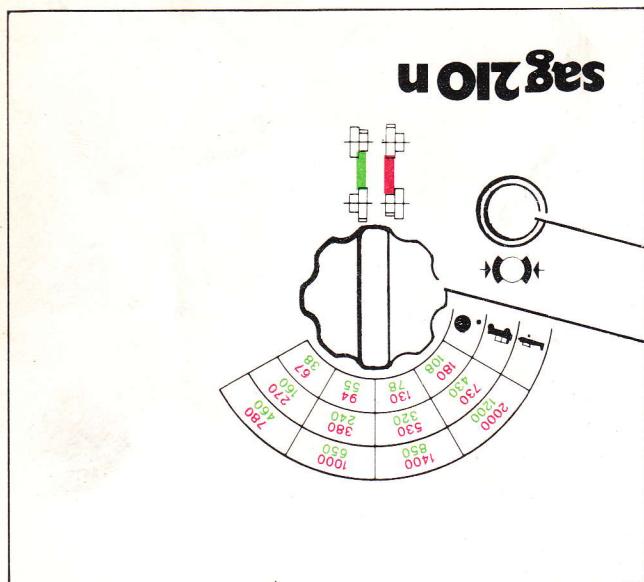


Zoll System

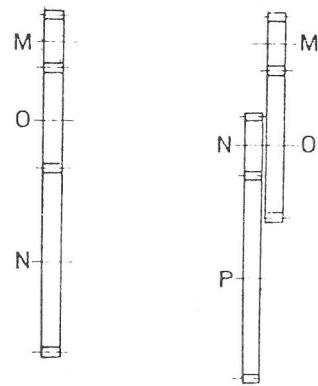
sag 210

M A B C D				M A B C D				W A B C D				W A B C D				M A B C D				M A B C D				
1	0.375	0.750	1.50-	3---	1	0.19	0.039	0.078	0.156	2	0.021	0.042	0.085	0.170	3	0.022	0.043	0.087	0.175	4	0.023	0.045	0.090	0.180
2	0.25	0.50	1.00-	2---	5	0.025	0.050	0.10-	0.20-	6	0.030	0.060	0.12-	0.24-	7	0.031	0.062	0.125	0.25-	8	0.032	0.065	0.130	0.26-
3	0.162	0.325	0.65-	1.30-	3	0.022	0.044	0.088	0.170	4	0.048	0.097	0.195	0.39-	5	0.041	0.082	0.165	0.33-	6	0.042	0.086	0.170	0.36-
4	0.087	0.175	0.35-	0.70-	4	0.027	0.055	0.11-	0.22-	5	0.047	0.097	0.197	0.37-	6	0.048	0.098	0.198	0.38-	7	0.050	0.100	0.20-	0.40-
5	0.050	-	0.100	-	2	0.019	0.039	0.078	0.156	3	0.021	0.042	0.085	0.170	4	0.023	0.045	0.090	0.180	5	0.025	0.050	0.10-	0.20-
6	0.025	0.050	0.100	-	1	0.019	0.039	0.078	0.156	2	0.021	0.042	0.085	0.170	3	0.022	0.044	0.088	0.175	4	0.023	0.045	0.090	0.180
7	0.013	0.025	0.050	-	0	0.013	0.025	0.050	0.100	1	0.019	0.039	0.078	0.156	2	0.021	0.042	0.085	0.170	3	0.022	0.044	0.088	0.175
8	0.006	0.012	0.025	-	0	0.006	0.012	0.025	0.050	1	0.009	0.019	0.039	0.078	2	0.012	0.025	0.050	0.100	3	0.013	0.027	0.055	0.110
9	0.003	0.006	0.012	-	0	0.003	0.006	0.012	0.025	1	0.004	0.008	0.019	0.039	2	0.005	0.010	0.025	0.050	3	0.006	0.012	0.025	0.050
10	0.001	0.002	0.004	-	0	0.001	0.002	0.004	0.008	1	0.001	0.002	0.004	0.008	2	0.001	0.002	0.004	0.008	3	0.001	0.002	0.004	0.008

graziano



ANORDNUNG DER WECHSELRÄDER ZWECKS AUSFÜHRUNG
VON SPEZIELLEN GEWINDESTEIGUNGEN

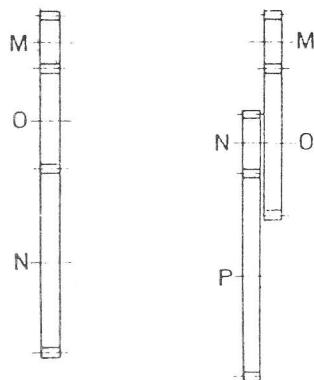


GEWINDE STEIGUNGEN	EINZUSETZENDE WECHSELRAEDER				HEBELSTELLUNG AUF VORSCHUBGETRIEBE		
	M	O	N	P	A-B-C-D	M-W	3 2 1 10 9 8 4 5 6 7
mm. 0,2	20	80	32*	80*	A	M	5
mm. 0,25	20	80	40	80*	A	M	5
mm. 0,30	20	75*	45*	80	A	M	5
mm. 0,35	20	70*	49*	80	A	M	5
mm. 0,4	20	65*	52	80	A	M	5
mm. 0,45	20	60	54*	80	A	M	5
mm. 0,55	22*	58	80	-	A	M	5
mm. 0,60	24	58	80	-	A	M	5
mm. 0,65	26	58	80	-	A	M	5
mm. 0,70	28*	52	80	-	A	M	5
mm. 0,75	30	52	80	-	A	M	5
mm. 0,8	32*	52	80	-	A	M	5
mm. 0,85	34*	52	80	-	A	M	5
mm. 0,90	36*	52	80	-	A	M	5
mm. 0,95	38*	47	80	-	A	M	5
mm. 6	40	47	80	-	D	M	1
mm. 6,5	40	47	80	-	D	M	2
mm. 7	40	47	80	-	D	M	4
mm. 7,5	30	52	80	-	D	M	8
mm. 8	40	47	80	-	D	M	5
mm. 8,5	34*	52	80	-	D	M	8
mm. 9	40	47	80	-	D	M	6
mm. 9,5	40	47	80	-	D	M	7
mm. 10	40	47	80	-	D	M	8
mm. 11	40	47	80	-	D	M	9
mm. 12	24	80	40	-	D	M	8
mm. 15	30	80	40	-	D	M	8
mm. 20	40	32*	64	80	D	M	8

Ersatzzahnräder
* Spezialzahnräder

z. 20 - 20 - 24 - 26 - 29 - 30 - 31 - 40 - 45 - 47 - 52 - 58 - 60 - 64 - 64 - 67 - 80

**ANORDNUNG DER WECHSELRÄDER ZWECKS AUSFÜHRUNG
VON SPEZIELLEN GEWINDESTEIGUNGEN**

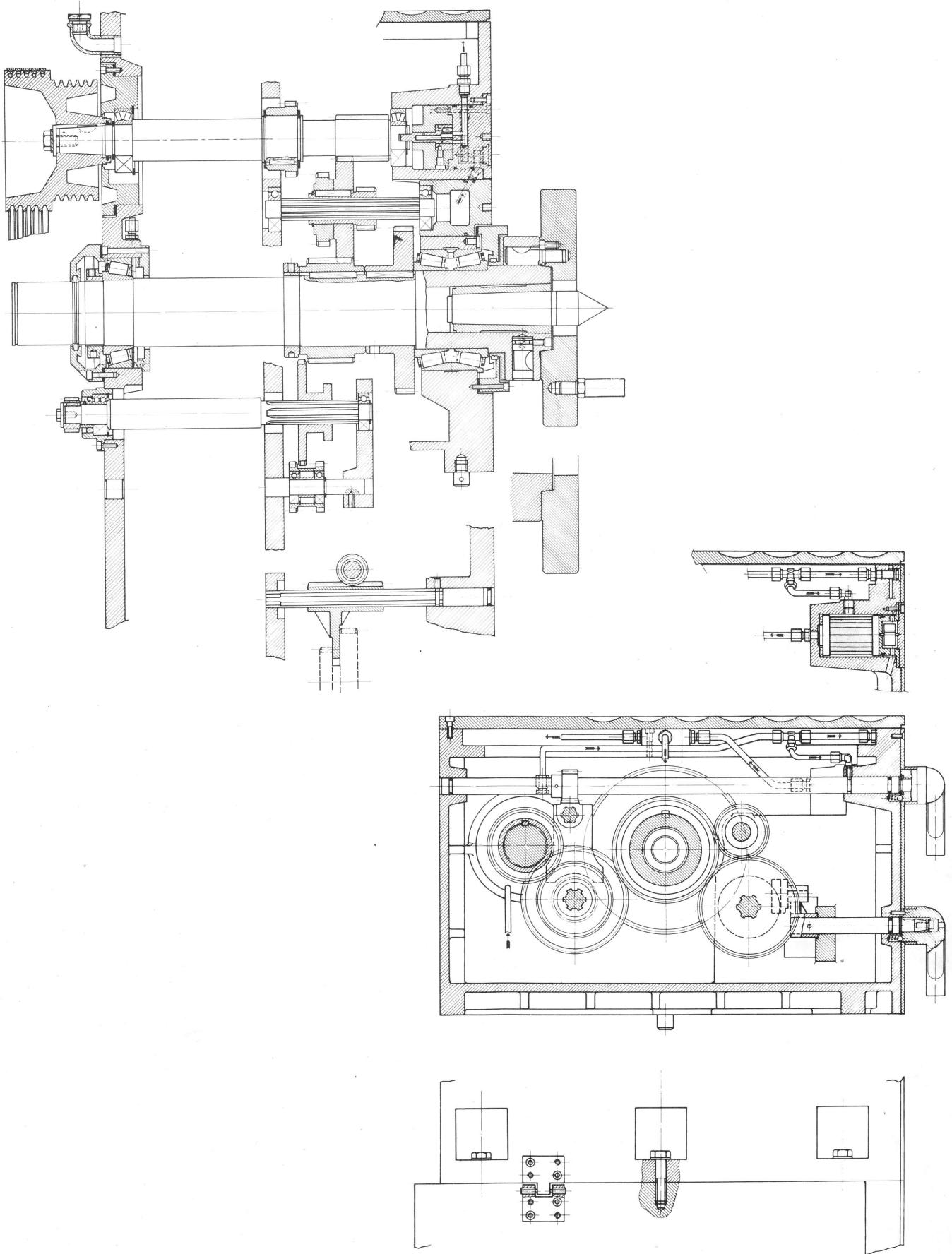


	M	O	N	P	A-B-C-D	M-W	1 10 2 4 5 6 7 8 9	
							1	2
80 t.p.i	20	80	40	80*	A	W		8
72 t.p.i	20	80	40	80*	A	W		6
64 t.p.i	20	80	40	80*	A	W		5
60 t.p.i.	24	72*	40	80	A	W		8
56 t.p.i	20	80	40	80*	A	W		4
48 t.p.i.	20	80	40	80*	A	W		1
30 t.p.i	20	60	52	80	A	W		2
15 t.p.i	20	60	52	80	B	W		2
8 1/2 t.p.i	20	64	68	-	C	W		8
7 1/2 t.p.i	20	80	60	-	C	W		8
2 1/2 t.p.i	40	47	80	-	D	W		8
2 t.p.i	40	47	80	-	D	W		5
15/6 t.p.i	30	80	40	-	D	W		9
12/3 t.p.i	30	80	40'	-	D	W		8
11/2 t.p.i	30	80	40	-	D	W		6
11/3 t.p.i	30	80	40	-	D	W		5
11/6 t.p.i	30	80	40	-	D	W		4
1 t.p.i	30	80	40	-	D	W		1

Ersatzzahnräder

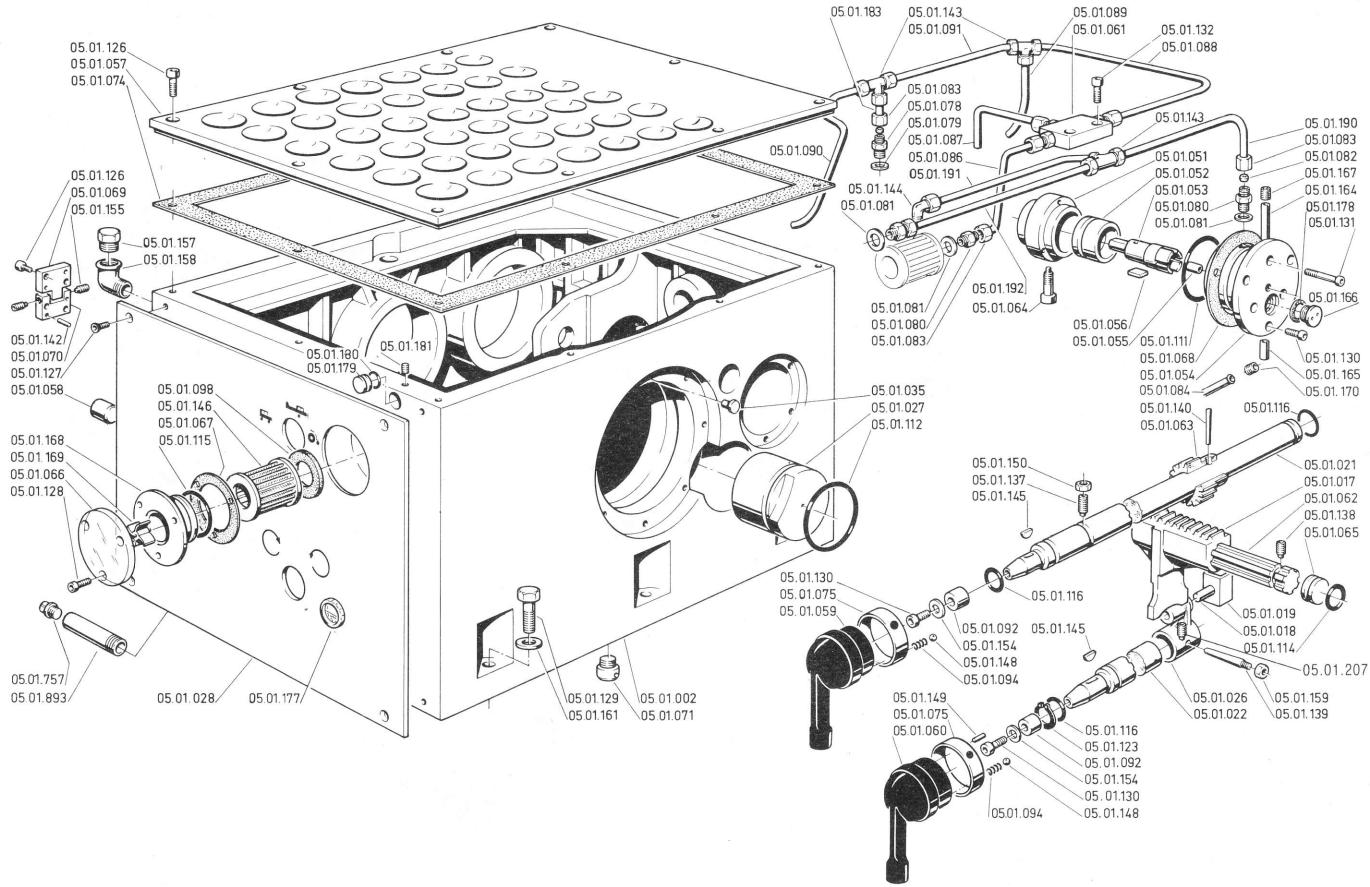
Z. 20 - 20 - 24 - 26 - 29 - 30 - 31 - 40 - 45 - 47 - 52 - 58 - 60 - 64 - 64 - 67 - 80

* Spezialzahnräder



TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--

05.01 - II



N° Disegno Drawing No N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.01.002	Corpo testa	Headstock body	Corps poupée	Spindelstock Korper	1
05.01.017	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.01.018	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.01.019	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.01.021	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.01.022	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.01.026	Leva	Lever	Levier	Hebel	1
05.01.027	Bussola	Bush	Douille	Buchse	1
05.01.028	Targa	Plate	Plaquette	Schild	1
05.01.035	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.01.051	Corpo pompa	Pump body	Corps pompe	Pumpe Korper	1
05.01.052	Eccentrico	Eccentric	Excentrique	Exzenter	1
05.01.053	Alberino pompa	Pump shaft	Arbre pompe	Pumpenschaufeln	1
05.01.054	Coperchio pompa	Pump cover	Couvercle pompe	Pumpendeckel	1
05.01.055	Rullo	Roller	Rouleau	Rolle	1
05.01.056	Palette pompa	Pump blades	Palettes pompe	Pumpenschaufeln	4
05.01.057	Coperchio testa	Head cover	Couvercle poupée	Spindelstock Deckel	1
05.01.058	Tappo	Plug	Bouchon	Pfropfen	1
05.01.059	Impugnatura	Grip	Poignée	Handgriff	1
01.05.060	Impugnatura	Grip	Poignée	Handgriff	1
05.01.061	Biocchetto	Block	Bloc	Block	1
05.01.062	Albero scanalato	Splined shaft	Arbre rainuré	Welle mit Nute	1
05.01.063	Ingranaggio Z. 17	Gear Z. 17	Engrenage Z. 17	Zahnrad Z. 17	1
05.01.064	Fermo eccentrico	Eccentric retainer	Arrêt d'excentrique	Exzenterhalter	1
05.01.065	Tappo	Plug	Bouchon	Pfropfen	1
05.01.066	Coperchio filtro	Filter cover	Couvercle filtre	Filter Deckel	1
05.01.067	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.01.068	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.01.069	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.01.070	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.01.071	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.01.075	Anello	Ring	Anneau	Ring	2
05.01.078	Raccordo	Union	Raccord	Übergangsstück	1
05.01.079	Rondella	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	1
05.01.080	Raccordo	Union	Raccord	Übergangsstück	6

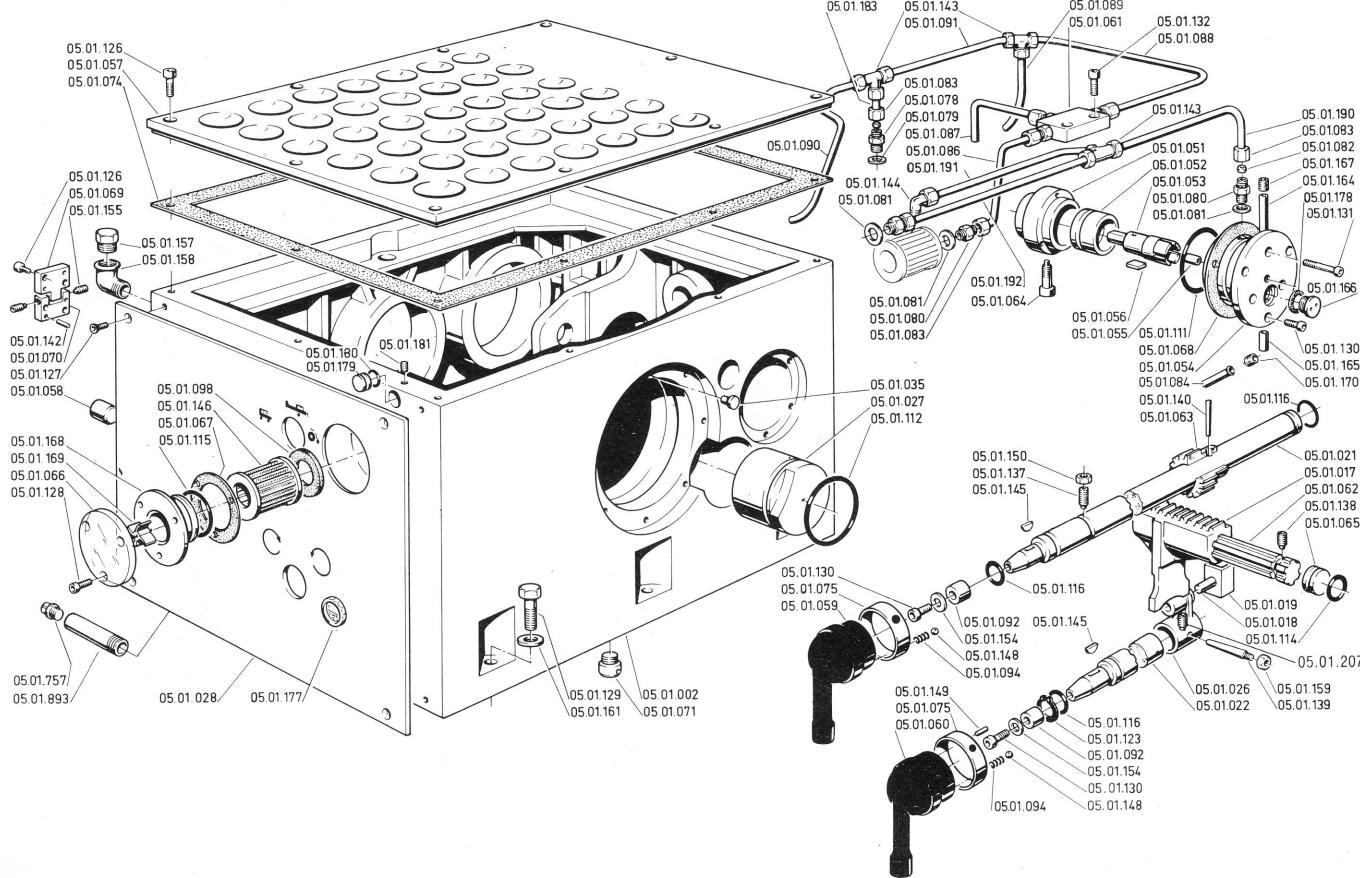
TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--



graziano

TESTA
HEADSTOCK
POUPEE
SPINDELSTOCK

05.01 - II



N° Disegno Drawing No. N° Dessin Zeichnung NR.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantita Quantity Quantité Menge
05.01.074	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.01.081	Rondella	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	6
05.01.082	Bicono	Double cone	Double-cône	Doppelkonus	7
05.01.083	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	7
05.01.084	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.01.085	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.01.086	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.01.087	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.01.088	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.01.089	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.01.090	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.01.091	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.01.092	Cono	Cone	Cone	Conus	2
05.01.094	Molla	Spring	Ressort	Feder	2
05.01.098	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.01.111	GACO OR 4300	GACO OR 4300	GACO OR 4300	GACO OR 4300	1
05.01.112	GACO OR 167	GACO OR 167	GACO OR 167	GACO OR 167	1
05.01.114	GACO OR 3068	GACO OR 3068	GACO OR 3068	GACO OR 3068	1
05.01.115	GACO OR 150	GACO OR 150	GACO OR 150	GACO OR 150	1
05.01.116	GACO OR 119	GACO OR 119	GACO OR 119	GACO OR 119	3
05.01.123	Anello Seeger E 16 UNI 3653	Seeger ring E 16 UNI 3653	Anneau Seeger E 16 UNI 3653	Seeger Ring E 16 UNI 3653	1
05.01.126	Vite M: 6x20 UNI 5931	Screw M. 6x20 UNI 5931	Vis. M. 6x20 UNI 5931	Schraube M 6x20 UNI 5931	14
05.01.127	Vite M. 5x10 UNI 5993	Screw M. 5x10 UNI 5993	Vis M. 5x10 UNI 5993	Schraube M. 5x10 UNI 5993	4
05.01.128	Vite M. 5x14 UNI 5931	Screw M. 5x14 UNI 5931	Vis M. 5x14 UNI 5931	Schraube M. 5x14 UNI 5931	3
05.01.129	Vite M. 14x55 UNI 5737	Screw M. 14x55 UNI 5737	Vis M. 14x55 UNI 5737	Schraube M. 14x55 UNI 5737	6
05.01.130	Vite M. 6x16 UNI 5931	Screw M. 6x16 UNI 5931	Vis M. 6x16 UNI 5931	Schraube M. 6x16 UNI 5931	9
05.01.131	Vite M. 6x60 UNI 5931	Screw M. 6x60 UNI 5931	Vis M. 6x60 UNI 5931	Schraube M. 6x60 UNI 5931	3
05.01.132	Vite M. 6x25 UNI 5931	Screw M. 6x25 UNI 5931	Vis M. 6x25 UNI 5931	Schraube M. 6x25 UNI 5931	2
05.01.133	Vite B. M. 8x25 UNI 5925	Screw B. M. 8x25 UNI 5925	Vis B. M. 8x25 UNI 5925	Schraube B. M. 8x25 UNI 5925	1
05.01.138	Vite B. M. 8x14 UNI 5925	Screw B. M. 8x14 UNI 5925	Vis B. M. 8x14 UNI 5925	Schraube B. M. 8x14 UNI 5925	1
05.01.139	Spina Ø 5x40 UNIM 130	Locking pin Ø 5x40 UNIM 130	Cheville Ø 5x40 UNIM 130	Stift o 5x40 UNIM 130	1
05.01.140	Spina Ø 5x28	Locking pin Ø 5x28	Cheville Ø 5x28	Stift o 5x28	1
05.01.142	Spina elastica Ø 6x24 UNI 6873	Spring locking pin Ø 6x24	Cheville élastique Ø 6x24	Federnder Stift Ø 6x24 UNI 6873	4
05.01.143	Raccordo "T" LL D. 6 DIN 2353	Union "T" LL D. 6 DIN 2353	Raccord "T" LL D. 6 DIN 2353	Übergangsstück "T" LL D. 6	2
05.01.144	Raccordo LL D. 6 M. 10x1K DIN 2353	Union LL D. 6 M. 10x1K DIN 2353	Raccord LL D. 6 M. 10x1K DIN 2353	Übergangsstück L. D. 6 M.	1
05.01.145	Linguetta 4x5 UNI 6606	Key 4x5 UNI 6606	Languette 4x5 UNI 6606	Zungenfeder 4x5 UNI 6606	

TORNIO TIPO:

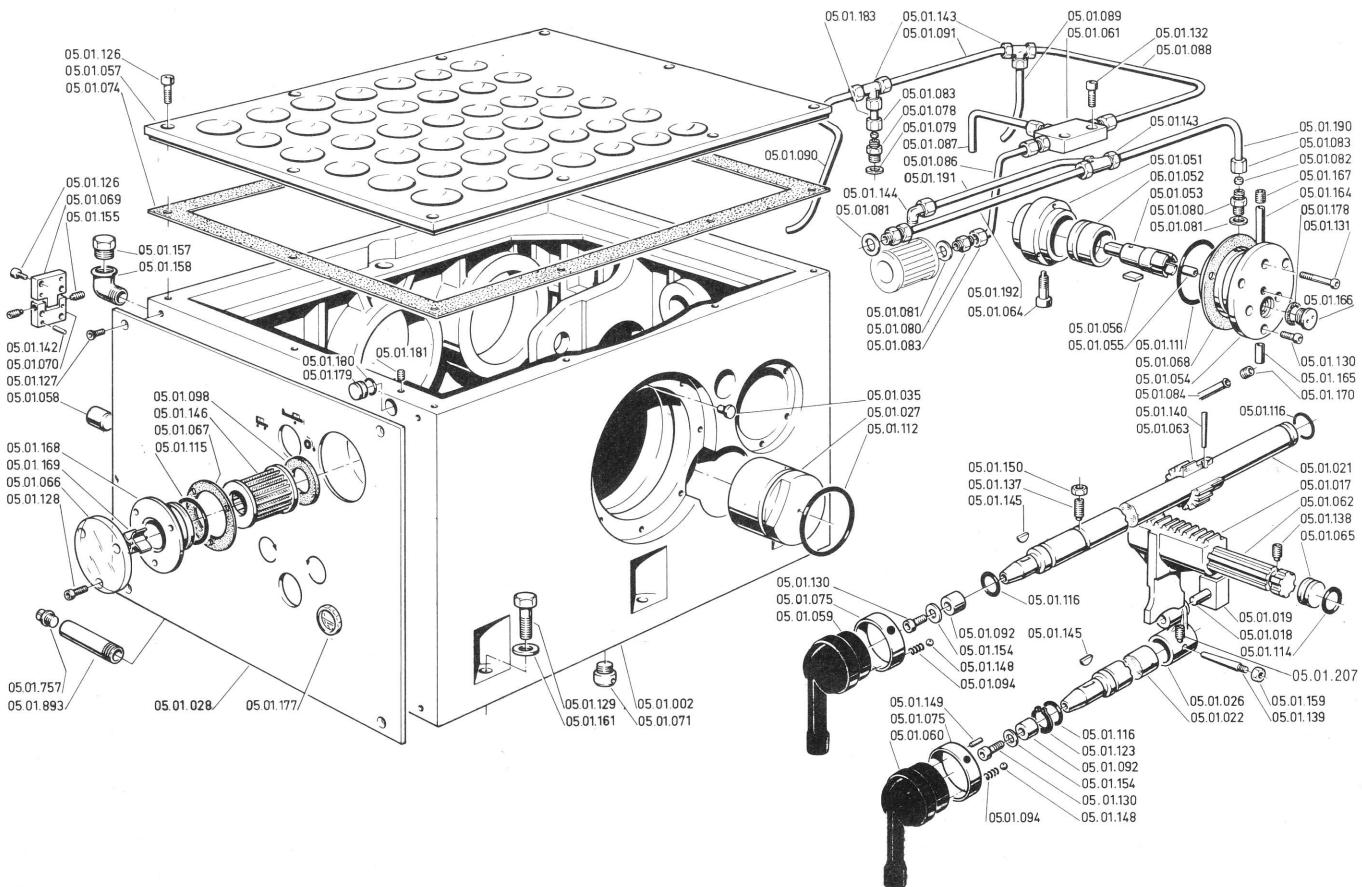
SAG 210 n

SAG 210 nr

SAG 210 r3

SAG 210 imc

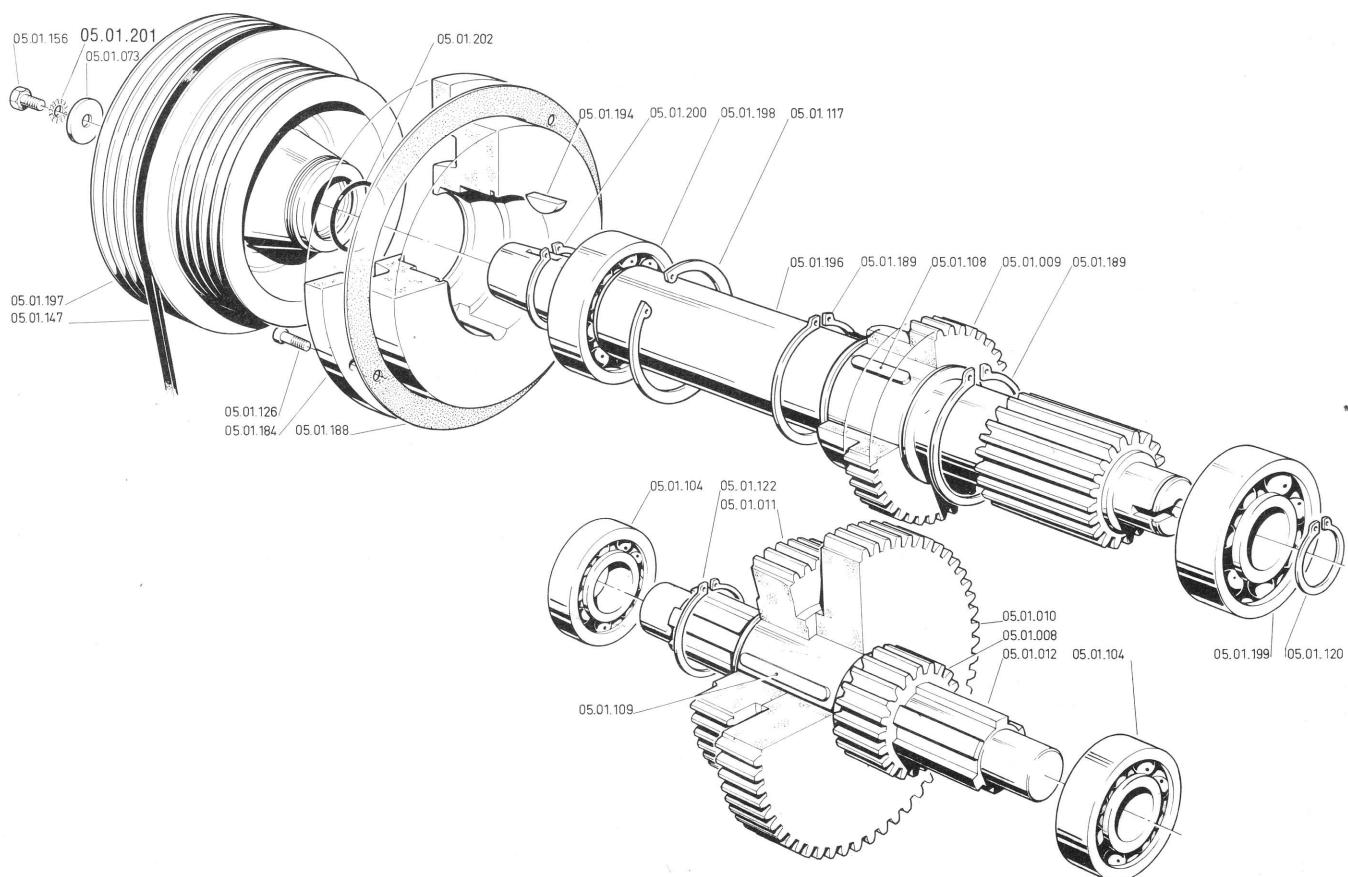
05.01 - II



N° Disegno Drawing No N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantity Quantite Menge
05.01.146 Filtro	Filter	Filtre	Filter		
05.01.148 Sfera 5/16''	Ball 5/16''	Bille 5/16''	Kugel 5/16''	1	
05.01.149 Spina elastica Ø 6x14 UNI 6606	Spring locking pin Ø 6x14	Cheville élastique Ø 6x14	Federnder Stift Ø 6x14	2	
05.01.150 Dado M. 8 UNI 5588	Nut M. 8 UNI 5588	Ecrou M. 8 UNI 5588	Mutter M. 8 UNI 5588	1	
05.01.154 Rondella	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	1	
05.01.155 Vite B M. 8x20 UNI 5925	Screw B M. 8x20 UNI 5925	Vis B M. 8x20 UNI 5925	Schraube B. M. 8x20 UNI 5925	2	
05.01.157 Tappo T.C.F. 1/2'' gas ELESA	Plug T.G.F. 1/2'' gas ELESA	Bouchon T.C.F. 1/2'' gas ELESA	Pfropfen T.C.F 1/2'' gas ELESA	1	
05.01.158 Raccordo 1/2'' gas UNI 5194-A4	Union 1/2'' gas UNI 5194 - A4	Raccord 1/2'' gas 5194 - A4	Übergangsstück 1/2'' gas 5194	1	
05.01.159 Dado M. 5 UNI 5588	Nut M. 5 UNI 5588	Ecrou M. 5 UNI 5588	Mutter M. 5 UNI 5588	1	
05.01.161 Rosetta 15x28 UNI 6592	Washer 15x28 UNI 6592	Rondelle 15x28 UNI 6592	Beilagscheibe.15x28 UNI 6592	6	
05.01.164 Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1	
05.01.165 Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1	
05.01.166 Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
05.01.167 Vite A M. 10x10 UNI 5923	Screw A M. 10x10 UNI 5923	Vis A M. 10x10 UNI 5923	Schraube A M. 10x10 UNI 5923	1	
05.01.168 Flangia	Flange	Collet	Flansch	1	
05.01.169 Girante	Impeller	Couronne mobile	Laufrad	1	
05.01.170 Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
05.01.177 Spia olio ELESA H 20	Oil window ELESA H 20	Espion d'huile ELESA H 20	Oelstand sauge ELESA H 20	1	
05.01.178 Guarniz. NMR 49/8X lubrotec	Gasket NMR 49/8X Lubrotec	Guarniture NMR 49/8X Lubrotec	Dichtung NMR 49/8X Lubrotec	1	
05.01.179 Tappo	Plug	Cheville	Pfropfen	1	
05.01.180 GACO OR 2083	GACO OR 2083	GACO OR 2083	GACO OR 2083	1	
05.01.181 Vite A M. 5x6 UNI 5923	Screw A M. 5x6 UNI 5923	Vis A M. 5x6 UNI 5923	Vite A M. 5x6 UNI 5923	1	
05.01.183 Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1	
05.01.190 Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1	
05.01.191 Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1	
05.01.192 Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1	
05.01.207 Vite M 6 x 12 UNI 5925	Screw M 6 x 12 UNI 5925	Vis M 6 x 12 UNI 5925	Schraube M 6 x 12 UNI 5925	1	
05.01.757 Tappo	Plug	Cheville	Pfropfen	1	
05.01.893 Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr		

TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
---------------------	------------------	-------------------	--	-------------------	--------------------	--

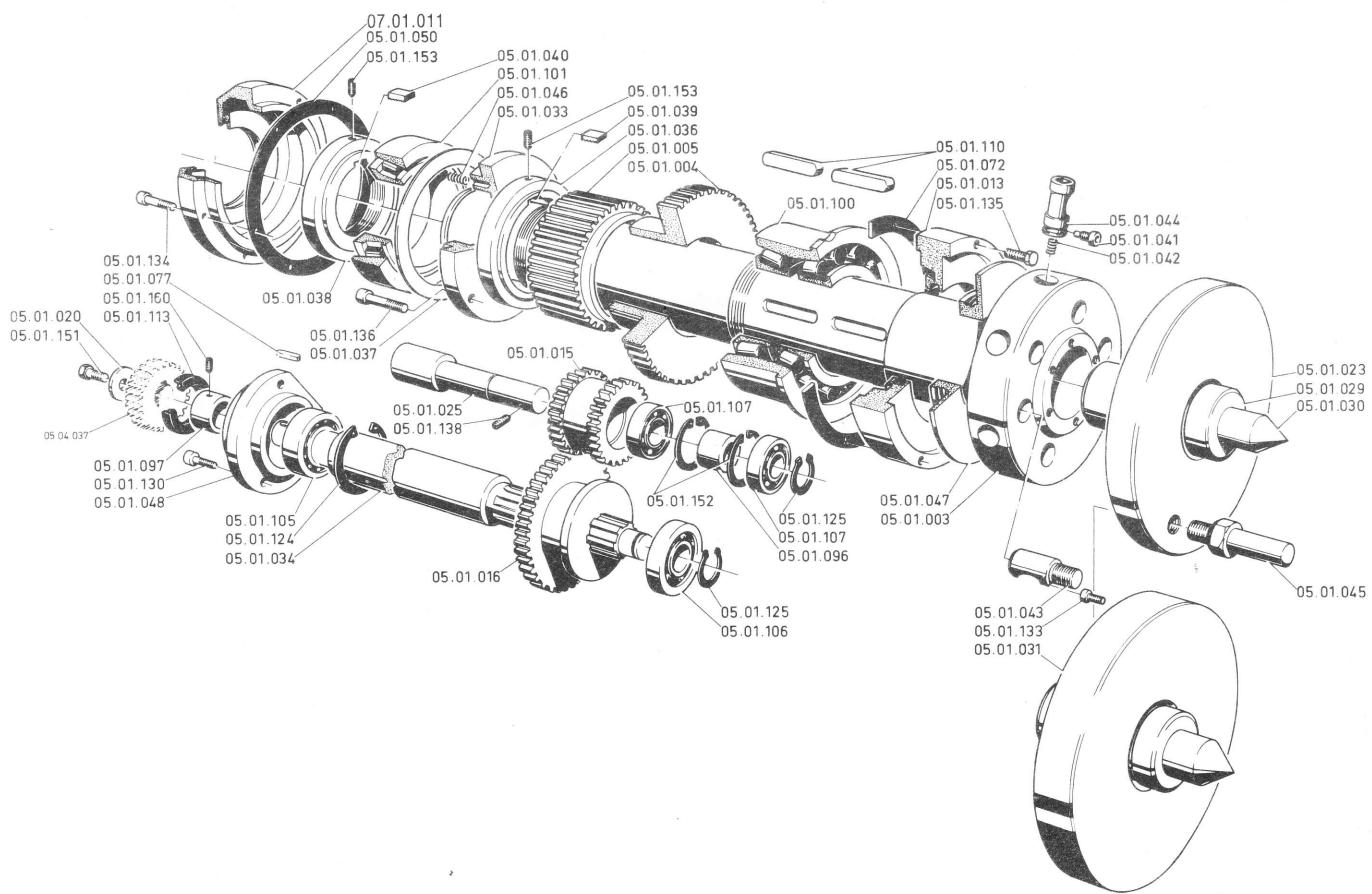
05.01 - III



N° Disegno Drawing No N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantita Quantity Quantité Menge
05.01.008	Ingranaggio Z 20	Gear Z 20	Engrenage Z 20	Getriebe Z 20	1
05.01.009	Ingranaggio Z 38	Gear Z 38	Engrenage Z 38	Getriebe Z 38	1
05.01.010	Ingranaggio Z 51	Gear Z 51	Engrenage Z 51	Getriebe Z 51	1
05.01.011	Ingranaggio Z 34	Gear Z 34	Engrenage Z 34	Getriebe Z 34	1
05.01.012	Albero scanalato	Splined shaft	Arbre rainuré	Welle mit nute	1
05.01.073	Rondella	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	1
05.01.104	Cuscinetto a sfere RIV 63/22	Ball bearing RIV 63/22	Roulement a billes RIV 63/22	Kugellager RIV 63/22	2
05.01.108	Linguetta B 12 x 8 x 30 UNI 92	Key B 12 x 8 x 30 UNI 92	Languette B 12 x 8 x 30 UNI 92	Zungelgefeder B 12 x 8 x 30 UNI 92	1
05.01.109	Linguetta B 8 x 7 x 45 UNI 6604	Key B 8 x 7 x 45 UNI 6604	Languette B 8 x 7 x 45 UNI 6604	Zungenfeder B 8 x 7 x 45 UNI 6604	1
05.01.117	Anello Seeger I 80 UNI 3654	Seeger ring I 80 UNI 3654	Anneau Seeger I 80 UNI 3654	Seeger Ring I 80 UNI 3654	1
05.01.120	Anello Seeger E 30 UNI 3653	Seeger ring E 30 UNI 3653	Anneau Seeger E 30 UNI 3653	Seeger Ring E 30 UNI 3653	1
05.01.122	Anello Seeger EL 42	Seeger ring EL 42	Anneau Seeger EL 42	Seeger ring EL 42	1
05.01.126	Vite M 6 x 20 UNI 5931	Screw M 6x20 UNI 5931	Vis M 6 x 20 UNI 5931	Schraube M 6 x 20 UNI 5931	4
05.01.147	Cinghie 3 V-750	Betts 3 V-750	Courroies 3 V-750	Riemen 3 V-750	5
05.01.156	Vite M 14 x 15 x 30 UNI 5740	Screw M 14 x 15 x 30 UNI 5740	Vis M14 x 15 x 30 UNI 5740	Schraube M14 x 15 x 30 UNI 5740	1
05.01.184	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.01.188	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.01.189	Anello Seeger E 58 UNI 3653	Seeger ring E 58 UNI 3653	Anneau Seeger E 58 UNI 3653	Seeger ring E 58 UNI 3653	2
05.01.194	Linguetta 6 x 10 UNI 6606	Key 6 x 10 UNI 6606	Languette 6 x 10 UNI 6606	Zungenfeder 6 x 10 UNI 6606	1
05.01.196	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.01.197	Puleggia	Pulley	Pouile	Flansch	1
05.01.198	Cuscinetto RIV 22208 C	Roller bearing RIV 22208 C	Roulement rouleaux RIV 22208 C	Rollenger mit rollen RIV 22208 C	1
05.01.199	Cuscinetto RIV 21306	Roller bearing RIV 21306	Roulement a roleaux RIV	Rollenger mit rollen RIV 21306	1
05.01.200	Anello Seeger E 40 UNI 3653	Seeger ring E 40 UNI 3653	Anneau Seeger E 40 UNI 3653	Seeger Ring E 40 UNI 3653	1
05.01.201	Guarnizione	Gasket	Guarniture	Dichtung	1
05.01.202	Gaco OR 3156	Gaco Gasket OR 3156	Garniture Gaco OR 3156	Dichtung Gaco OR 3156	1

TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--

05.01 - IV



Nº Disegno Drawing No. Nº Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.01.003	Mandrino	Spindle	Broche	Spindel	1
05.01.004	Ingranaggio Z. 82	Gear Z. 82	Engrenage Z. 82	Getriebe Z. 82	1
05.01.005	Ingranaggio Z. 51	Gear Z. 51	Engrenage Z. 51	Getriebe Z. 51	1
05.01.013	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.01.015	Ingranaggio Z. 24	Gear Z. 24	Engrenage Z. 24	Getriebe Z. 24	1
05.01.016	Ingranaggio Z. 51	Gear Z. 51	Engrenage Z. 51	Getriebe Z. 51	1
05.01.020	Rondella	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	1
05.01.023	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.01.025	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.01.029	Büssola	Bush	Douille	Büchse	1
05.01.030	Punta, cono Morse N. 5	Center, taper Morse N. 5	Pointe, cône Morse N. 5	Spitze Morse Konus N. 5	1
05.01.031	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
07.01.011	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.01.033	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.01.034	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.01.036	Ghiera	Ring nut	Frette	Ring	1
05.01.037	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.01.038	Ghiera	Ring nut	Frette	Ring	1
05.01.039	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.01.040	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.01.041	Vite	Screw	Vis	Schraube	6
05.01.042	Molla	Spring	Ressort	Feder	6
05.01.043	Perno	Pin	Pivot	Stift	12
05.01.044	Perno	Pin	Pivot	Stift	6
05.01.045	Perno mena brida	Dog plate pin	Pivot plateau pousse-toc	Mitnehmerscheibestift	1
05.01.046	Molla	Spring	Ressort	Feder	16
05.01.047	Anello	Ring	Anneau	Ring	1
05.01.048	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.01.050	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.01.072	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.01.077	Linguetta 8x7x15	Key 8x7x15	Languette 8x7x15	Zungenfeder 8x7x15	1
05.01.096	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.01.097	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.01.100	Cuscinetto rulli conici GAMET 1600 98x 160 152xH	GAMET taper roller bearing 1600 98x 160 152xH	Roulement à rouleaux coniques GAMET 1600 98x 160 152xH	Rollenger mit konischen Rollen GAMET 1600 98x 160 152xH	1

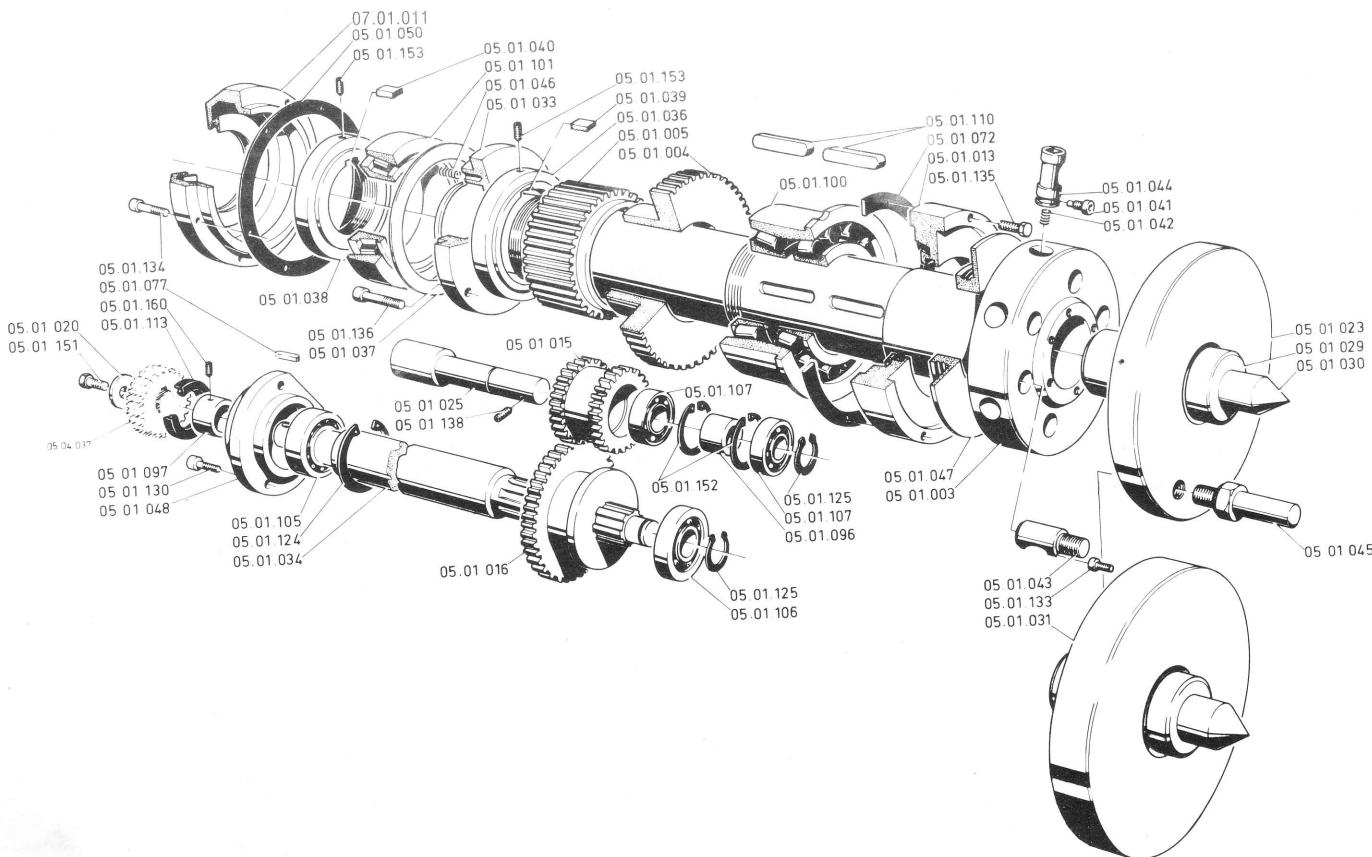
TORNO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
-------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--



graziano

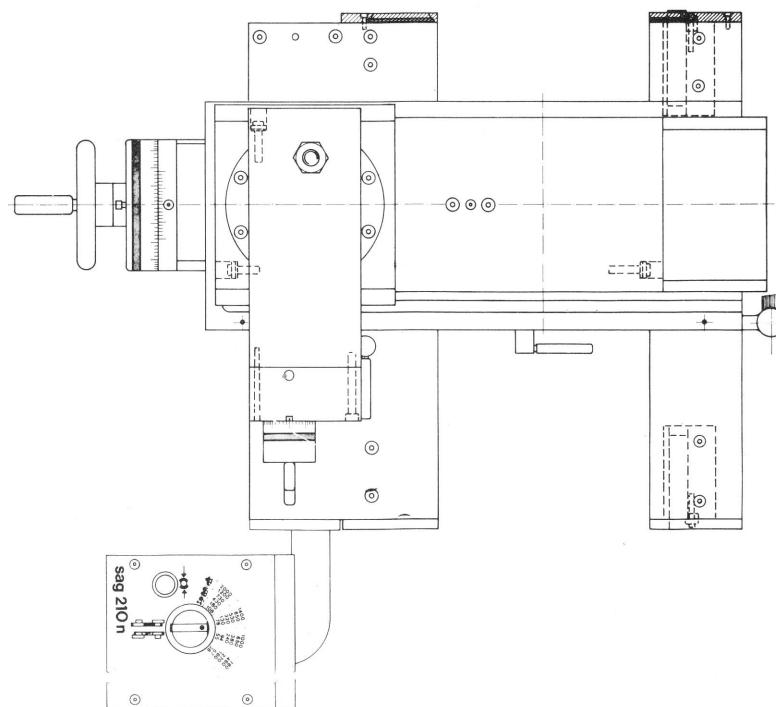
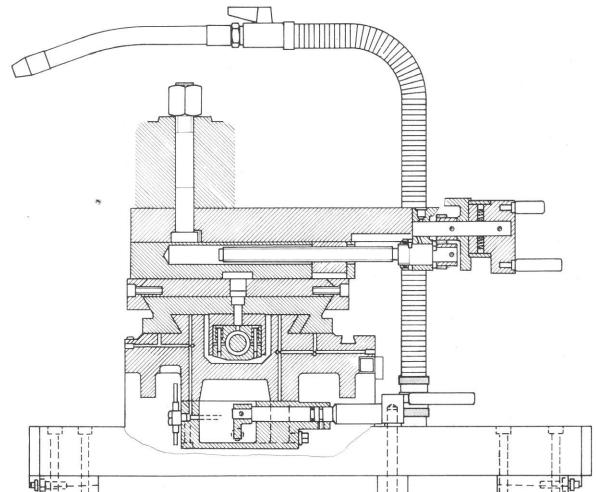
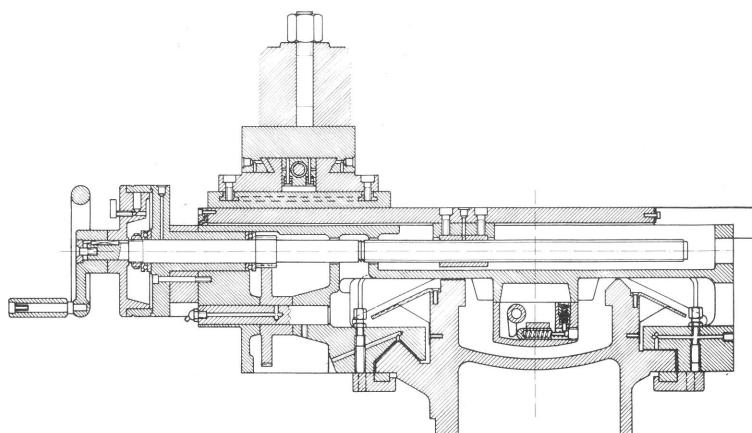
TESTA
HEADSTOCK
POUPEE
SPINDELSTOCK

05.01 - IV



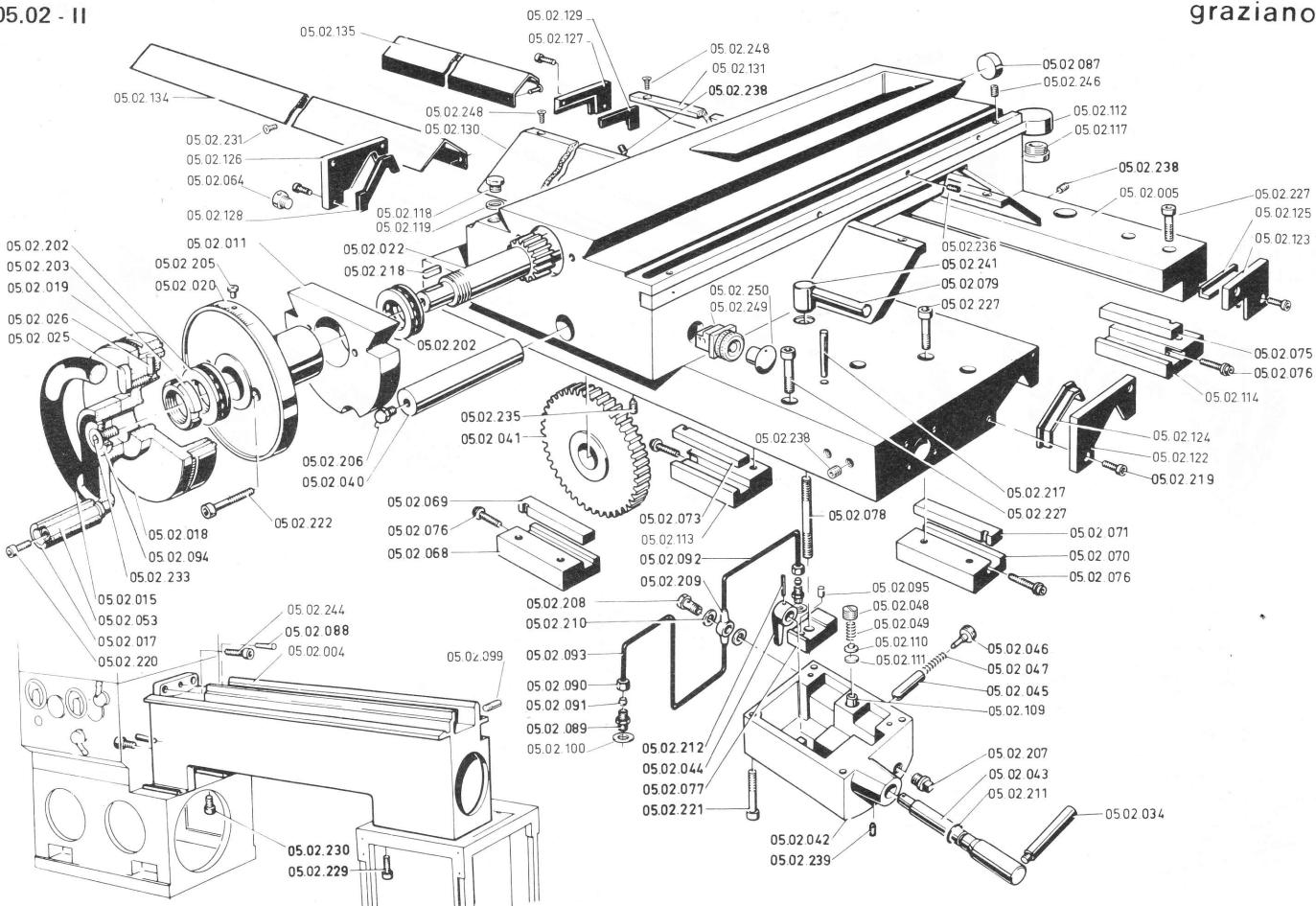
N° Disegno Drawing No. N°Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.01.101	Cuscinetto rulli conici GAMET 140082x140140	GAMET taper roller bearing 140082x140140	Roulement à rouleaux coniques GAMET 140082x140140	Rollenger mit konischen Rollen GAMET 140082x140140	1
05.01.105	Cuscinetto a sfere RIV 4205	Ball bearing RIV 4205	Roulement à bille RIV 4205	Kugellager RIV 4205	1
05.01.106	Cuscinetto a sfere RIV 6204	Ball bearing RIV 6204	Roulement à bille RIV 6204	Kugellager RIV 6204	1
05.01.107	Cuscinetto a sfere RIV 6004	Ball bearing RIV 6004	Roulement à bille RIV 6004	Kugellager RIV 6004	2
05.01.110	Linguette 12x8x60	Key 12x8x60	Languette 12x8x60	Zungenfeder 12x8x60	2
05.01.113	Guarnizione di tenuta SM 32457 DIN 3760	Lock ring SM 32457 DIN 3760	Bague de tenue SM 32457 DIN 3760	Dichtungsring SM 32457 DIN 3760	1
05.01.124	Anello Seeger I 52 UNI 3654	Seeger ring I 52 UNI 3654	Anneau Seeger I 52 UNI 3654	Seeger Ring I 52 UNI 3654	1
05.01.125	Anello Seeger E 20 UNI 3653	Seeger ring E 20 UNI 3653	Anneau Seeger E 20 UNI 3653	Seeger Ring E 20 UNI 3653	2
05.01.130	Vite M. 6x16 UNI 5931	Screw M. 6x16 UNI 5931	Vis M. 6x16 UNI 5931	Schraube M. 6x16 UNI 5931	9
05.01.133	Vite M. 8x12 UNI 5931	Screw M. 8x12 UNI 5931	Vis M. 8x12 UNI 5931	Schraube M. 8x12 UNI 5931	12
05.01.134	Vite M 6x30 UNI 5931	Screw M 6x30 UNI 5931	Vis M 6x30 UNI 5931	Schraube M 6x30 UNI 5931	7
05.01.135	Vite M 6x45 UNI 5931	Screw M 6x45 UNI 5931	Vis M 6x45 UNI 5931	Schraube M 6x45 UNI 5931	6
05.01.136	Vite M. 6x50 UNI 5931	Screw M. 6x50 UNI 5931	Vis M. 6x50 UNI 5931	Schraube M. 6x50 UNI 5931	4
05.01.138	Vite B. M. 8x14 UNI 5925 Autob.	Screw B. M. 8x14 UNI 5925	Vis B. M. 8x14 UNI 5925	Schraube B. M. 8x14 UNI 5925	2
05.01.151	Vite M. 8x16 UNI 5739	Screw M. 8x16 UNI 5739	Vis M. 8x16 UNI 5739	Schraube M. 8x16 UNI 5739	1
05.01.152	Anello Seeger I 42 UNI 3654	Seeger Ring I 42 UNI 3654	Anneau Seeger I 42 UNI 3654	Seeger Ring I 42 UNI 3654	2
05.01.153	Vite A. M. 10x10 autob.	Screw A M 10x10	Vis A. M. 10x10	Schraube A. M. 10x10	2
05.01.155	Vite B. M. 8x20 UNI 5925	Screw B M 8x20 UNI 5925	Vis B. M. 8x20 UNI 5925	Schraube B. M. 8x20 UNI 5925	2
05.01.160	Vite B. M. 6x8 UNI 5925	Screw B M. 6x8 UNI 5925	Vis B M. 6x8 UNI 5925	Schraube B. M. 6x8 UNI 5925	1

TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--



TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--

05.02 - II



N° Disegno Drawing No. N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.02.004	Bancale	Bed	Banc	Maschinenbett	1
05.02.005	Slitta longitudinale	Longitudinal slide	Coulisseau longitudinal	Längsschlitten	1
05.02.011	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.02.015	Volantino	Handwheel	Volant	Handrad	1
05.02.017	Impugnatura	Grip	Poignée	Handgriff	1
05.02.018	Corpo volantino	Body handwheel	Corp volant	Handrad-Körper	1
05.02.019	Goniometro	Goniometer	Goniomètre	Winkelmeß	1
05.02.020	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.02.022	Vite comando slitta trasversale	Control screw for cross slide	Vis de commande coulisseau trasversal	Stellschraube für Querschlitten	1
05.02.025	Vite	Screw	Vis	Schraube	1
05.02.026	Pastiglia	Small disc	Pastille	Kleine Scheibe	1
05.02.034	Impugnatura	Grip	Poignée	Handgriff	1
05.02.040	Alberino	Shaft	Arbre	Welle	1
05.02.041	Ingranaggio Z 58	Gear Z 58	Engrenage Z 58	Getriebe Z 58	1
05.02.042	Serbatoio	Reservoir	Reservoir	Behälter	1
05.02.043	Alberino	Shaft	Arbre	Welle	1
05.02.044	Leva	Lever	Levier	Hebel	1
05.02.045	Pistoncino	Piston	Piston	/Kleiner Kolben	1
05.02.046	Tappo	Plug	Cheville	Pfropfen	1
05.02.047	Molla	Spring	Ressort	Feder	1
05.02.048	Grano	Dowel	Grain	Anschlag	1
05.02.049	Molla	Spring	Ressort	Feder	1
05.02.053	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.02.064	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.02.068	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.02.069	Lardone	Gib	Coulisseau	Stellschiene	1
05.02.070	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.02.071	Lardone	Gib	Coulisseau	Stellschiene	1
05.02.073	Lardone	Gib	Coulisseau	Stellschiene	1
05.02.075	Lardone	Gib	Coulisseau	Stellschiene	1
05.02.076	Vite	Screw	Vis	Schraube	4
05.02.077	Lardone	Gib	Coulisseau	Stellschiene	1
05.02.078	Prigionero	Stud colt	Prisonnier	Gewindestift	1
05.02.079	Impugnatura	Grip	Poignée	Handgriff	1
05.02.087	Tappo	Plug	Cheville	Pfropfen	1

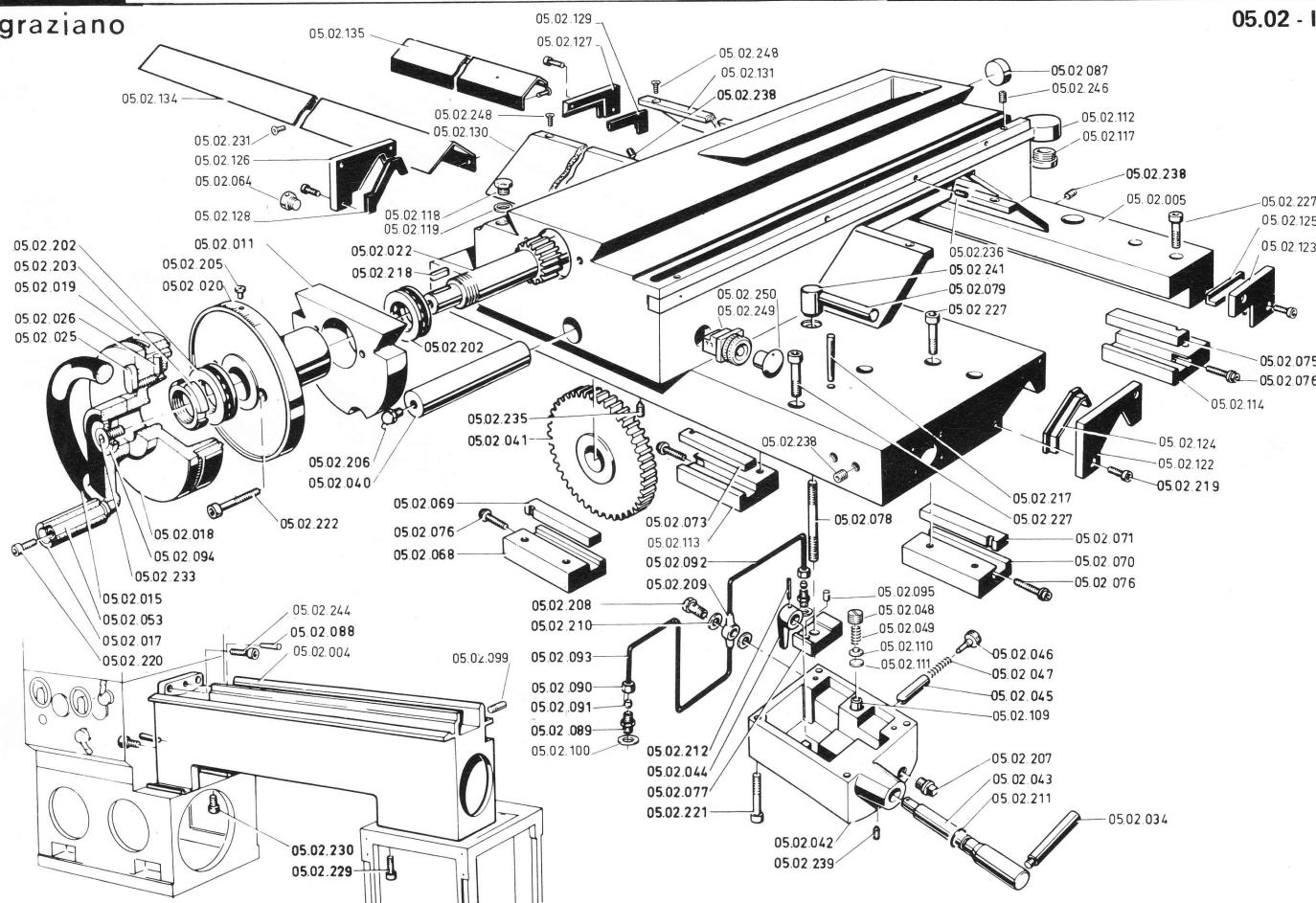
TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--



graziano

BANCALE E CARRELLO
BED AND CARRIAGE
BANC ET CHARIOT
MASCHINENBETT UND SCHLITTEN

05.02 - II



N° Disegno Drawing No. N°Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.02.088 05.02.089	Spina Raccordo	Lockin pin , Union	Cheville Raccord	Stift Übergangsstück	2
05.02.090	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	2
05.02.091	Bicono	Double cone	Double-cône	Doppelkonus	2
05.02.092	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.02.093	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.02.094	Rondella	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	1
05.02.095	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.02.099	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.02.100	Rondella	Washer	Rondelle	Rohr	2
05.02.109	Bussola	Bush	Douille	Buchse	1
05.02.110	Valvola	Valve	Souape	Ventil	1
05.02.111	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.02.112	Canalina	Support	Support	Lager	1
05.02.113	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.02.114	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.02.117 05.02.118	Bussola Tappo	Bush Plué	Douille Cheville	Bushse Pfropfen	1 1
05.02.119	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.02.122	Premi guarnizione anteriore D.	Stuffing box front right	Presse-garniture anterieur droite	Dichtungsprisring Vorne Rechts	1
05.02.123	Premi guarnizione poster. D	Stuffing box rear right	Presse-garniture posterieur droite	Dichtungsprisring Hinten Rechts	1
05.02.124 05.02.125	Guarnizione anter. D Guarnizione poster. D	Gasket front right Gasket rear right	Garniture anterieur droite Garniture posterieur droite	Dichtung Vorne Rechts Dichtung Hinten Rechts	1 1
05.02.126	Premi guarnizione anter. S.	Stuffing box front left	Presse-garniture anterieur gauche	Dichtungsprisring Vorne Links	1
05.02.127 05.02.128	Guarnizione poster. S.	Stuffing box rear left	Presse-garniture posterieur gauche	Dichtungsprisring Hinten Links	1
05.02.129	Guarnizione poster. S.	Gasket front left	Garniture anterieur gauche	Dichtung Vorne Links	1
05.02.130	Ala di protezione	Gasket rear left	Garniture posterieur gauche	Dichtung Hinten Links	1
05.02.131	Ala di protezione	Guard flange	Aile de protection	Schutzrippe	1
05.02.134	Ala di protezione	Guard flange	Aile de protection	Schutzrippe	1
05.02.135 05.02.202	Ala di protezione	Guard flange	Aile de protection	Schutzrippe	1
05.02.202	Cuscinetto regg. RIV 51105	Thrust block RIV 51105	Roulement de butée RIV 51105	Achssialdruck lager RIV. 51105	2
05.02.203	Ghiera URAMA-GUK 25 MC	URAMA ring nut 25 MC	Frette URAMA-GUK 25 MC	Ring URAMA-GUK 25 MC	1
05.02.205	Oliatore Ø8	Olier Ø8	Gradisseur Ø8	Oeler Ø8	1
05.02.206	Oliatore M 6	Olier M 6	Gradisseur M 6	Oeler M 6	1

TORNIO TIPO:

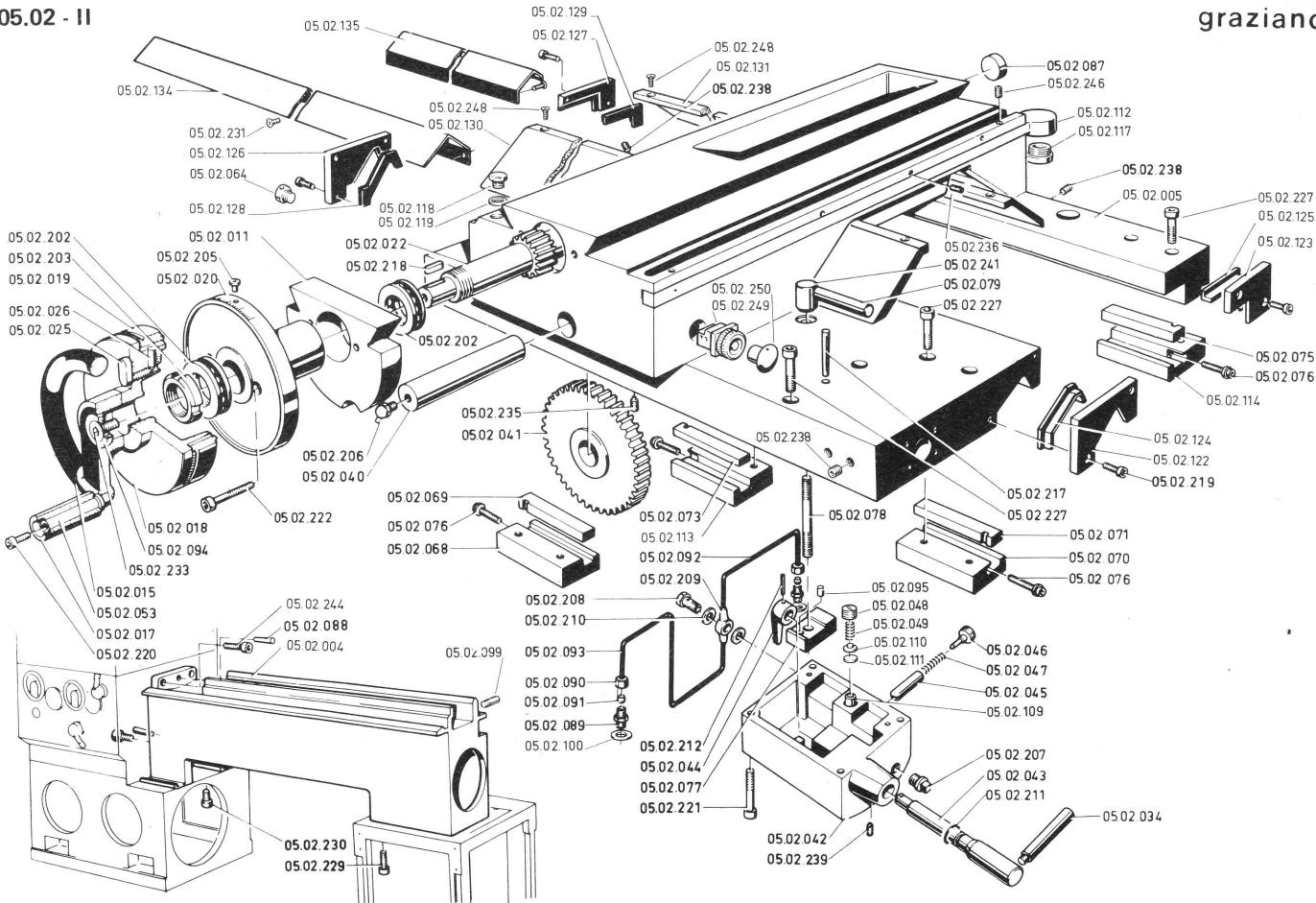
SAG 210 n

SAG 210 nr

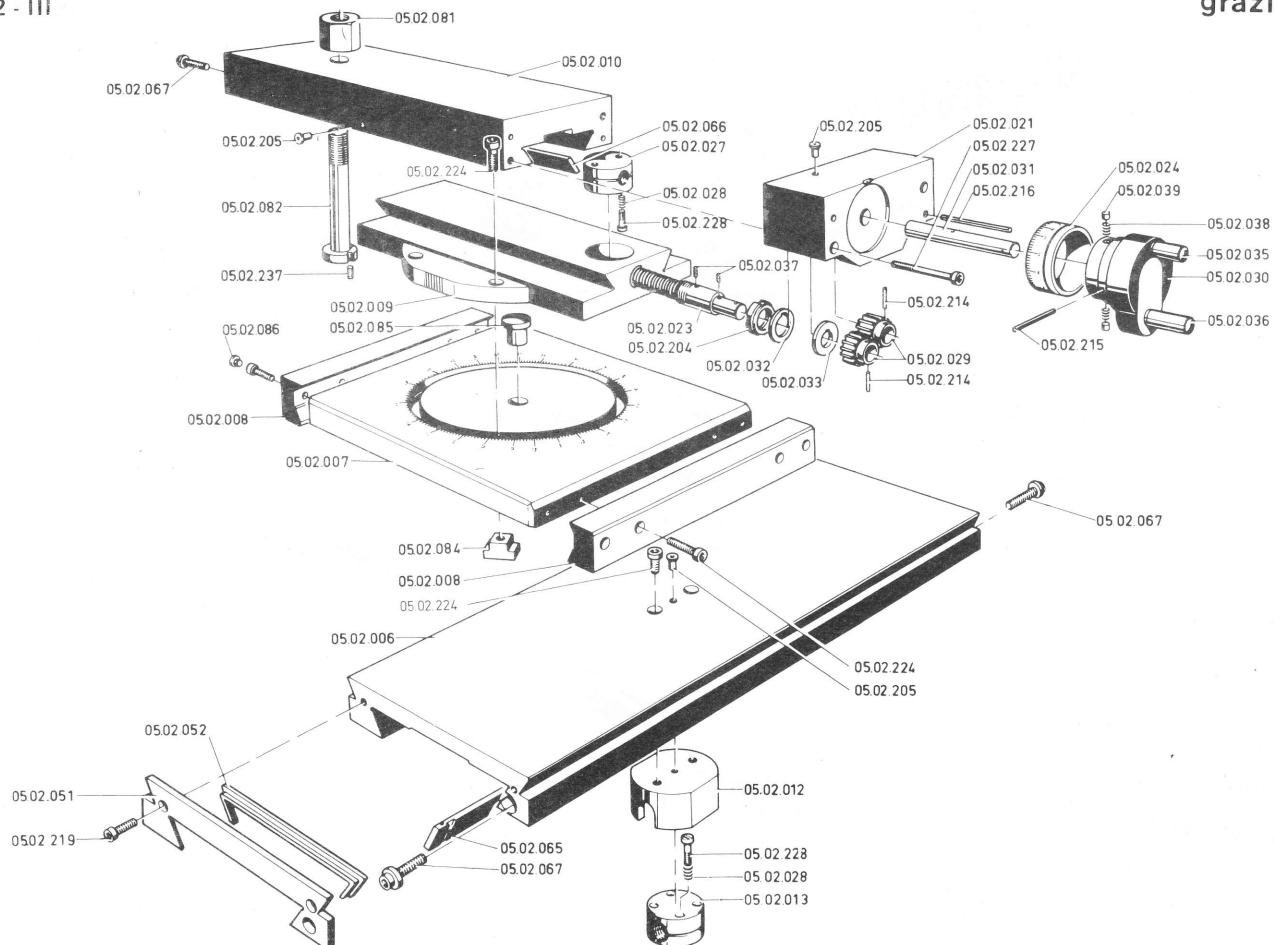
SAG 210 r3

SAG 210 imc

05.02 - II



Nº Disegno Drawing No. Nº Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.02.207	Tappo 1/4" GAS UNI 5210	1/4" gas plué UNI 5210	Cheville 1/4" GAS UNI 5210	Pfropfen 1/4" GAS UNI 5210	1
05.02.208	Bullone	Bolt	Bouillon	Bolzen	1
05.02.209	Raccordo	Union	Raccord	Übergangsstück	1
05.02.210	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	2
05.02.211	Guarnizione GACO OR 112	GACO Gasket OR 112	Garniture GACO OR 112	Dichtung GACO OR 112	1
05.02.212	Spina elastica 4 x 20	Spring locking pin 4 x 20	Cheville élastique 4 x 20	Federnder stift 4 x 20	1
05.02.217	Spina 6 x 70 UNI 129	Locking pin 6 x 70 UNI 129	Cheville 6 x 70 UNI 129	Stift 6 x 70 UNI 129	2
05.02.218	Linguetta 5 x 5 x 30 UNI 92	Key 5 x 5 x 30 UNI 92	Laguette 5 x 5 x 30 UNI 92	Zungenfeder 5 x 5 x 30 UNI 92	1
05.02.219	Vis M 4 x 12 UNI 5931	Screw M 4 x 12 UNI 5931	Vis M 4 x 12 UNI 5931	Schraube M 4 x 12 UNI 5931	8
05.02.220	Vite M 6 x 12 UNI 5931	Screw M 6 x 12 UNI 5931	Vis M 6 x 12 UNI 5931	Schraube M 6 x 12 UNI 5931	1
05.02.221	Vite M 6 x 50 UNI 5931	Screw M 6 x 50 UNI 5931	Vis M 6 x 50 UNI 5931	Schraube M 6 x 50 UNI 5931	4
05.02.222	Vite M 6 x 55 UNI 5931	Screw M 6 x 55 UNI 5931	Vis M 6 x 55 UNI 5931	Schraube M 6 x 55 UNI 5931	2
05.02.227	Vite M 8 x 60 UNI 5931	Screw M 8 x 60 UNI 5931	Vie T 8 x 60 UNI 5931	Schraube M 8 x 60 UNI 5931	12
05.02.229	Vite M 14 x 60 UNI 5931	Screw M 14 x 60 UNI 5931	Vis M 14 x 60 UNI 5931	Schraube M 14 x 60 UNI 5931	7
05.02.230	Vite M 14 x 80 UNI 5931	Screw M 14 x 80 UNI 5931	Vis M 14 x 80 UNI 5931	Schraube M 14 x 80 UNI 5931	1
05.03.231	Vite M 5 x 10 UNI 5933	Screw M 5 x 10 UNI 5933	Vis M 5 x 10 UNI 5933	Schraube M 5 x 10 UNI 5933	4
05.02.233	Vite M 8 x 20 UNI 5933	Screws M 8 x 20 UNI 5933	Vis M 8 x 20 UNI 5933	Schraube M 8 x 20 UNI 5933	1
05.02.235	Vite C M 5 x 14 UNI 5927	Screw C M UNI 5927	Vis C M 5 x 14 UNI 5927	Schraube C M 5 x 14 UNI 5927	1
05.02.236	Vite A M 6 x 8 UNI 5923	Screw A M 6 x 8 UNI 5923	Vis A M 6 x 8 UNI 5923	Schraube A M 6 x 8 UNI 5923	2
05.02.238	Vite A M 10 x 10 UNI 5923	Screw A M 10 x 10 UNI 5923	Vis A M 10 x 10 UNI 5923	Schraube A M 10 x 10 UNI 5923	4
05.02.239	Vite B M 6 x 10 UNI 5925	Screw B M 6 x 10 UNI 5925	Vis B M 6 x 10 UNI 5925	Schraube B M 6 x 10 UNI 5925	1
05.02.241	Leva	Lever	Levier	Hebel	1
05.02.244	Vite M 14 x 50 UNI 5931	Screw M 14 x 50 UNI 5931	Vis M 14 x 50 UNI 5931	Schraube M 14 x 50 UNI 5931	6
05.02.246	Vite M 6 x 20 UNI 5927	Screw M 6 x 20 UNI 5927	Vis M 6 x 20 UNI 5927	Schraube M 5 x 12 UNI 5927	2
05.02.248	Vite M 5 x 12 UNI 5933	Screw M 5 x 12 UNI 5933	Vis M 5 x 12 UNI 5933	Schraube M 5 x 12 UNI 5933	12
05.02.249	Pulsante CEMA	Push button CEMA	Poussoir CEMA	Druckknopf CEMA	1
05.02.250	Testa fungo per pulsante CEMA	Mushroom-head for pushbutton CEMA	Tête à champignon pour pousoir CEMA	Pilz Für Druckknopf CEMA	1



Nº Disegno Drawing No. Nº Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.02.006	Slitta trasversale	Longitudinal slide	Coulisseau trasversal	Querschlitten	1
05.02.007	Piastra	Plate	Plaque	Platte	1
05.02.008	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	2
05.02.009	Piastra girevole	Revolving plate	Plaque tournante	Drehplatte	1
05.02.010	Slitta portautensili	Tool carrier slide	Coulisseau porte-outil	Stahlhalterschlitten	1
05.02.012	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.02.013	Chiocciola	Lead nut	Colimaçon	Schneckenrad	1
05.02.021	Supporto	Support	Support	Lager	1
00.02.023	Vite comando slitta portautensili	Tool carrier slide control screw	Vis de commande coulisseau porte-outil	Stellschraube für Werkzeughalter-Schlitten	1
05.02.024	Goniometro	Goniometer	Goniomètre	Winkelmaß	1
05.02.027	Chiocciola	Lead nut	Colimaçon	Schneckenrad	1
05.02.028	Molla	Spring	Ressort	Feder	6
05.02.029	Ingranaggio Z 14	Gear Z 14	Engrenage Z 14	Getriebe Z 14	2
05.02.030	Volantino	Handwheel	Volant	Handrad	1
05.02.031	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.02.032	Anello	Ring	Bague	Ring	1
05.02.033	Anello	Ring	Bague	Ring	1
05.02.035	Impugnatura	Grip	Poignée	Handgriff	1
05.02.036	Impugnatura	Grip	Poignée	Handgriff	1
05.02.037	Pernetto	Small pin	Petit pivot	Kleiner Stift	2
05.02.038	Molla	Spring	Ressort	Feder	2
05.02.039	Pastiglia	Small disc	Pastille	Kleine Scheibe	2
05.02.051	Premi guarnizione	Stuffing box	Presse-garniture	Dichtungsprässring	1
05.02.052	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.02.065	Lardone	Gib	Coulisseau	Stellschiene	1
05.02.066	Lardone	Gib	Coulisseau	Stellschiene	1
05.02.067	Vite	Screw	Vis	Schraube	3
05.02.081	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1
05.02.082	Perno	Pin	Pivot	Stift	1

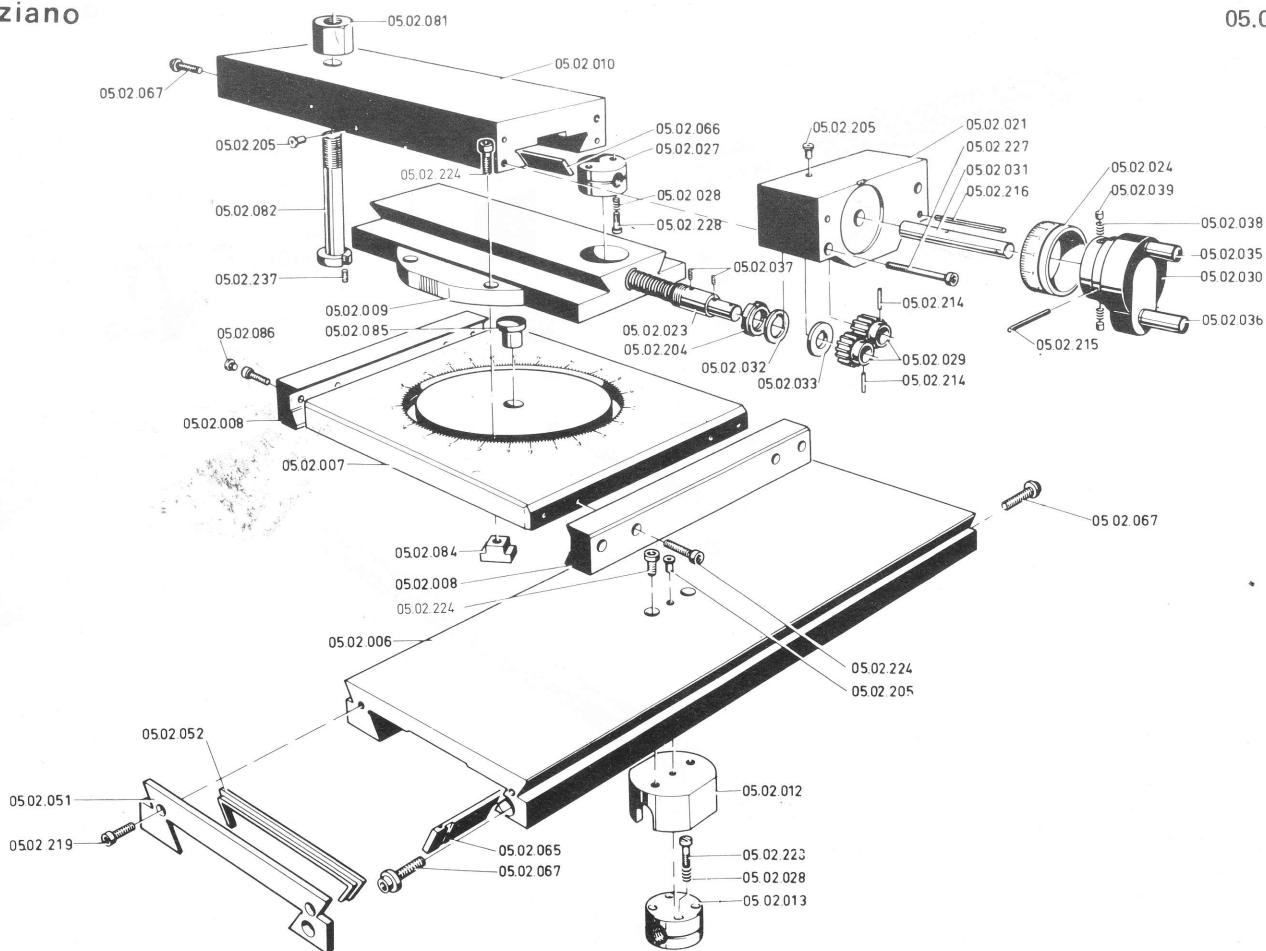
TORNIO TIPO: SAG 210 n SAG 210 nr SAG 210 r3 SAG 210 imc



graziano

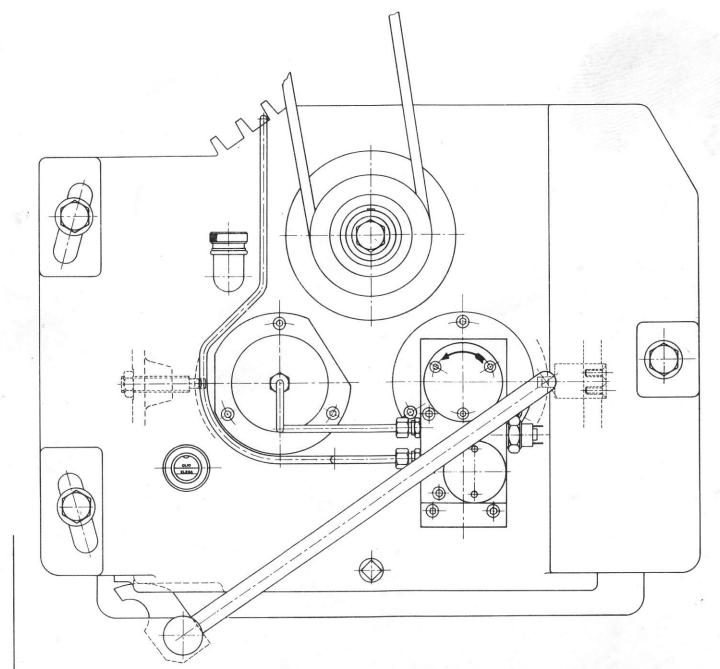
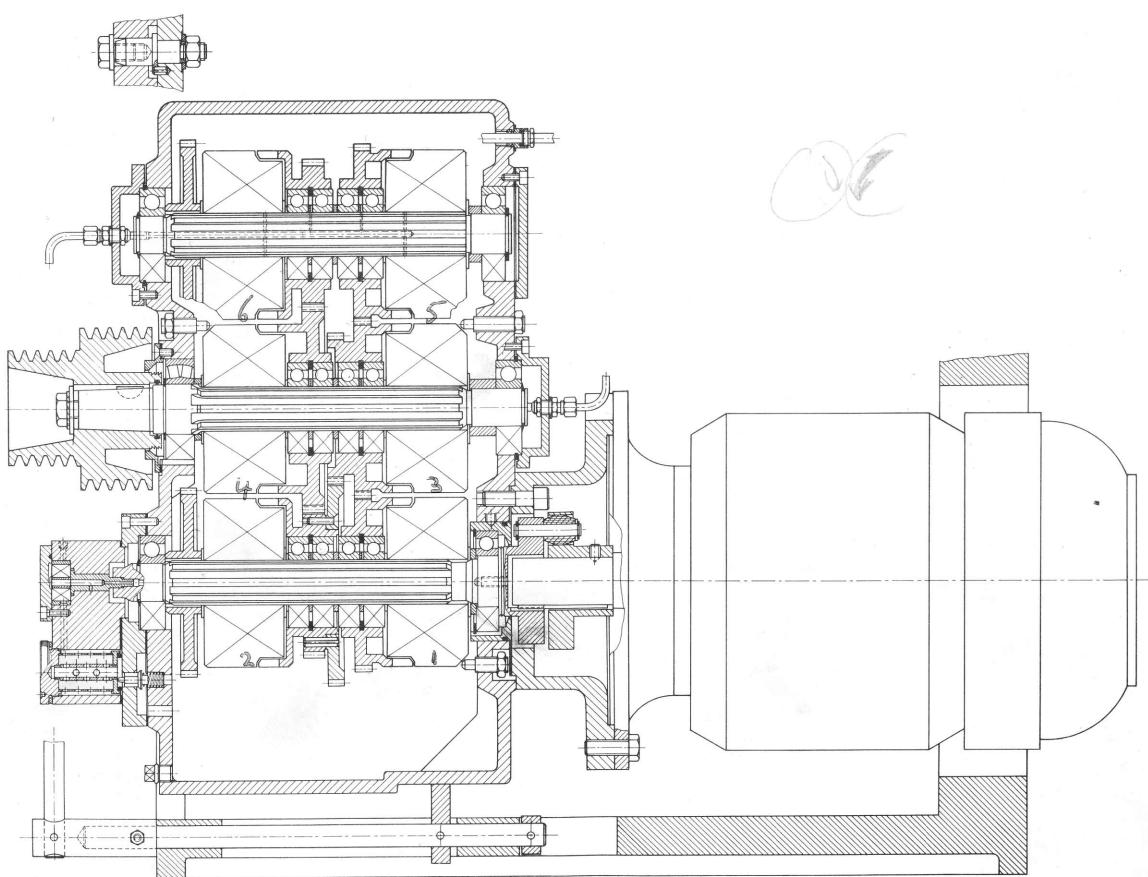
BANCALE E CARRELLO
BED AND CARRIAGE
BANC ET CHARIOT
MASCHINENBETT UND SCHLITTEN

05.02 - III

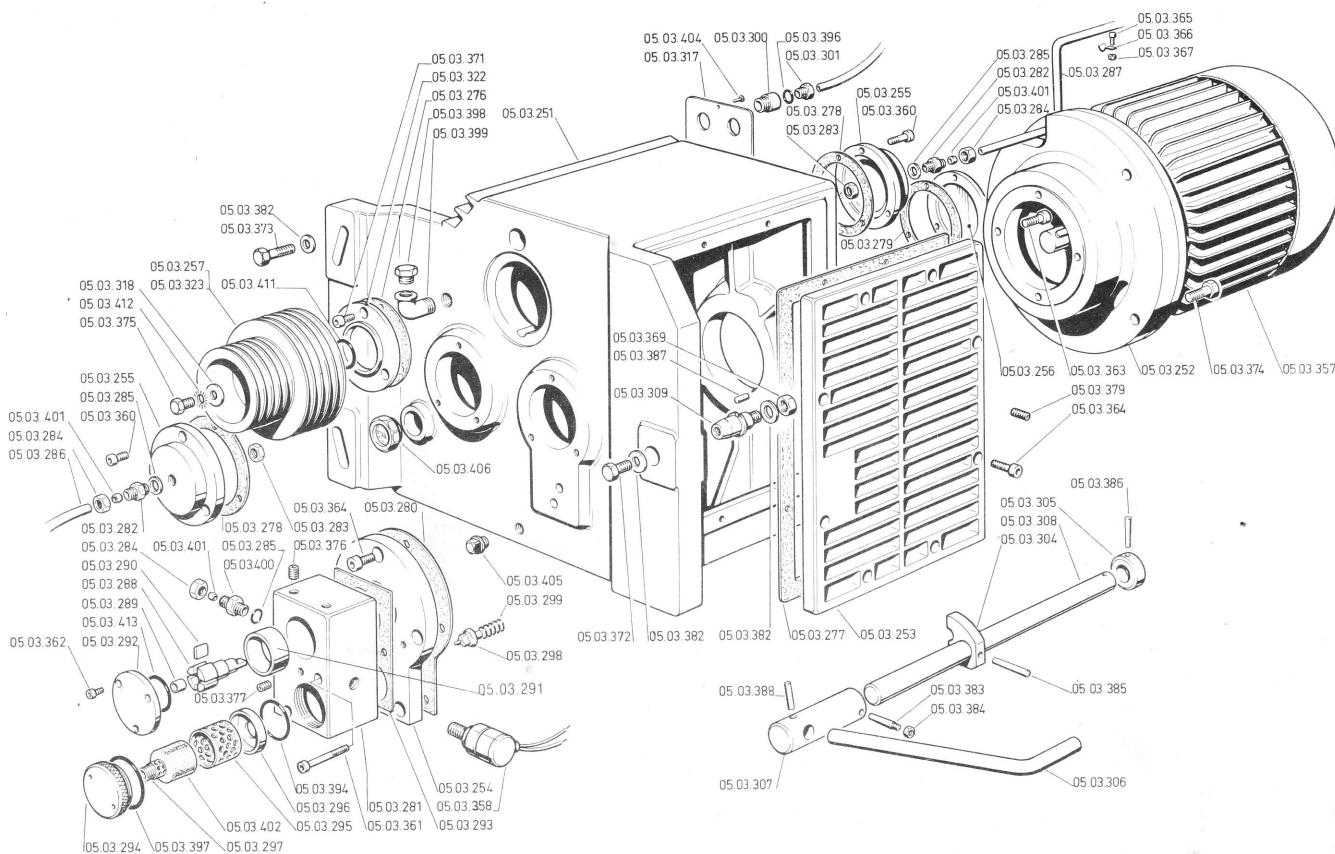


Nº Disegno Drawing No. Nº Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.02.084	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	4
05.02.085	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.02.086	Tappo	Plug	Cheville	Pfropfen	4
05.02.204	Ghiera URAMA-GUK 20 MC	URAMA ring nut 20 MC	Frette URAMA-GUK 20 MC	Ring URAMA-GUK 20 MC	1
05.02.205	Oliatore	Oiler	Graisseur	Oeler	4
05.02.214	Spina conica 4x22 UNIM. 129	Spring locking pin UNIM. 129	Cheville élastique UNIM. 129	Federnder stift 4x22 UNIM. 129	2
05.02.215	Spina 4x55 UNIM. 129	Locking pin 4x55 UNIM 129	Cheville 4x55 UNIM. 129	Stift 4x55 UNIM 129	1
05.02.216	Spina 5x70 UNIM. 129	Locking pin 5x70 UNIM 129	Cheville 5x70 UNIM. 129	Stift 5x70 UNIM 129	2
05.02.219	Vite M 4x12 UNI 5931	Screw M 4x12 UNI 5931	Vis M 4x12 UNI 5931	Schraube M 4x12 UNI 5931	3
05.02.224	Vite M 8x20 UNI 5931	Screw M 8x20 UNI 5931	Vis M 8x20 UNI 5931	Schraube M 8x20 UNI 5931	14
05.02.227	Vite M 8x60 UNI 5931	Screw M 8x60 UNI 5931	Vis M 8x60 UNI 5931	Schraube M 8x60 UNI 5931	2
05.02.228	Vite M 4x22 UNI 6107	Screw M 4x22 UNI 6107	Vis M 4x22 UNI 6107	Schraube M 4x22 UNI 6107	6
05.02.237	Vite A M 8x10 UNI 5923	Screw A M 8x10 UNI 5923	Vis A M 8x10 UNI 5923	Schraube A M 8x10 UNI 5923	1

TORNIO TIPO: SAG 210 n SAG 210 nr SAG 210 r3 SAG 210 imc



05.03 - II



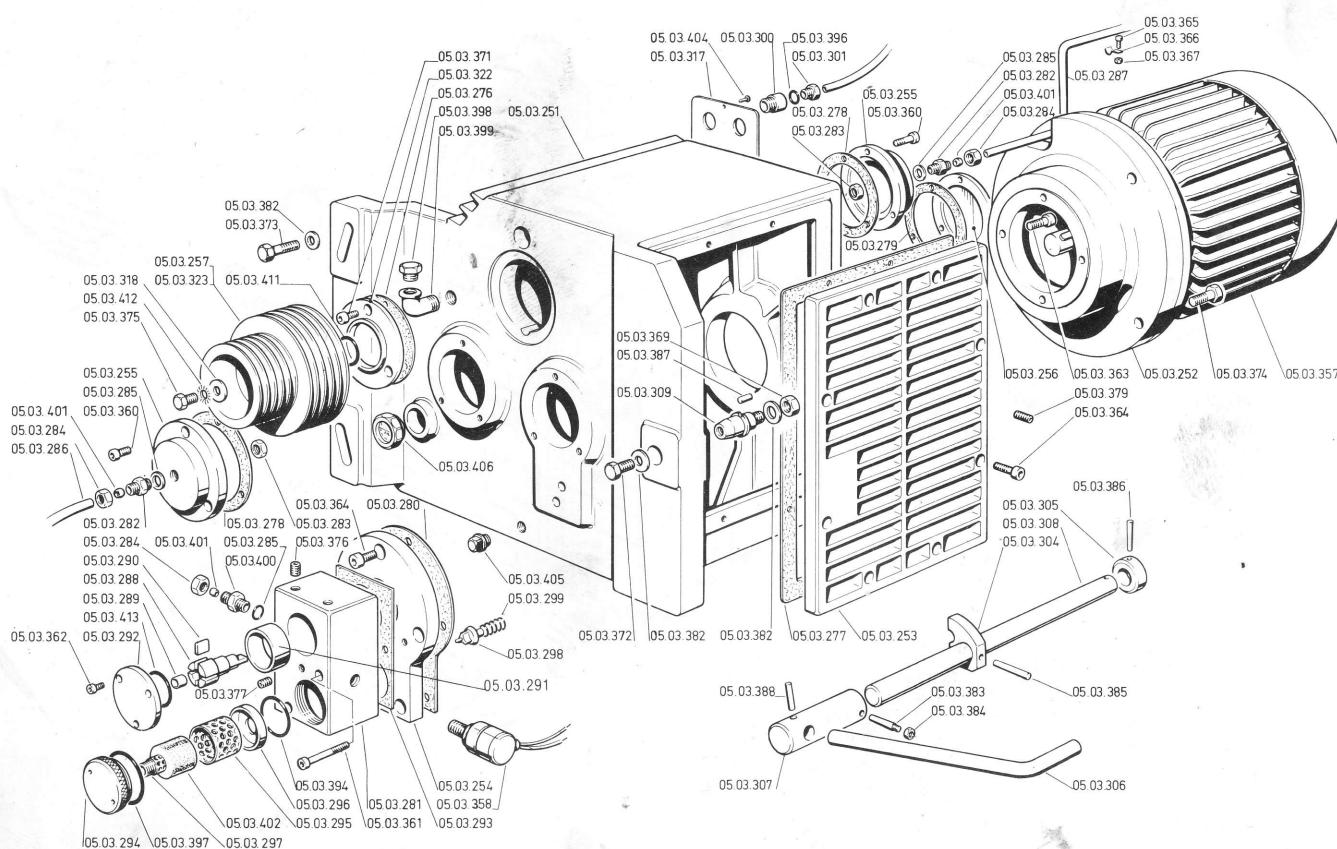
N° Disegno Drawing No N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantita Quantity Quantite Menge
05.03.251	Scatola cambio	Gear box	Boite changement de vitesse	Schaltgetriebe	1
05.03.252	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.03.253	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	1
05.03.254	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.03.255	Flangia	Flange	Collet	Flansch	2
05.03.256	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.03.257	Puleggia	Pulley	Pulie	Riemenscheibe	1
05.03.276	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.03.277	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.03.278	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	2
05.03.279	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.03.280	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.03.281	Pompa	Pump	Pompe	Pumpe	1
05.03.282	Raccordo	Union	Raccord	Übergangsstück	2
05.03.283	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	2
05.03.284	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	3
05.03.285	Rondella	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	3
05.03.286	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.03.287	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.03.288	Alberino	Shaft	Arbre	Kleine Welle	1
05.03.289	Rullo	Roller	Rouleau	Rolle	1
05.03.290	Paletta	Blade	Palette	Schaufel	4
05.03.291	Bronzina	Bearing	Loussinet	Bronzebuchse	1
05.03.292	Coperchio	Lover	Louvercle	Deckel	1
05.03.293	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.03.294	Tappo	Plug	Cheville	Pfropfen	1
05.03.295	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.03.296	Rondella	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	1
05.03.297	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.03.298	Valvola	Valve	Soupage	Ventil	1
05.03.299	Molla	Spring	Ressort	Feder	1
05.03.300	Manicotto	Sleeve	Douille	Muffe	1
05.03.301	Vite	Screew	Vis	Schraube	6
05.03.304	Canna	Cam	Came	Nocke	1
05.03.305	Diastanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1



graziano

**CAMBIO
GEAR BOX
BOÎTE DE VITESSE
SCHALTGETRIEBE**

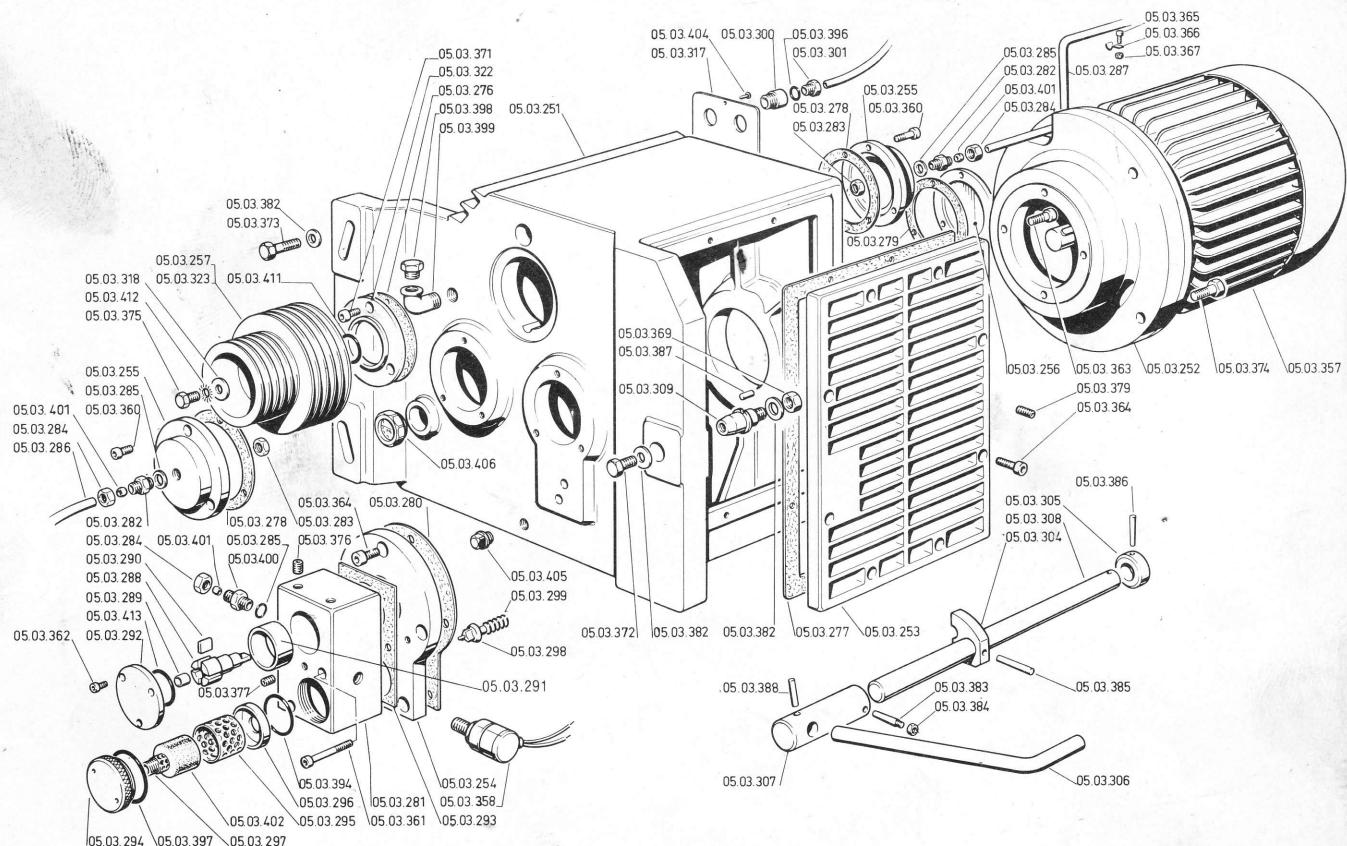
05.03 - II



Nº Disegno Drawing No Nº Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantita Quantity Quantite Menge
05.03.306	Leva	Lever	Levier	Hebel	1
05.03.307	Mozzo	Hub	Moyeu	Wellenstummel	1
05.03.308	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.03.309	Perno	Pin	Pivot	Stiff	1
05.03.317	Targa	Plate	Plaquette	Schild	1
05.03.318	Rondella	Washer	Rondelle	Beilauscheibe	1
05.03.322	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.03.323	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemscheibe	1
05.03.357	Motore 10 CV	10 HP Motor	Moteur 10 CV	10 PS Motor	1
05.03.358	Pressostato	Pressure gauge	Pressostat	Druckregler	1
05.03.360	Vite M 6 x 14 UNI 5931	Screw M 6 x 14 UNI 5931	Vis M 6 x 14 UNI 5931	Schraube M 6 x 14 UNI 5931	9
05.03.361	Vite M 6x60 UNI 5931	Screw M 6x60 UNI 5931	Vis M 6x60 UNI 5931	Schraube M 6x60 UNI 5931	3
05.03.362	Vite M 5 x 16 UNI 5931	Screw M 5 x 16 UNI 5931	Vis M 5x16 UNI 5931	Schraube M 5 x 16 UNI 5931	3
05.03.363	Vite M12 x 40 UNI 5931	Screew M12 x 40 UNI 5931	Vis M12 x 40 UNI 5931	Schraube M12 x 40 UNI 5931	6
05.03.364	Vite M 6 x 22 UNI 5931	Screw M 6 x 22 UNI 5931	Vis M 6 x 22 UNI 5931	Schraube M 6 x 22 UNI 5931	13
05.03.365	Vite M 4 x 30 UNI 5931	Screw M 4 x 30 UNI 5931	Vis M 4 x 30 UNI 5931	Schraube M 4 x 30 UNI 5931	2
05.03.366	Piastrina	Clamping plate	Plaquette de serrage	Scheibe	2
05.03.367	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	2
05.03.369	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1
05.03.371	Vita M 6 x 12 UNI 5933	Screw M 6 x 12 UNI 5933	Vis M 6 x 12 UNI 5933	Schraube M 6 x 12 UNI 5933	3
05.03.372	Vite M 14 x 20 UNI 5739	Screw M 14 x 20 UNI 5739	Vis M 14 x 20 UNI 5739	Schraube M 14 x 20 UNI 5739	1
05.03.373	Vite M 14 x 60 UNI 5737	Screw M 14 x 60 UNI 5737	Vis M 14 x 60 UNI 5737	Schraube M 14 x 60 UNI 5737	2
05.03.374	Vite M 12 x 30 UNI 5739	Screw M 12 x 30 UNI 5739	Vis M 12 x 30 UNI 5739	Schraube M 12 x 30 UNI 5739	4
05.03.375	Vite M 14 x 15 x 30 UNI 5740	Screw M 14 x 15 x 30 UNI 5740	Vis M 14 x 15 x 30 UNI 5740	Schraube M 14 x 15 x 30 UNI 5740	1
05.03.376	Vite M 6 x 10 UNI 5923	Screw M 6 x 10 UNI 5923	Vis M 6 x 10 UNI 5923	Schraube M 6 x 10 UNI 5923	2
05.03.377	Vite M 6 x 6 UNI 5923	Screew M 6 x 6 UNI 5923	Vis M 6 x 6 UNI 5923	Schraube M 6 x 6 UNI 5923	1
05.03.379	Vite M 6 x 16 UNI 5925	Screew M 6 x 16 UNI 5925	Vis M 6 x 16 UNI 5925	Schraube M 6 x 16 UNI 5925	1
05.03.382	Rosetta 15 x 28 x 25 UNI 6592	Washer 15 x 28 x 25 UNI 6592	Rondelle 15 x 28 x 25 UNI 6592	Beilagscheibe 15 x 28 x 25 UNI 6592	4
05.03.383	Spina 6 x 35 Gambo filettato	Locking pin 6 x 35	Cheville 6 x 35	Stift 6 x 35	1
05.03.384	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1
05.03.385	Spina 6 x 40 UNI 7283	Locking pin 6 x 40 UNI 7283	Cheville 6 x 40 UNI 7283	Stift 6 x 40 UNI 7283	1
05.03.386	Spina 6 x 30 UNI 7283	Locking pin 6 x 30 UNI 7283	Cheville 6 x 30 UNI 7283	Stift 6 x 30 UNI 7283	1
05.03.387	Spina 6 x 14 UNI 7283	Locking 6 x 14 UNI 7283	Cheville 6 x 14 UNI 7283	Stift 6 x 14 UNI 7283	1
05.03.388	Spina 5 x 30 UNI 6873	Locking 5 x 30 UNI 6873	Cheville 5 x 30 UNI 6873	Stift 5 x 30 UNI 6873	1
05.03.394	Gaco OR 4093	Gaco OR 4093	Gaco OR 4093	Gaco OR 4093	1

TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--

05.03 - II



N° Disegno Drawing No. N°Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantita Quantity Quantité Menge
05.03.396	Gaco OR 2031	Gaco OR 2031	Gaco OR 2031	Gaco OR 2031	6
05.03.397	Gaco OR 3131	Gaco OR 3131	Gaco OR 3131	Gaco OR 3131	1
05.03.398	Tappo TCF 1/2" ELESA	Plug TCF 1/2" ELESA	Cheville 1/2" ELESA	Pfropfen 1/2" ELESA	1
05.03.399	Gomito 1/2" GAS UNI 5194-A4	Gaz elbow 1/2" UNI 5194-A4	Cheville 1/2" GAZ UNI 5194-A4	Winkehstück 1/2" Gas UNI 5194-A4	1
05.03.400	Raccordo Lubrotec	Lubrotec Union	Raccord Lubrotec	Lubrotec Übergangsstück	2
05.03.401	Bicono	Double-cone	Double-cone	Doppelkonus	4
05.03.402	Filtro	Filter	Filter	Filter	1
05.03.404	Rivetto 2.5 x 3.5 UNI 7346	Rivet 2.5 x 3.5 UNI 7346	Rivet 2.5 x 3.5 UNI 7346	Selbstgewindenniet 2.5 x 3.5 UNI 7346	4
05.03.405	Tappo T9 3/8" Gas UNI 5210	Plug T9 3/8" UNI 5810	Cheville T9 3/8" Gaz UNI 5210	Pfropfen T9 3/8" Gas UNI 5210	4
05.03.406	Spia olio ELESA H 20	Oil winolowELESA H 20	Espion d'huile ELESA H 20	Oelstandsauge ELESA H 20	1
05.03.411	Gaco OR 3156	Gaco OR 3156	Gaco OR 3156	Gaco OR 3156	1
05.03.412	Rosetta 14 UNI 3703	Washer 14 UNI 3703	Rondelle 14 UNI 3703	Beilagscheibe 14 UNI 3703	1
05.03.413	Gaco OR 3143	Gaco OR 3143	Gaco OR 3143	Gaco OR 3143	1

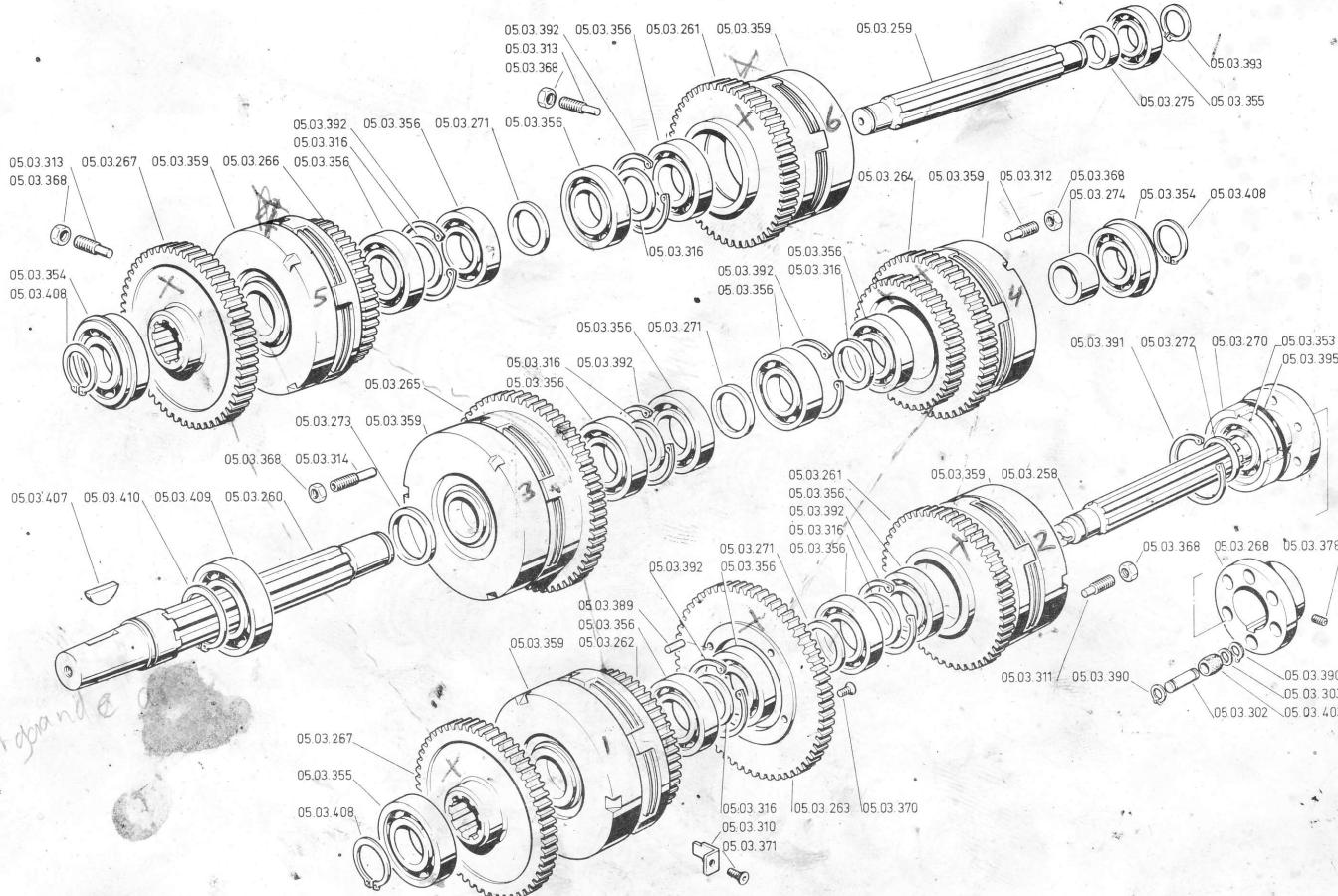
TORNO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
-------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--

**CAMBIO
GEAR BOX
BOÎTE DE VITESSE
SCHALTGETRIEBE**

05.03 - III

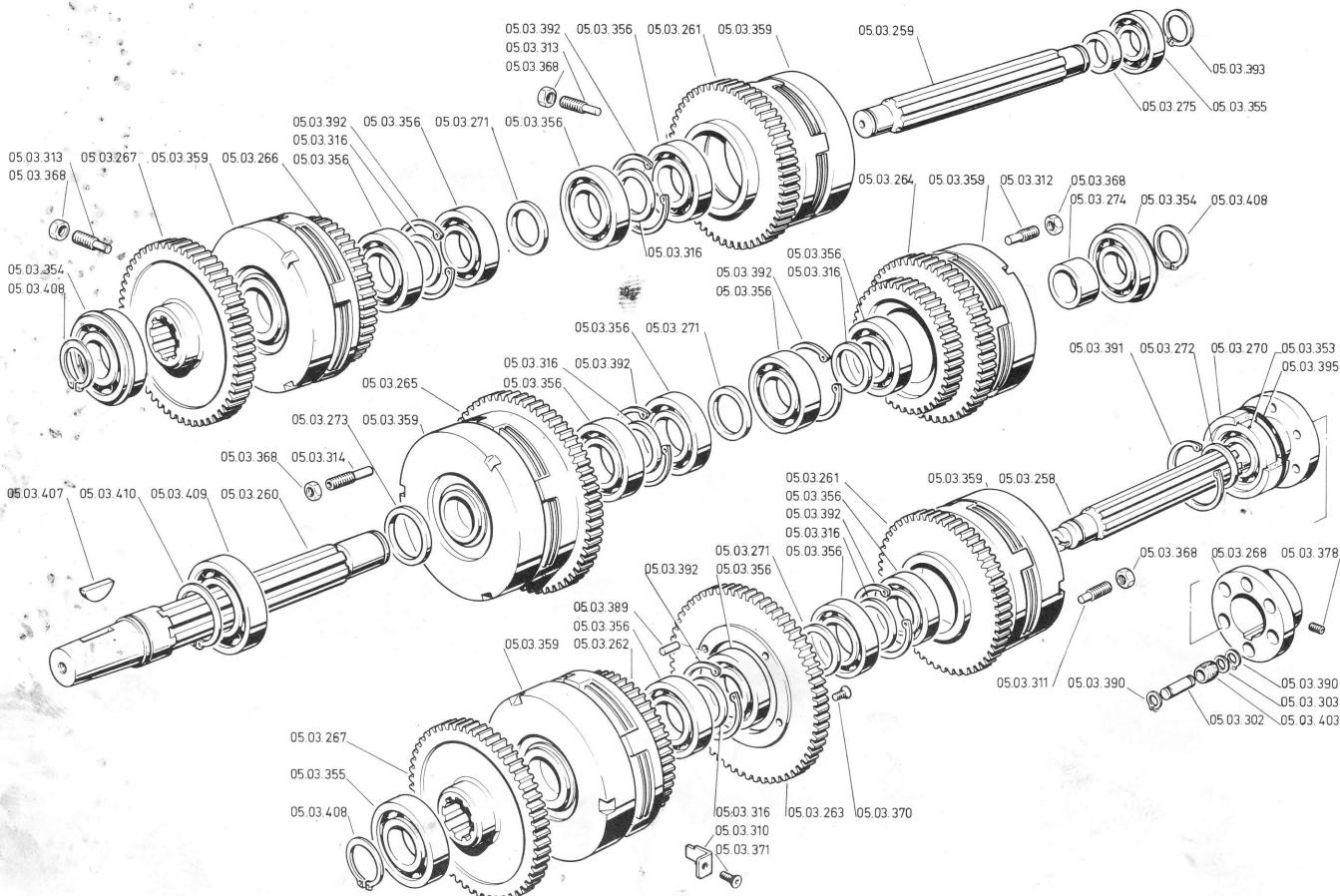


graziano



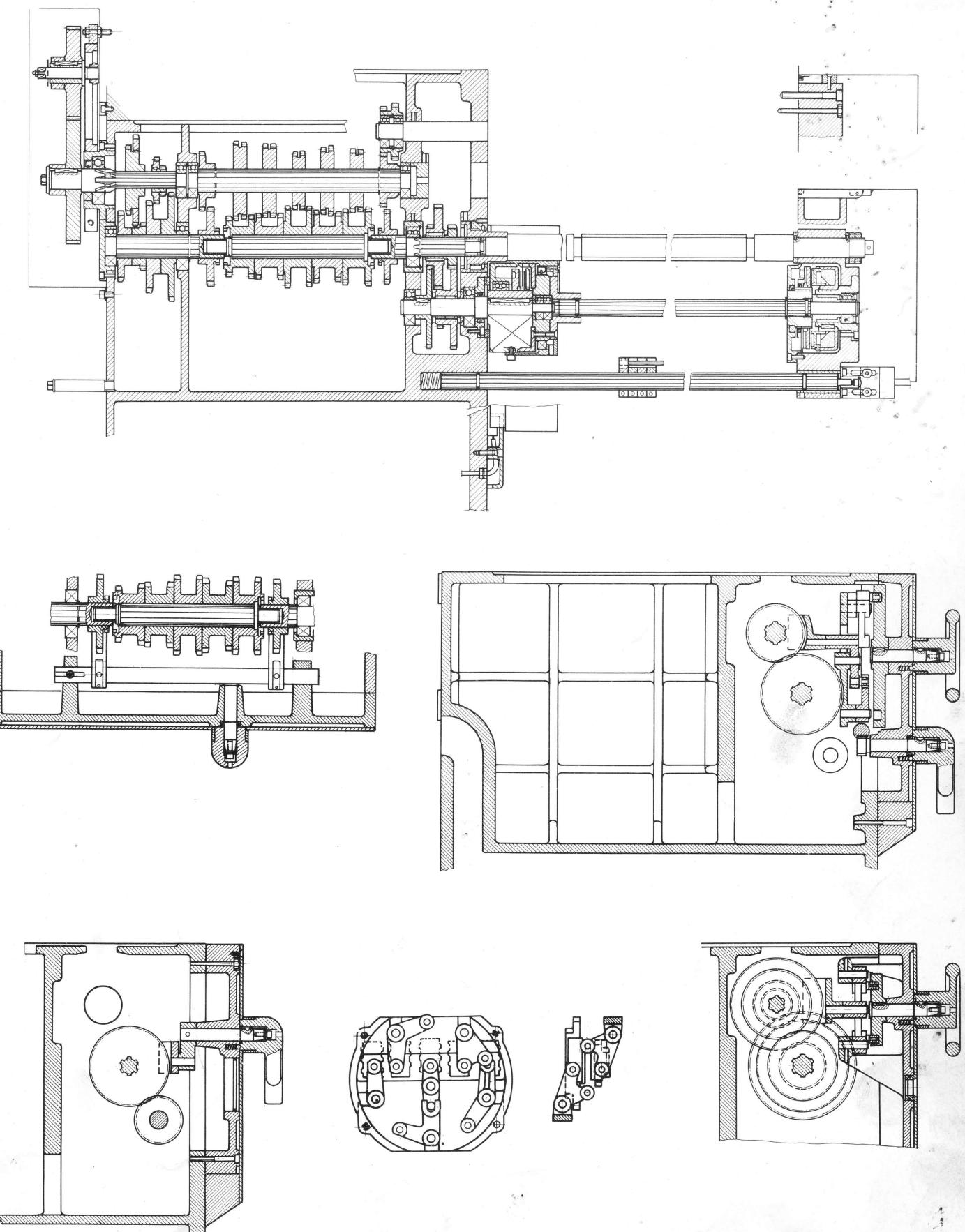
Nº Disegno Drawing No. Nº Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantita Quantity Quantité Menge
05.03.258	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.03.259	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.03.260	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.03.261	Ingranaggio Z 55	Gear Z 55	Engrenage Z 55	Getriebe Z 55	2
05.03.262	Ingranaggio Z 46	Gear Z 46	Engrenage Z 46	Getriebe Z 46	1
05.03.263	Ingranaggio Z 64	Gear Z 64	Engrenage Z 64	Getriebe Z 64	1
05.03.264	Ingranaggio Z 46	Gear Z 46 - Z 55	Engrenage Z 46 - Z 55	Getriebe Z 46 - Z 55	1
05.03.265	Ingranaggio Z 64	Gear Z 64	Engrenage Z 64	Getriebe Z 64	1
05.03.266	Ingranaggio Z 46	Gear Z 46	Engrenage Z 46	Getriebe Z 46	1
05.03.267	Ingranaggio Z 58	Gear Z 58	Engrenage Z 58	Getriebe Z 58	2
05.03.268	Giunto motore	Motor coupling	Joint moteur	Motor Kupplung	1
05.03.270	Bussola	Bush	Douille	Buchse	1
05.03.271	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	3
05.03.272	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.03.273	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.03.274	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.03.275	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.03.302	Perno	Pin	Pivot	Stift	6
05.03.303	Rondella	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	6
05.03.310	Squadra	Square	Ecquerre	Docke	1
05.03.311	Vite	Screw	Vis	Schraube	1
05.03.312	Vite	Screw	Vis	Schraube	1
05.03.313	Vite	Screw	Vis	Schraube	2
05.03.314	Vite	Screw	Vis	Schraube	1
05.03.316	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	6
05.03.353	Cuscinetto RIV 6208-2 RS	Ball bearing RIV 6208-2 RS	Roulement à billes RIV 6208-2 RS	Kugellager RIV 6208-2 RS	1
05.03.354	Cuscinetto RIV 6306-NR	Ball bearing RIV 6306-NR	Roulement à billes RIV 6306-NR	Kugellager RIV 6306-NR	2
05.03.355	Cuscinetto RIV 6306	Ball bearing RIV 6306	Roulement à billes RIV 6306	Kugellager RIV 6306	2
05.03.356	Cuscinetto RIV 6307	Ball bearing RIV 6307	Roulement à billes RIV 6307	Kugellager RIV 6307	12
05.03.359	Frizione EKR 10	Clutch EKR 10	Embrayage EKR 10	Kupplung EKR 10	6
05.03.368	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	5
05.03.370	Vite M 6 x 25 UNI 5933	ScreeW M 6 x 25 UNI 5933	Vis M 6 x 25 UNI 5933	Schraube M 6 x 25 UNI 5933	4
05.03.371	Vite M 6 x 12 UNI 5933	ScreeW M 6 x 12 UNI 5933	Vis M 6 x 12 UNI 5933	Schraube M 6 x 12 UNI 5933	2
05.03.378	Vite M 8 x 10 UNI 5933	ScreeW M 8 x 10 UNI 5933	Vis M 8 x 10 UNI 5933	Schraube M 8 x 10 UNI 5933	1
05.03.389	Spina 8 x 26' UNI 6873	Locking 8 x 26' UNI 6873	Cheville 8 x 26' UNI 6873	Stift 8 x 26' UNI 6873	2

TORNO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 m	SAG 210 r3	SAG 210 imc
-------------	-----------	-----------	------------	-------------

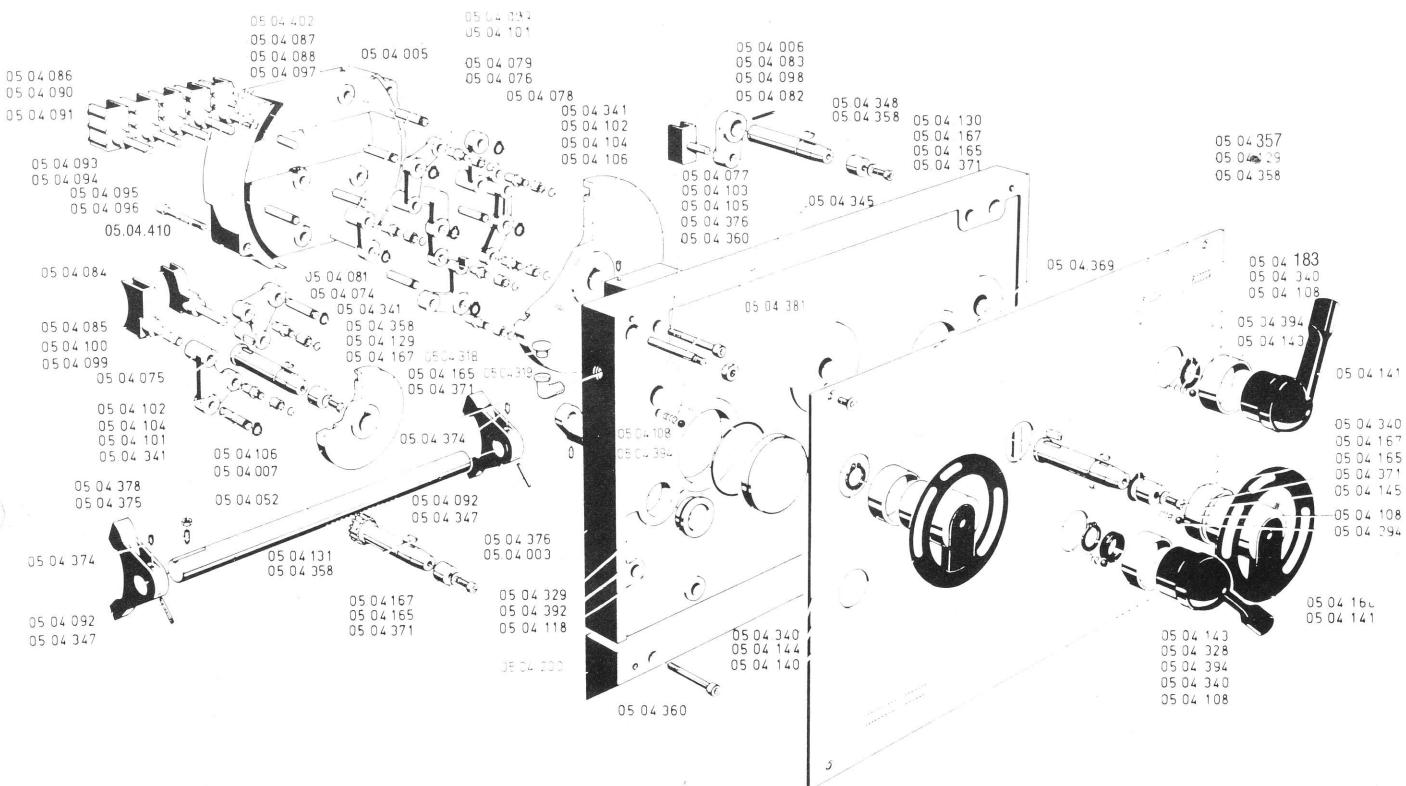


Nº Disegno Drawing No NºDessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantita Quantity Quantite Menge
05.03.390	Anello Seeger E 10 UNI 3653	Seeger ring E 10 UNI 3653	Anneau Seeger E 10 UNI 3653	Seeger ring E 10 UNI 3653	12
05.03.391	Anello Seeger I 80 UNI 3654	Seeger ring I 80 UNI 3654	Anneau Seeger I 80 UNI 3654	Seeger ring I 80 UNI 3654	1
05.03.392	Anello Seeger I 72 UNI 3654	Seeger ring I 72 UNI 3654	Anneau Seeger I 72 UNI 3654	Seeger Ring I 72 UNI 3654	6
05.03.393	Anello Seeger E 30 UNI 3653	Seeger ring E 30 UNI 3653	Anneau Seeger E 30 UNI 3653	Seeger Ring E 30 UNI 3653	1
05.03.395	Gaco OR 177	Gaco OR 177	Gaco OR 177	Gaco OR 177	1
05.03.403	Tampone	Pad	Tampon	Verschluss	6
05.03.407	Linguetta 6 x 10 UNI 6606	Key 6 x 10 UNI 6606	Languette 6 x 10 UNI 6606	Zungelfeder 6 x 10 UNI 6606	1
05.03.408	Anello Seeger A 30 x 1.5 L	Seeger ring A 30 x 1.5 L	Anneau Seeger A 30 x 1.5 L	Seeger ring A 30 x 1.5 L	3
05.03.409	Cuscinetto RIV SKF 22208 C	Ball bearing RIV SKF 22208 C	Roulement à billes RIV SKF 22208 C	Kugellager RIV SKF 22208 C	1
05.03.410	Anello Seeger E 40 UNI 3653	Seeger ring E 40 UNI 3653	Anneau Seeger E 40 UNI 3653	Seeger Ring E 40 UNI 3653	1

TORNIO TIPO: SAG 210 n SAG 210 nr SAG 210 r3 SAG 210 imc



05.04 - II



Nº Disegno Drawing No. NºDessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.04.003	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	1
05.04.005	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.04.006	Camma	Cam	Came	Nocke	1
05.04.007	Camma	Cam	Came	Nocke	1
05.04.052	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.04.074	Leva	Lever	Levier	Hebel	1
05.04.075	Leva	Lever	Levier	Hebel	1
05.04.076	Leva	Lever	Levier	Hebel	1
05.04.077	Leva	Lever	Levier	Hebel	1
05.04.078	Leva	Lever	Levier	Hebel	1
05.04.079	Leva	Lever	Levier	Hebel	1
05.04.080	Leva	Lever	Levier	Hebel	1
05.04.081	Leva	Lever	Levier	Hebel	1
05.04.082	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.04.083	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.04.084	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.04.085	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.04.086	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.04.087	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.04.088	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.04.090	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.04.091	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.04.092	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	2
05.04.093	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.04.094	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.04.095	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.04.096	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.04.097	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.04.098	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.04.099	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.04.100	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.04.101	Perno	Pin	Pivot	Stift	8
05.04.102	Perno	Pin	Pivot	Stift	6
05.04.103	Perno	Pin	Pivot	Stift	2

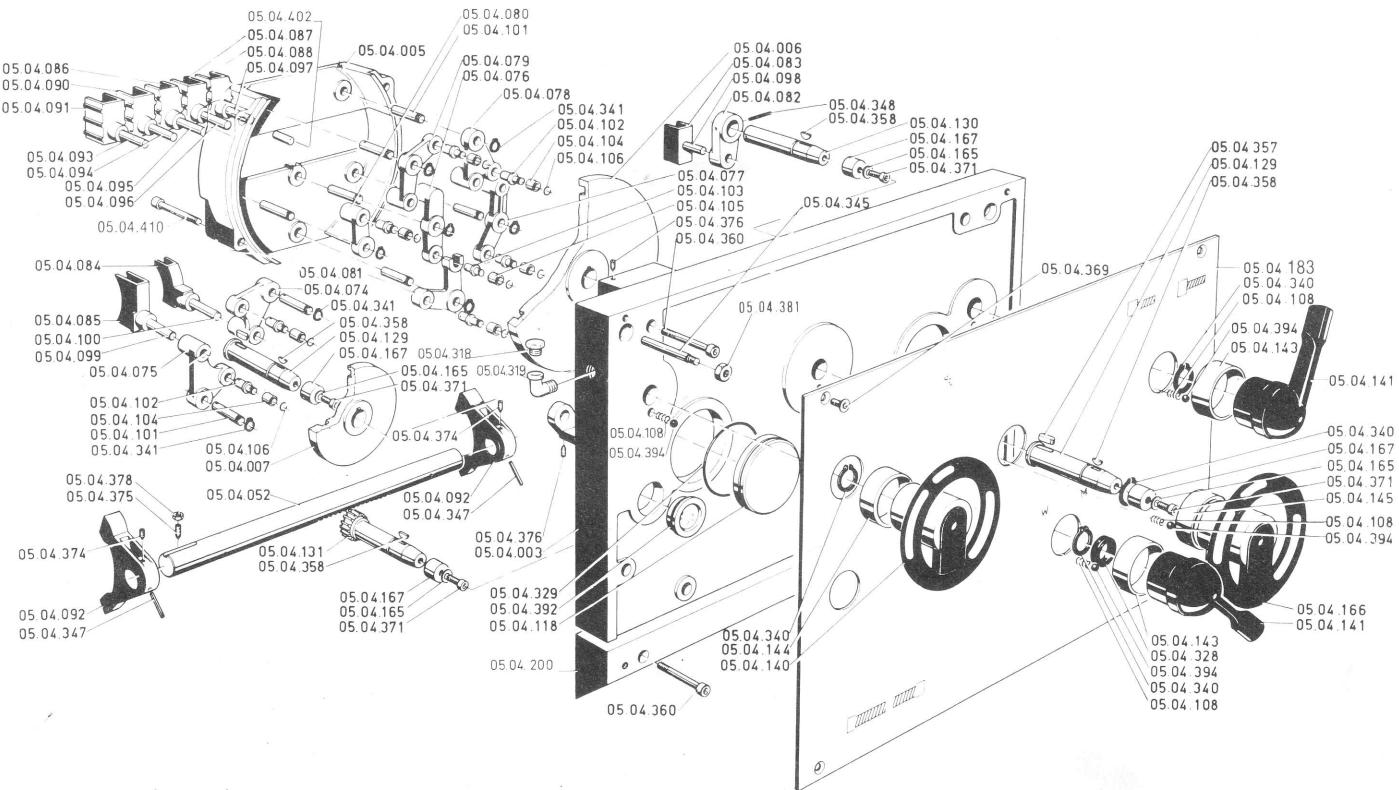
TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--



graziano

SCATOLA AVANZAMENTI
FEED BOX
BOITE AVANCES
VORSCHUBGETRIEBE

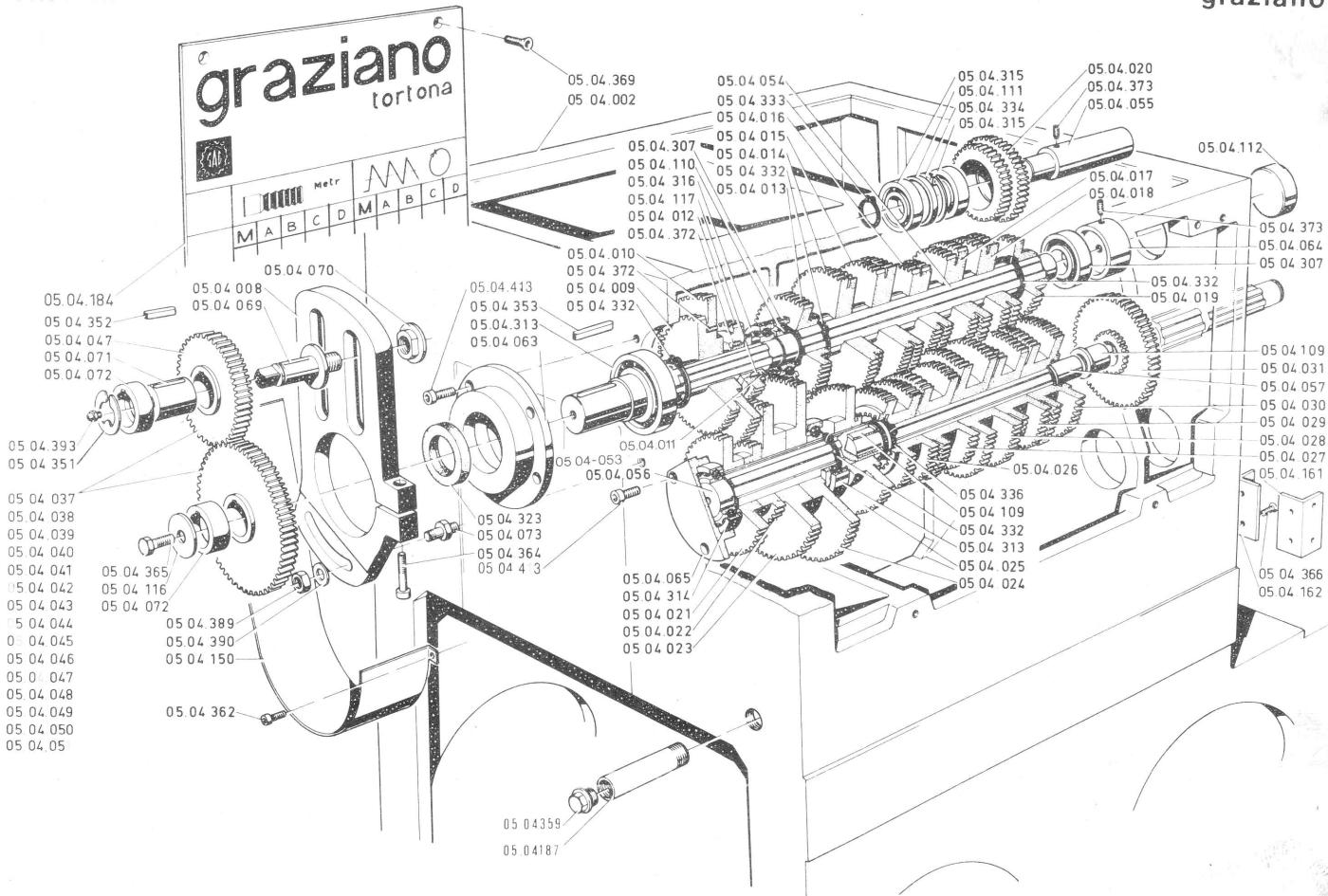
05.04 - II



N° Disegno Drawing No N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantita Quantity Quantité Menge
05.04.104	Rullino	Roller	Rouleau	Rolle	6
05.04.105	Rullino	Roller	Rouleau	Rolle	2
05.04.106	Anello a molla	Spring ring	Bague à ressort	Federring	8
05.04.108	Molla	Spring	Ressort	Feder	
05.04.113	Tappo	Plug	Cheville	Pfropfen	2
05.04.129	Perno	Pin	Pivot	Stift	2
05.04.130	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.04.131	Pignone	Pinion	Pignon	Ritzel	1
05.04.183	Targa	Plate	Plaquette	Shild	
05.04.140	Volantino	Handwheel	Volant	Handrad	1
05.04.141	Mozzo	Hub	Moyeu	Wellenstummel	
05.04.143	Anello	Ring	Bague	Ring	2
05.04.144	Anello	Ring	Bague	Ring	1
05.04.145	Anello	Ring	Bague	Ring	
05.04.165	Rondella	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	4
05.04.166	Volantino	Handwheel	Volant	Handrad	1
05.04.167	Cono	Cone	Cône	Conus	4
05.04.200	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.04.328	Anello di tenuta 16 x 24 x 4	Lock ring 16 x 24 x 4	Bague de tenue 16 x 24 x 4	Dichtungsring 16 x 24 x 4	
05.04.329	Guarnizione GACO OR 3250	GACO Gasket OR 3250	Garniture GACO OR 3250	Dichtung GACO OR 3250	2
05.04.340	Anello Seeger E 16 UNI 3653	Seeger Ring E 16 UNI 3653	Anneau Seeger E 16 UNI 3653	Seeger Ring E 16 UNI 3653	4
05.04.341	Seeger E 10 UNI 3653	Seeger Ring E 10 UNI 3653	Anneau Seeger E 10 UNI 3653	Seeger Ring E 10 UNI 3653	8
05.04.345	Spina 6 x 60 UNIM 130	Locking pin 6 x 60 UNIM 130	Cheville 6 x 60 UNIM 130	Stift 6 x 60 UNIM 130	2
05.04.347	Spina 5 x 40 UNI 7283	Locking pin 5 x 40 UNI 7283	Cheville 5 x 40 UNI 7283	Stift 5 x 40 UNI 7283	2
05.04.348	Spina 5 x 30 UNI 7283	Locking pin 5 x 30 UNI 7283	Cheville 5 x 30 UNI 7283	Stift 5 x 30 UNI 7283	1
05.04.357	Linguetta 4 x 4 x 15	Key 4 x 4 x 15	Languette 4 x 4 x 15	Zungenfeder 4 x 4 x 15	2
05.04.358	Linguetta 4 x 5 UNI 6606	Key 4 x 5 UNI 6606	Languette 4 x 5 UNI 6606	Zungenfeder 4 x 5 UNI 6606	4
05.04.360	Vite M 6 x 50 UNI 5931	Screw M 6 x 50 UNI 5931	Vis M 6 x 50 UNI 5931	Schraube M 6 x 50 UNI 5931	9
05.04.369	Vite M 5 x 10 UNI 5933	Screw M 5 x 10 UNI 5933	Vis M 5 x 10 UNI 5933	Schraube M 5 x 10 UNI 5933	8
05.04.371	Vite M 6 x 16 UNI 5931	Screw M 6 x 16 UNI 5931	Vis M 6 x 16 UNI 5931	Schraube M 6 x 16 UNI 5931	4
05.04.374	Vite M 6 x 10 B UNI 5925	Screw M 6 x 10 B UNI 5925	Vis M 6 x 10 B UNI 5925	Schraube M 6 x 10 B UNI 5925	2
05.04.375	Vite M 8 x 25 B UNI 5925	Screw M 8 x 25 B UNI 5925	Vis M 8 x 25 B UNI 5925	Schraube M 8 x 25 B UNI 5925	1
05.04.376	Vite M 6 x 14 B UNI 5925	Screw M 6 x 14 B UNI 5925	Vis M 6 x 14 B UNI 5925	Schraube M 6 x 14 B UNI 5925	2
05.04.378	Dado M 8 UNI 5588	Nut M 8 UNI 5588	Ecrou M 8 UNI 5588	Mutter M 8 UNI 5588	1
05.04.392	Spia olio ELESA H 20	OIL Window ELESA H 20	Espion d'huile ELESA H 20	Oelstandsauge ELESA H 20	1
05.04.394	Sfera 1/4"	Ball 1/4"	Bille 1/4"	Kugel 1/4"	4
05.04.402	Spina 10 x 35 UNI 1707	Locking pin 10 x 35 UNI 1707	Cheville 10 x 35 UNI 1707	Stift 10 x 35 UNI 1707	2
05.04.410	Vite M 6 x 55 UNI 5931	Screw M 6 x 55 UNI 5931	Vis M 6 x 55 UNI 5931	Stift M 6 x 55 UNI 5931	2
05.04.412	Dado M 6 UNI 5589	Nut M 6 UNI 5589	Ecrou M 6 UNI 5589	Mutter M 6 UNI 5589	2

TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--

05.04 - III



N° Disegno Drawing No N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNAT ON	BEZEICHNUNG	Quantita Quantity Quantité Menge
05.04.002	Basamento	Base	Soubassement	Grundgestell	1
05.04.008	Testa d cavallo	Spare gear swivel backing-plate	Tête de cheval	Stelleisen	1
05.04.009	Ingranaggio Z 42	Gear Z 42	Engrenage Z	Getriebe Z 42	1
05.04.010	Ingranaggio Z 5	Gear Z 56	Engenage Z 56	Ge iebe Z 56	1
05.04.011	Ingranaggio Z 17	Gear Z 17	Engrenage Z 17	Getriebe Z 17	1
05.04.012	Ingranaggio Z 28	Gear Z 28	Engrenage Z 28	Getriebe Z 28	1
05.04.013	Ingranaggio Z 42	Gear Z 42	Engrenage Z 42	Getriebe Z 42	1
05.04.014	Ingranaggio Z 44 - Z 8	Gear Z 44 - Z 48	Engrenage Z 44 - Z 48	Getriebe Z 44 - Z 48	1
05.04.015	Ingranaggio Z 40 - Z 32	Gear Z 40 - Z 32	Engrenage Z 40 - Z 32	Getriebe Z 40 - Z 32	1
05.04.016	Ingranaggio Z 32 - Z 32	Gear Z 32 - Z 32	Engrenage Z 32 - Z 32	Getriebe Z 32 - Z 32	1
05.04.017	Ingranaggio Z 0 - Z 32	Gear Z 40 - Z 32	Engrenage Z 40 - Z 32	Getriebe Z 40 - Z 32	1
05.04.018	Ingranaggio Z 32 - Z 28	Gear Z 32 - Z 28	Engrenage Z 32 - Z 28	Getriebe Z 32 - Z 28	1
05.04.019	Ingranaggio Z 38	Gear Z 38	Engrenage Z 38	Getriebe Z 38	1
05.04.020	Ingranaggio Z 35 - Z 41	Gear Z 35 - Z 41	Engrenage Z 35 - Z 41	Getriebe Z 35 - Z 41	1
05.04.021	Ingranaggio Z 42	Gear Z 42	Engrenage Z 42	Getriebe Z 42	1
05.04.022	Ingranaggio Z 28	Gear Z 28	Engrenage Z 28	Getriebe Z 28	1
05.04.023	Ingranaggio Z 56	Gear Z 56	Engrenage Z 56	Getriebe Z 56	1
05.04.024	Ingranaggio Z 68	Gear Z 68	Engrenage Z 68	Getriebe Z 68	1
05.04.025	Ingranaggio Z 21 - Z 56	Gear Z 21 - Z 56	Engrenage Z 21 - Z 56	Getriebe Z 21 - Z 56	1
05.04.026	Ingranaggio Z 21 - Z 33 - Z 9	Gear Z 21 - Z 33 - Z 9	Engrenage Z 21 - Z 33 - Z 9	Getriebe Z 21 - Z 33 - Z 9	1
05.04.027	Ingranaggio Z 35 - Z 27	Gear Z 35 - Z 27	Engrenage Z 35 - Z 27	Getriebe Z 35 - Z 27	1
05.04.028	Ingranaggio Z 46 - Z 4	Gear Z 46 - Z 44	Engrenage Z 46 - Z 44	Getriebe Z 46 - Z 44	1
05.04.029	Ingranaggio Z 45 - Z 32	Gear Z 45 - Z 32	Engrenage Z 45 - Z 32	Getriebe Z 45 - Z 32	1
05.04.030	Ingranaggio Z 21 - Z 38 - Z 35	Gear Z 21 - Z 38 - Z 35	Engrenage Z 21 - Z 38 - Z 35	Getriebe Z 21 - Z 38 - Z 35	1
05.04.031	Ingranaggio Z 21 - Z 53	Gear Z 21 - Z 53	Engrenage Z 21 - Z 53	Getriebe Z 21 - Z 53	1
05.04.037	Ingranaggio di ricambio Z 20	Spare gear Z 20	Engrenage de recharge Z 20	Ersatzgetriebe Z 20	1
05.04.038	Ingranaggio di ricambio Z 24	Spare gear Z 24	Engrenage de recharge Z 24	Ersatzgetriebe Z 24	1
05.04.039	Ingranaggio di ricambio Z 26	Spare gear Z 26	Engrenage de recharge Z 26	Ersatzgetriebe Z 26	1
05.04.040	Ingranaggio di ricambio Z 29	Spare gear Z 29	Engrenage de recharge Z 29	Ersatzgetriebe Z 29	1
05.04.041	Ingranaggio di ricambio Z 30	Spare gear Z 30	Engrenage de recharge Z 30	Ersatzgetriebe Z 30	1
05.04.042	Ingranaggio di ricambio Z 31	Spare gear Z 31	Engrenage de recharge Z 31	Ersatzgetriebe Z 31	1
05.04.043	Ingranaggio di ricambio Z 40	Spare gear Z 40	Engrenage de recharge Z 40	Ersatzgetriebe Z 40	1
05.04.044	Ingranaggio di ricambio Z 45	Spare gear Z 45	Engrenage de recharge Z 45	Ersatzgetriebe Z 45	1
05.04.045	Ingranaggio di ricambio Z 47	Spare gear Z 47	Engrenage de recharge Z 47	Ersatzgetriebe Z 47	1
05.04.046	Ingranaggio di ricambio Z 52	Spare gear Z 52	Engrenage de recharge Z 52	Ersatzgetriebe Z 52	1

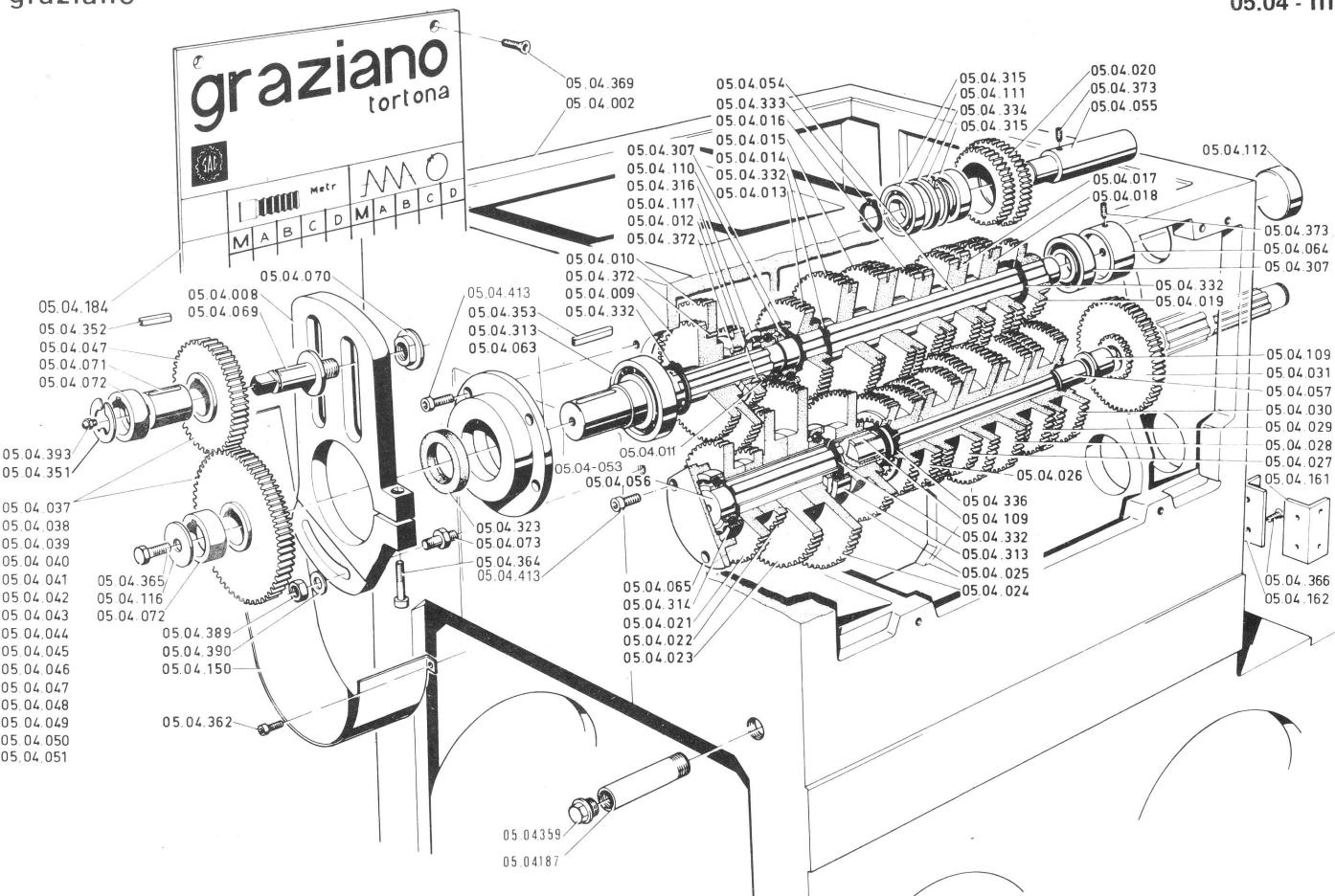
TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 20 r3	SAG 210 imc
--------------	-----------	------------	--	-----------	-------------



graziano

SCATOLA AVANZAMENTI
FEED BOX
BOITE AVANCES
VORSCHUBGETRIEBE

05.04 - III



Nº Disegno Drawing No NºDessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.04.047	Ingranaggio di ricambio Z 58	Spare gear Z 58	Engrenage de rechange Z 58	Ersatzgetriebe Z 58	1
05.04.048	Ingranaggio di ricambio Z 60	Spare gear Z 60	Engrenage de rechange Z 60	Ersatzgetriebe Z 60	1
05.04.049	Ingranaggio di ricambio Z 64	Spare gear Z 64	Engrenage de rechange Z 64	Ersatzgetriebe Z 64	1
05.04.050	Ingranaggio di ricambio Z 67	Spare gear Z 67	Engrenage de rechange Z 67	Ersatzgetriebe Z 67	1
05.04.051	Ingranaggio di ricambio Z 80	Spare gear Z 80	Engrenage de rechange Z 80	Ersatzgetriebe Z 80	1
05.04.053	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.04.054	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.04.055	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.04.056	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.04.057	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.04.063	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.04.064	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.04.065	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.04.069	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.04.070	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.04.071	Boccolla	Bush	Douille	Büchse	1
05.04.072	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	2
05.04.073	Vite	Screw	Vis	Schraube	1
05.04.109	Bronzina	Bearing	Cousinnet	Bronzebüchse	2
05.04.110	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.04.111	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.04.112	Tappo	Plug	Cheville	Pfropfen	1
05.04.116	Rosetta	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	1
05.04.117	Linguetta	Key	Languette	Zungenfeder	1
05.04.142	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.04.150	Riparo	Guard	Protection	Schutz	1
05.04.163	Targa	Plate	Plaque	Schild	1
05.04.161	Squadra	Square	Équerre	Docke	1
05.04.184	Squadra	Square	Esquerre	Docke	1
05.04.307	Cuscinetto a sfere RIV 1 A 20	Ball bearing RIV 1 A 20	Roulement à billes RIV 1 A 20	Kugellager RIV 1 A 20	3
05.04.313	Cuscinetto a sfere RIV 3 A	Ball bearing RIV 3 A	Roulement à billes RIV 3 A	Kugellager RIV 3 A	2
05.04.314	Cuscinetto a sfere RIV 2 A 25	Ball bearing RIV 2 A 25	Roulement à billes RIV 2 A 25	Kugellager RIV 2 A 25	2
05.04.315	Cuscinetto a sfere RIV ELL 20	Ball bearing RIV ELL 20	Roulement à billes RIV ELL 20	Kugellager RIV ELL 20	2
05.04.316	Cuscinetto a sfere RIV 4 B	Ball bearing RIV 4 B	Roulement à billes RIV 4 B	Kugellager RIV 4 B	1
05.04.323	Anello di tenuta 30-52-10	Lock ring 30-52-10	Bague de tenue 30-52-10	Dichtungsring 30-52-10	1

TORNIO TIPO:

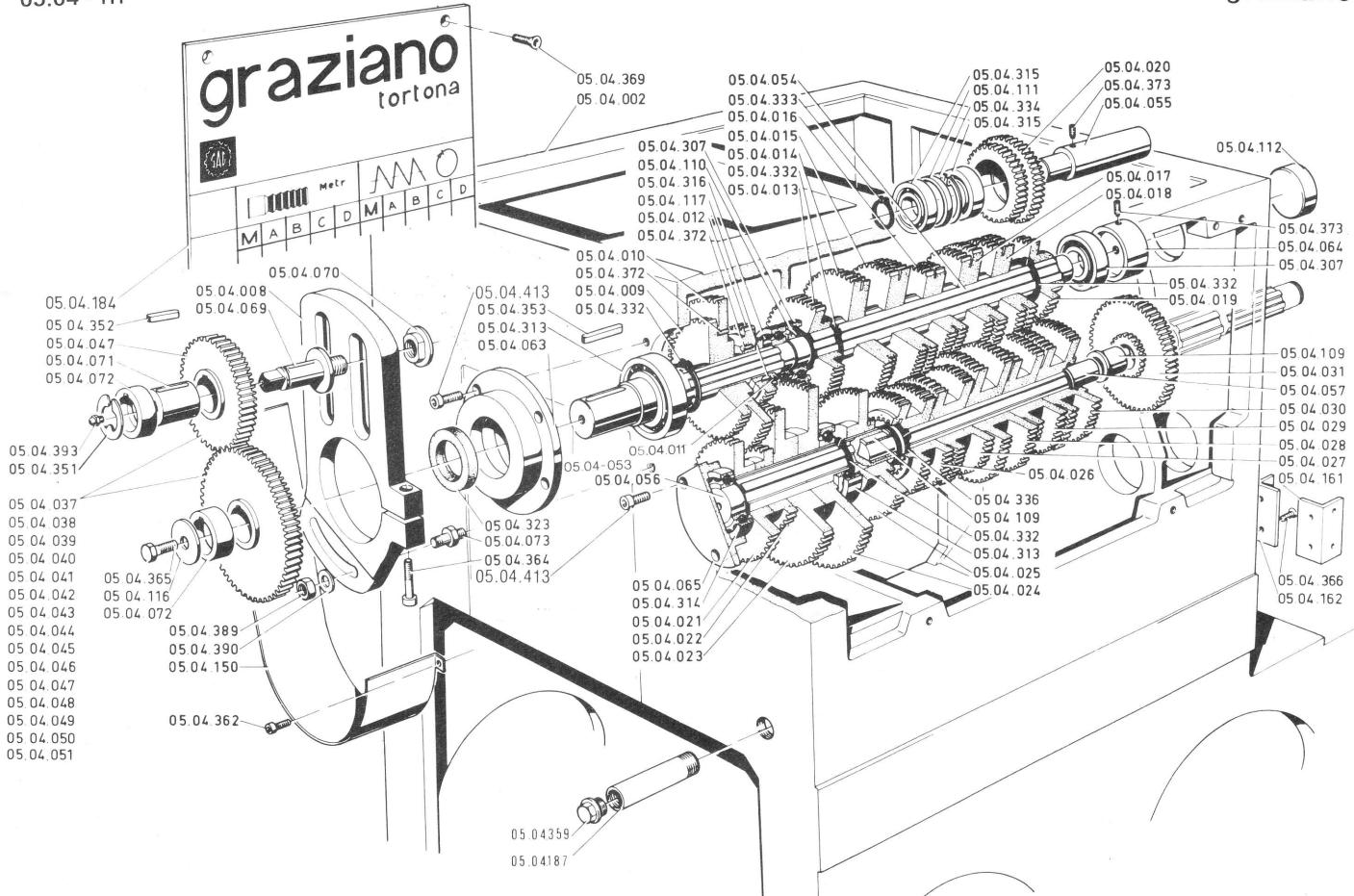
SAG 210 n

SAG 210 nr

SAG 210 r3

SAG 210 imc

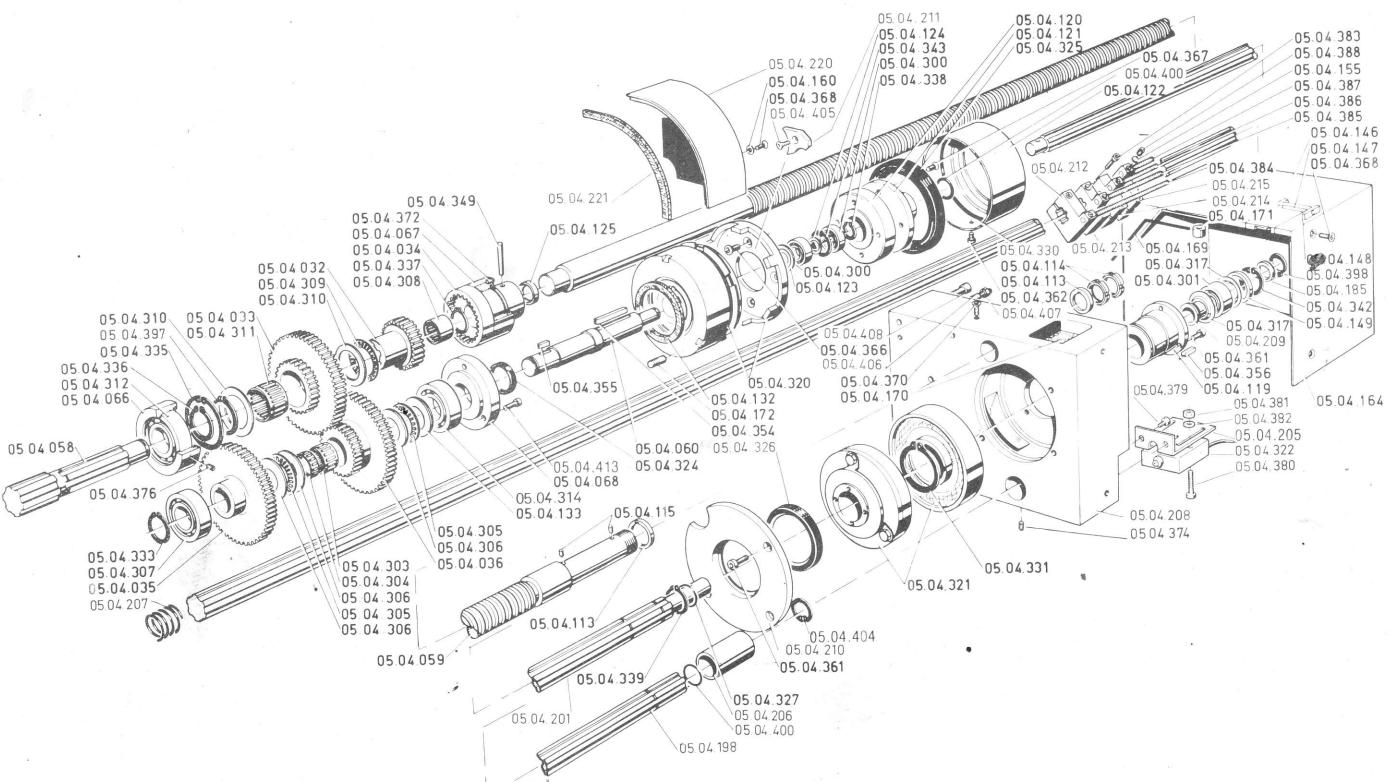
05.04 - III



N° Disegno Drawing No N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.04.332	Anello Seeger EL 30	Seeger Ring EL 30	Anneau Seeger EL 30	Seeger Ring EL 30	2
05.04.333	Anello Seeger E 20 UNI 3653	Seeger Ring E 20 UNI 3653	Anneau Seeger E 20 UNI 3653	Seeger Ring E 20 UNI 3653	2
05.04.334	Anello Seeger I 42 UNI 3654	Seeger Ring I 42 UNI 3654	Anneau Seeger I 42 UNI 3654	Seeger Ring I 42 UNI 3654	1
05.04.336	Anello Seeger E 25 UNI 3653	Seeger Ring E 25 UNI 3653	Anneau Seeger E 25 UNI 3653	Seeger Ring E 25 UNI 3653	2
05.04.351	Anello elastico RS 15 DIN 6799	Spring Ring RS 15 DIN 6799	Bague élastique RS 15 DIN 6799	Federnder Ring RS 15 DIN 6799	1
05.04.352	Linguetta 8x6x30	Key 8x6x30	Languette 8x6x30	Zungenfeder 8x6x30	1
05.04.353	Linguetta 8x7x30	Key 8x7x30	Languette 8x7x30	Zungenfeder 8x7x30	1
05.04.413	Vite M 6x12 UNI 5931	Screw M 6x12 UNI 5931	Vis M 6x12 UNI 5931	Schraube M 6x12 UNI 5931	7
05.04.362	Vite M 6x8 UNI 5931	Screw M 6x8 UNI 5931	Vis M 6x8 UNI 5931	Schraube M 6x8 UNI 5931	2
05.04.364	Vite M 8x50 UNI 5931	Screw M 8x50 UNI 5931	Vis M 8x50 UNI 5931	Schraube M 8x50 UNI 5931	1
05.04.365	Vite M 8x16 UNI 5737	Screw M 8x16 UNI 5737	Vis M 8x16 UNI 5737	Schraube M 8x16 UNI 5737	1
05.04.366	Vite M 6x14 UNI 5933	Screw M 6x14 UNI 5933	Vis M 6x14 UNI 5933	Schraube M 6x14 UNI 5933	8
05.04.372	Vite M 6x10 C UNI 5927	Screw M 6x10 C UNI 5927	Vis M 6x10 C UNI 5927	Schraube M 6x10 C UNI 5927	2
05.04.373	Vite M 6x25 B UNI 5925	Screw M 6x25 B UNI 5925	Vis M 6x25 B UNI 5925	Schraube M 6x25 B UNI 5925	2
05.04.389	Dado M 12 UNI 5589	Nut M 12 UNI 5589	Ecrou M 12 UNI 5589	Mutter M 12 UNI 5589	1
05.04.397	Anello Seeger E 30 UNI 3653	Seeger Ring E 30 UNI 3653	Anneau Seeger E 30 UNI 3653	Seeger Ring E 30 UNI 3653	2
05.04.369	Vite M 5x10 UNI 5933	Screw M 5x10 UNI 5933	Vis M 5x10 UNI 5963	Schraube M 5x10 UNI 5963	8
05.04.390	Rosetta RPN 12 UNI 6592	Wähser RPN 12 UNI 6592	Rondelle RPN 12 UNI 6592	Beilagscheibe RPN 12 UNI 6592	1
05.04.391	Tappo T.S.O. 3/8" gas ELESA	Plug T.S.O. 3/8" gas ELESA	Cheville T.S.O. 3/8" gas ELESA	Pfropfen T.S.O. 3/8" gas ELESA	1
05.04.393	Oliatore M 6	Olier M 6	Graisseur M 6	Oeler M 6	1

TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--

05.04 - IV



N° Disegno Drawing No. N° Dessin Zeichnung NR.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.04.032	Ingranaggio Z 26	Gear Z 26	Engrenage Z 26	Getriebe Z 26	1
05.04.033	Ingranaggio Z 26 - Z 52	Gear Z 26 - Z 52	Engranage Z 26 - Z 52	Getriebe Z 26 - Z 52	1
05.04.034	Manicotto	Sleeve	Douille	Muffe	1
05.04.035	Ingranaggio Z 52	Gear Z 52	Engrenage Z 52	Getriebe Z 52	1
05.04.036	Ingranaggio Z 26 - Z 52	Gear Z 26 - Z 52	Engranage Z 26 - Z 52	Getriebe Z 26 - Z 52	1
05.04.058	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.04.059	Vite madre	Lead screw	Vis-Mère	Leitspindel	1
05.04.060	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.05.066	Bussola	Flange	Collet	Flansch	1
05.04.067	Boccola	Bush	Douille	Büchse	1
05.06.068	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.04.113	Rosetta	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	2
05.04.114	Ghiera	Ring nut	Frette	Ring	2
05.04.115	Perno	Pin	Pivot	Stift	2
05.04.119	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.04.120	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.04.121	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.04.122	Riparo	Guard	Protection	Schutz	1
05.04.123	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.04.124	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.04.125	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.04.132	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.04.133	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.04.146	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	1
05.04.147	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.04.148	Cerniera	Hinge	Charnière	Scharnier	2
05.04.185	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.04.198	Barra porta tasselli	Block bearing bar	Barre porte-tasseaux	Eisatzstück Tragerstange	1
05.04.201	Barra comando avanzamenti	Feed control bar	Barre commande avances	Vorschub-Betätigungshebel	1
05.04.206	Manicotto	Sleeve	Douille	Muffe	1
05.04.207	Molla	Spring	Ressort	Feder	1
05.04.208	Supporto barre	Bar support	Support barres	Stabeinstütze	1
05.04.209	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.04.210	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1

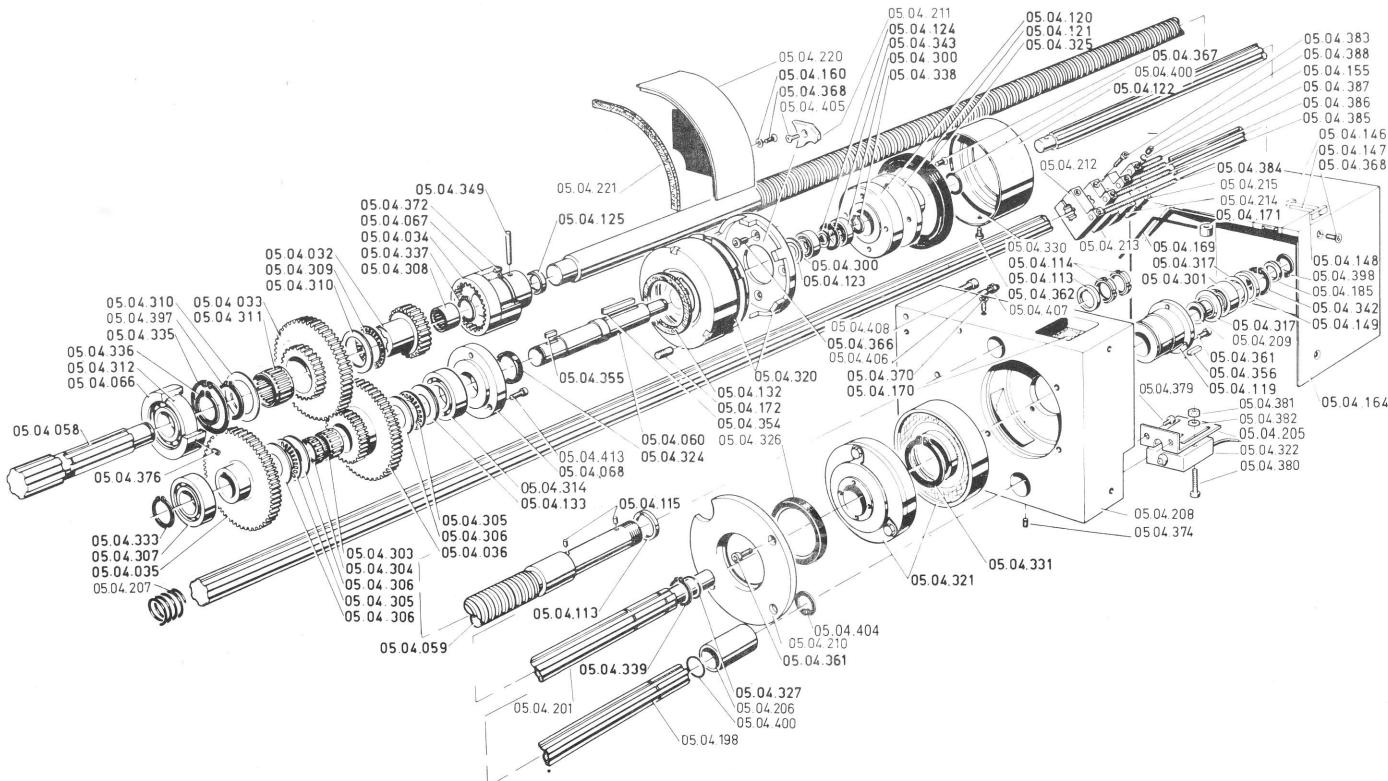
TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--



graziano

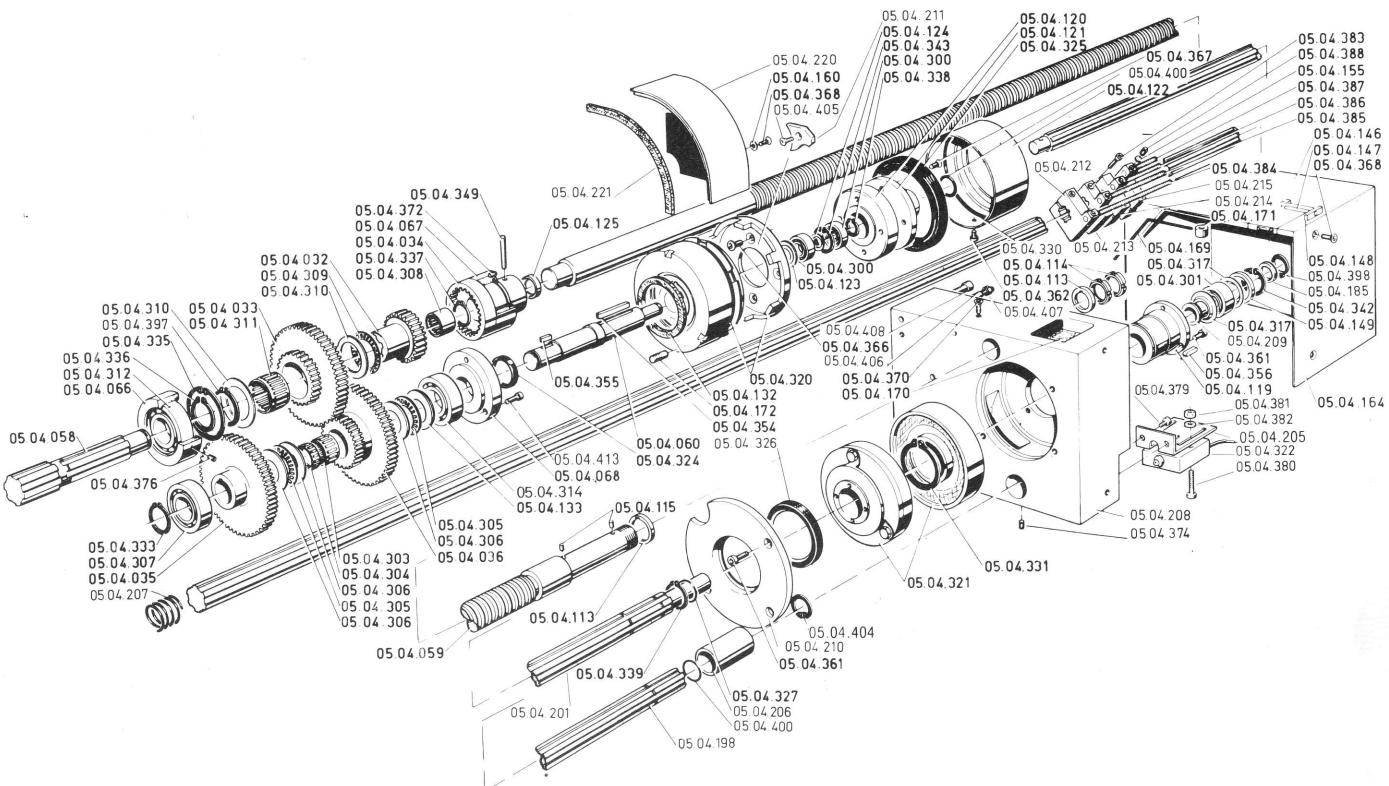
SCATOLA AVANZAMENTI
FEED BOX
BOITE AVANCES
VORSCHUBGETRIEBE

05.04 - IV



Nº Disegno Drawing No. NºDessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantita Quantity Quantite Menge
05.04.149	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.04.155	Pastiglia	Small disc	Pastille	Kleine Scheibe	4
05.04.160	Rondella	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	2
05.04.164	Riparo	Guard	Protection	Schutz	1
05.04.169	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.04.170	Feltro	Felt	Feutre	Filz	1
05.04.171	Rondella	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	1
95.94.172	Spina elastica 8 x 18 UNI 6873	Lockpin 8 x 18 UNI 6873	Cheville élastique 8 x 18 UNI 6873	Federnder stift 8 x 18 UNI 6873	1
05.04.205	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.04.211	Riparo	Guard	Protection	Schutz	1
02.04.212	Tassello	Block	Tasseal	Einsatzstück	1
05.04.213	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	2
05.04.214	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	2
05.04.215	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.04.220	Riparo	Guard	Protection	Schutz	1
05.04.221	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.04.300	Cuscinetto 12 BC 02 UNI 4203	Ball bearing 12 BC 02 UNI 4200	Roul a billes 12 BC 02 UNI 4200	Kugellager 12 BC 02 UNI 4203	1
05.04.301	Cuscinetto 17 BE 32 UNI 4211	Ball bearing 17 BE 32 UNI 4211	Roul a billes 17 BE 32 UNI 4211	Kugellager 17 BE 32 UNI 4211	1
05.04.303	Cuscinetto INA K 25 x 29 x 17	INA bearing K 25 x 29 x 17	Roulement INA K 25 x 29 x 17	INA-Lager K 25 x 29 x 17	1
05.04.304	Cuscinetto INA K 25 x 29 x 10	INA bearing K 25 x 29 x 10	Roulement INA K 25 x 29 x 10	INA-Lager K 25 x 29 x 10	1
05.04.305	Cuscinetto INA AXK 2542	INA bearing AXK 2542	Roulement INA AXK 2542	INA-Lager AXK 2542	2
05.04.306	Distanziale INA AS 3542	INA Spacer AS 2542	Entretoise INA AS 2542	INA Abstandsstück AS 2542	4
05.04.307	Cuscinetto 20 BC 02 UNI 4203	Ball bearing 20 BC 02 UNI 4203	Roulement 20 BC UNI 4203	Kugellager 20 BC 02 UNI 4203	3
05.04.308	Cuscinetto Dürkopp RNAF	Dürkopss bearing RNAF	Roulement Dürkopp RNAF	DürkoppLage RNAF	1
05.04.309	Cuscinetto INA AXK 3047	INA bearing AXK 3047	Roulement INA AXK 3047	INA-Lager 3047	1
05.04.310	Distanziale INA AS 3047	INA Spacer AS 3047	Entretoise INA AS 3047	INA Abstandsstück AS 3047	2
05.04.311	Cuscinetto Dürkopp K 30 x 35 x 23	Dürkopp bearing K 30 x 35 x 23	Roulement Dürkopp K 30 x 35 x 23	Dürkopp-Lager K 30 x 35 x 23	1
05.04.312	Cuscinetto 25 BK 22 UNI 5350	Ball bearing 25 BK 22 UNI 5350	Roulement 25 BK 22 UNI 5350	Kugellager 25 BK 22 UNI 5350	1
05.04.314	Cuscinetto 25 BC 02 UNI 4203	Ball bearing 25 BC 02 UNI 4203	Roulement 25 BC 02 UNI 4203	Kugellager 25 BC 02 UNI 4203	2
05.04.317	Anello NILOS 3203 JV	NILOS Ring 3203 JV	Anneau NILOS 3203 JV	NILOS-Ring 3203JV	2
05.04.320	Frizione EKR 5	Clutch EKR 5	Embrayage EKR 5	Kupplung EKR 5	1
05.04.321	Freno	Brake	Frein	Bremse	1
05.04.322	Micro interruttore	Micro switch	Microinterrupteur	Mikro-Schalter	1

TORNO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
-------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--



Nº Disegno Drawing No. Nº Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Quantità Menge
05.04.324 05.04.325 05.04.326	Anello di tenuta 28-38-7 Anello di tenuta 85-110-12 DIN 3760 Anello di tenuta 52-68-8 DIN 3760	Lock ring 28-38-7 Lock ring 85-110-12 DIN 3760 Lock ring 52-68-8 DIN 3760	Bague de tenue 28-38-7 Bague de tenue 85-110-12 DIN 3760 Bague de tenue 52-68-8 DIN 3760	Dichtungsring 28-38-7 Dichtungsring 85-110-12 DIN 3760 Dichtungsring 52-68-8 DIN 3760	1 1 1 2
05.04.330	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.04.331 05.04.333 05.04.335 05.04.336	Anello Seeger SW 48 Anello Seeger E 20 UNI 3653 Anello Seeger I52 UNI 3654 Anello Seeger E 25 UNI 3653	Seeger Ring Seeger Ring E 20 UNI 3653 Seeger Ring I52 UNI 3654 Seeger Ring E 25 UNI 3653	Anneau Seeger Anneau Seeger E 20 UNI 3653 Anneau Seeger I52 UNI 3654 Anneau Seeger E 25 UNI 3653	Seeger Ring Seeger Ring E 20 UNI 3653 Seeger Ring I52 UNI 3654 Seeger Ring E 25 UNI 3653	1 2 1 2
05.04.337 05.04.338 05.04.339 05.04.342 05.04.343	Anello Seeger E 15 UNI 3653 Anello Seeger E 12 UNI 3653 Anello Seeger E 22 UNI 3653 Anello Seeger IL 40 Anello Seeger 32 UNI 3654	Seeger Ring E 15 UNI 3653 Seeger Ring E 12 UNI 3653 Seeger Ring E 22 UNI 3653 Seeger Ring IL 40 Seeger Ring 32 UNI 3654	Anneau Seeger E 15 UNI 3653 Anneau Seeger E 12 UNI 3653 Anneau Seeger E 22 UNI 3653 Anneau Seeger IL 40 Anneau Seeger 32 UNI 3654	Seeger Ring E 15 UNI 3653 Seeger Ring E 12 UNI 3653 Seeger Ring E 22 UNI 3653 Seeger Ring IL 40 Seeger Ring 32 UNI 3654	1 1 1 1 1
05.04.349 05.04.354 05.04.355 05.04.356	Spina 6x38 UNI M. 129 Linguetta 6x6x50 UNI 6604 Linguetta 6x6x18 UNI 6604 Linguetta 8x5x20	Locking pin 6x38 UNI M. 129 Key 6x6x50 UNI 6604 Key 6x6x18 UNI 6604 Key 8x5x20	Cheville 6x38 UNI M. 129 Languette 6x6x50 UNI 6604 Languette 6x6x18 UNI 6604 Languette 8x5x20	Stift 6x38 UNI M. 129 Zungenfeder 6x6x50 UNI 6604 Zungenfeder 6x6x18 UNI 6604 Zungenfeder 8x5x20	1 1 1 1
05.04.361 05.04.362	Vite M 6x14 UNI 5931 Vite M 6x8 UNI 5931	Screw M 6x14 UNI 5931 Screw M 6x8 UNI 5931	Vis M 6x14 UNI 5931 Vis M 6x8 UNI 5931	Schraube M 6x14 UNI 5931 Schraube M 6x8 UNI 5931	7 2
05.04.366 05.04.367	Vite M 6x14 UNI 5933 Vite M 6x18 UNI 5933	Screw M 6x14 UNI 5933 Screw M 6x18 UNI 5933	Vis M 6x14 UNI 5933 Vis M 6x18 UNI 5933	Schraube M 6x14 UNI 5933 Schraube M 6x18 UNI 5933	4 4
05.04.368 05.04.370 05.04.372 05.04.376 05.04.374	Vite M 5x12 UNI 5933 Vite M 5x22 UNI 5933 Vite M 6x10 C UNI 5927 Vite M 6x14 B UNI 5925 Vite M 6x 10 UNI 5925	Screw M 5x12 UNI 5933 Screw M 5x22 UNI 5933 Screw M 6x10 C UNI 5927 Screw M 6x14 B UNI 5925 Screw M 6x 10 UNI 5925	Vis M 5x12 UNI 5933 Vis M 5x22 UNI 5933 Vis M 6x10 C UNI 5927 Vis M 6x14 B UNI 5925 Vis M 6x 10 UNI 5925	Schraube M 5x12 UNI 5933 Schraube M 5x22 UNI 5933 Schraube M 6x10 C UNI 5927 Schraube M 6x14 B UNI 5925 Schraube M 6x 10 UNI 5925	4 1 1 1 1
05.04.400 05.04.404 05.04.405 05.04.413	GACO OR 4093 Anello Seeger I 26 UNI 3654 Vite M6 x 25 UNI 5931 Vite M6 x 12 UNI 5931	GACO OR 4093 Seeger ring I 26 UNI 3654 Screw M6 x 25 UNI 5931 Screw M6 x 12 UNI 5931	GACO OR 4093 Anneau Seeger I 26 UNI 3654 Vis M6 x 25 UNI 5931 Vis M6 x 12 UNI 5931	GACO OR 4093 Seeger Ring I 26 UNI 3654 Schraube M6 x 25 UNI 5931 Schraube M6 x 12 UNI 5931	1 1 1 3

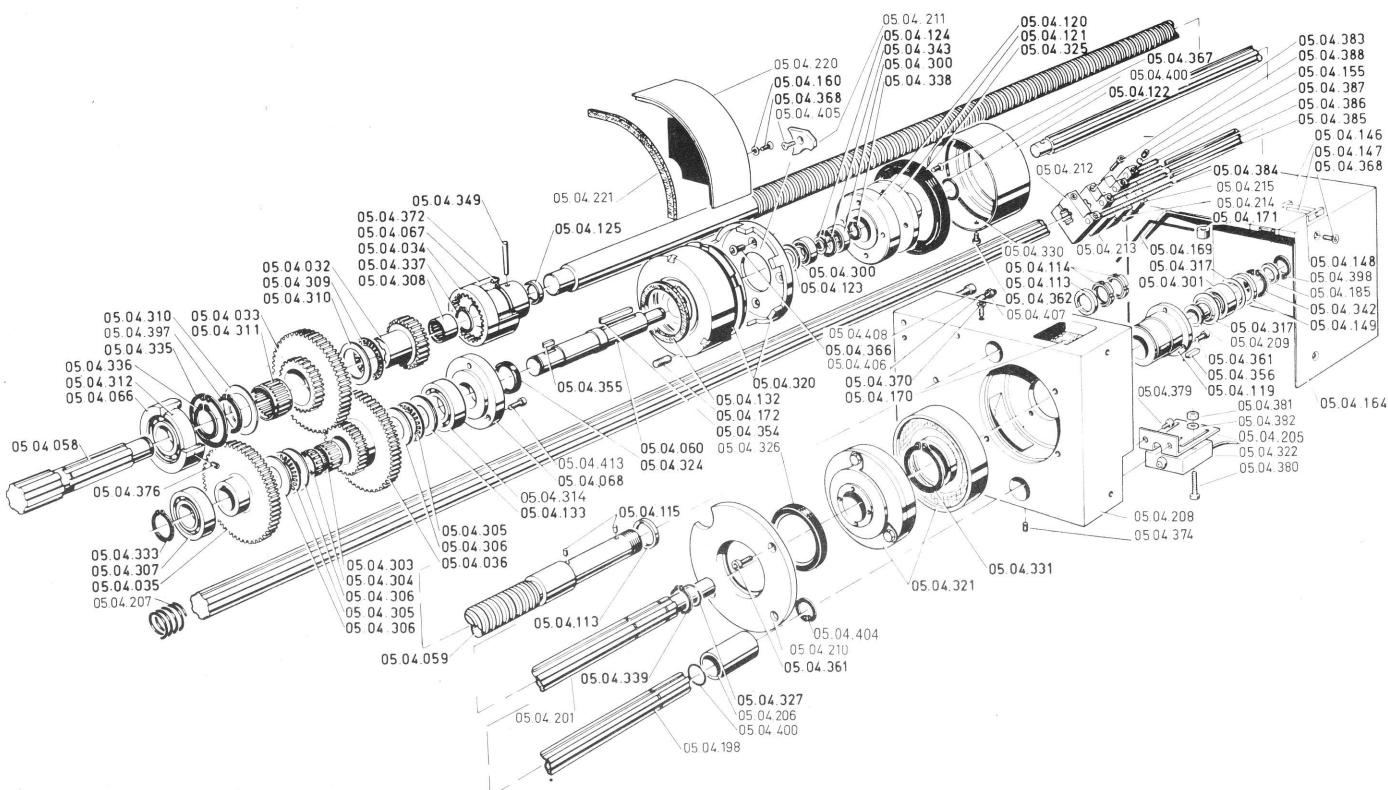
TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--



graziano

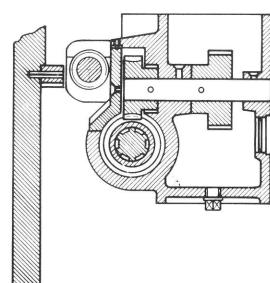
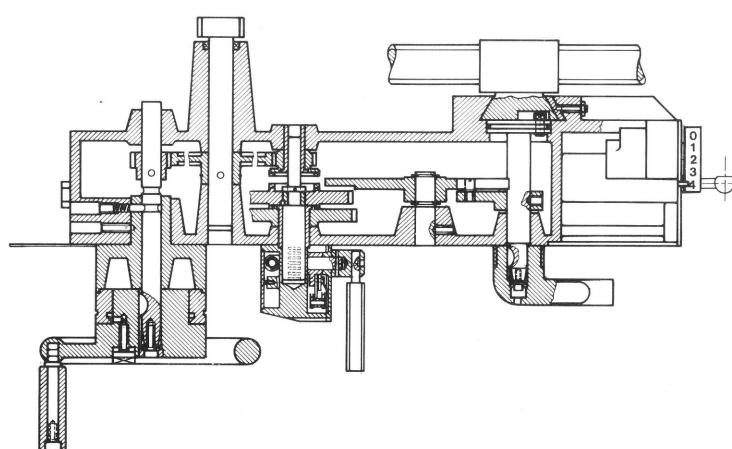
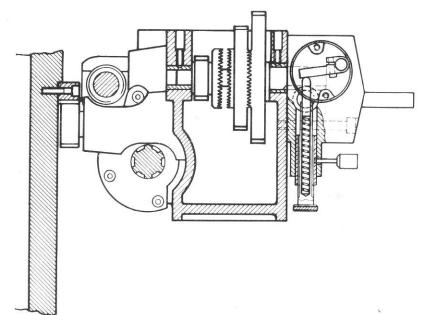
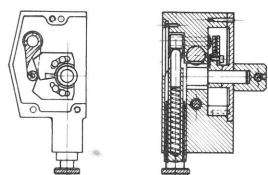
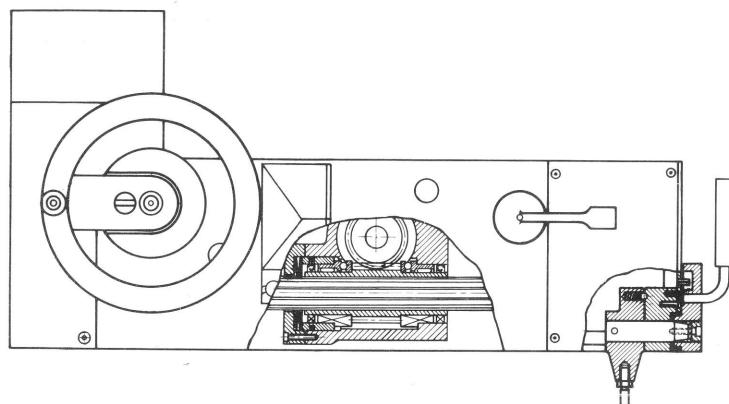
**SCATOLA AVANZAMENTI
FEED BOX
BOITE AVANCES
VORSCHUBGETRIEBE**

05.04 - IV

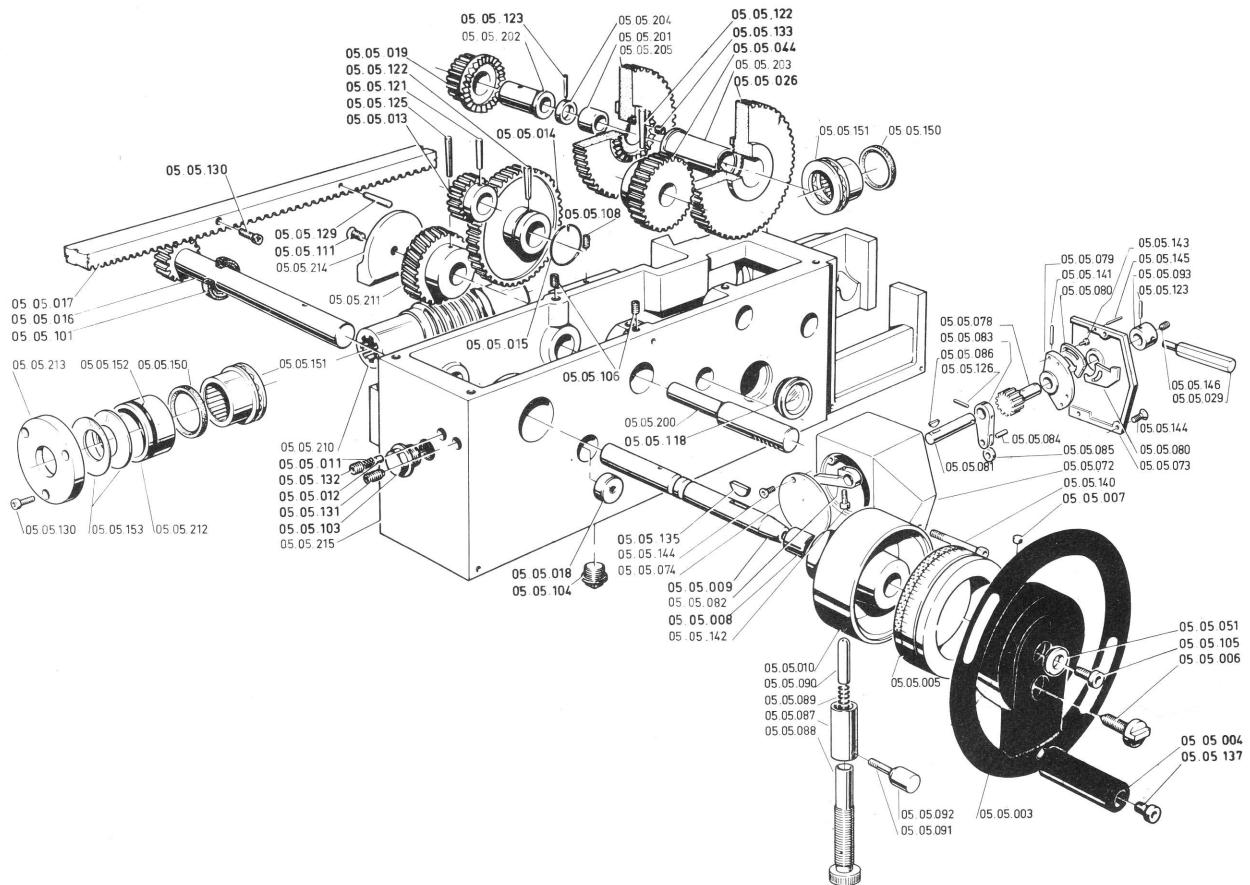


N° Disegno Drawing No N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantita Quantity Quantité Menge
05.04.379	Vite M 4 x 10 UNI 5931	Screw M 4 x 10 UNI 5931	Vis M 4 x 10 UNI 5931	Schraube M 4 x 10 UNI 5931	2
05.04.380	Vite M 5 x 20 UNI 5931	Screw M 5 x 20 UNI 5931	Vis M 5 x 20 UNI 5931	Schraube M 5 x 20 UNI 5931	2
05.04.381	Dado M 5 UNI 5588	Nut M 5 UNI 5588	Ecrou M 5 UNI 5588	Mutter M 5 UNI 5588	4
05.04.382	Rosetta RPN 5 UNI 6592	Washer RPN 5 UNI 6592	Rondelle RPN 5 UNI 6592	Beilagscheibe RPN 5 UNI 6592	2
05.04.383	Vite M 6 x 20 UNI 5931	Screw M 6 x 20 UNI 5931	Vis M 6 x 20 UNI 5931	Schraube M 6 x 20 UNI 5931	4
05.04.384	Vite M 6 x 50 A UNI 5923	Screw M 6 x 50 A UNI 5923	Vis M 6 x 50 UNI 5923	Schraube M 6 x 50 A UNI 5923	1
05.04.385	Vite M 6 x 40 UNI 5923	Screw M 6 x 40 A UNI 5923	Vis M 6 x 40 A UNI 5923	Schraube M 6 x 40 A UNI 5923	1
05.04.386	Vite M 6 x 25 A UNI 5923	Screw M 6 x 25 A UNI 5923	Vis M 6 x 25 A UNI 5923	Schraube M 6 x 25 A UNI 5923	1
05.04.387	Vite M 6 x 14 A UNI 5923	Screw M 6 x 14 A UNI 5923	Vis M 6 x 14 A UNI 5923	Schraube M 6 x 14 A UNI 5923	2
05.04.388	Vite M 6 x 8 A UNI 5923	Screw M 6 x 8 A UNI 5923	Vis M 6 x 8 A UNI 5923	Schraube M 6 x 8 A UNI 5923	4
05.04.397	Anello Seeger E 30 UNI 3653	Seeger Ring E 30 UNI 3653	Anneau Seeger E 30 UNI 3653	Seeger Ring E 30 UNI 3653	3
05.04.398	Anello Seeger E 17 UNI 3653	Seeger Ring E 17 UNI 3653	Anneau Seeger E 17 UNI 3653	Seeger Ring E 17 UNI 3653	1
05.04.406	Spina 12 x 75 UNI 7284	Locking pin 12 x 75 UNI 7284	Cheville 12 x 75 UNI 7284	Stift 12 x 75 UNI 7284	2
05.04.407	Dado M 6 UNI 5589	Nut M 6 UNI 5589	Ecrou M 6 UNI 5589	Mutter M 6 UNI 5589	2
05.04.408	Vite M 10 x 75 UNI 5731	Screw M 10 x 75 UNI 5731	Vis M 10 x 75 UNI 5731	Schraube M 10 x 75 UNI 5731	4
05.04.411	Rosetta 10 UNI 3703	Wascher 10 UNI 3703	Rondelle 10 UNI 3703	Beilagscheibe 10 UNI 3703	4

TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--



05.05 - II



Nº Disegno Drawing No. Nº Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.05.003	Volantino	Handwheel	Volant	Handrad	1
05.05.004	Impugnatura	Grip	Poignée	Handgriff	1
05.05.005	Goniometro	Goniometer	Goniomètre	Winkelmesser	1
05.05.006	Vite	Screw	Vis	Schraube	1
05.05.007	Pernetto	Small pin	Petit pivot	Kleiner Stift	1
05.05.008	Cono	Cone	Cône	Konus	2
05.05.009	Alberino	Shaft	Arbre	Kleine Welle	1
05.05.010	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.05.011	Molla	Spring	Ressort	Feder	1
05.05.012	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.05.013	Ingranaggio Z. 18	Gear Z. 18	Engrenage Z. 18	Getriebe Z. 18	1
05.05.014	Ingranaggio Z. 71	Gear Z. 71	Engrenage Z. 71	Getriebe Z. 71	1
05.05.016	Pignone Z. 18	Pinon Z. 18	Pignon Z. 18	Ritzel Z. 18	1
05.05.017	Cremagliera	Rack	Crémaillère	Zahnstange	1
05.05.018	Tappo	Plug	Cheville	Pfropfen	1
05.05.019	Ingranaggio Z. 20	Gear Z. 20	Engrenage Z. 20	Getriebe Z. 20	1
05.05.026	Ingranaggio Z. 63	Gear Z. 63	Engrenage Z. 63	Getriebe Z. 63	1
05.05.029	Impugnatura	Grip	Poignée	Handgriff	1
05.05.044	Ingranaggio Z. 35	Gear Z. 35	Engrenage Z. 35	Getriebe Z. 35	1
05.05.045	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.05.051	Rondella	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	1
05.05.072	Blocchetto	Block	Bloc	Block	1
05.05.073	Flange	Face plate	Plateau	Flansch	1
05.05.074	Disco	Plate	Disque	Scheibe	1
05.05.078	Ingranaggio	Gear	Engrenage	Getriebe	1
05.05.079	Settore porta camme	Camholder sector	SecEUR porte-cammes	Nockenhaltersektor	1
05.05.080	Camma	Cam	Camme	Nocke	2
05.05.081	Perno	Pin	Pivot	Stift	1

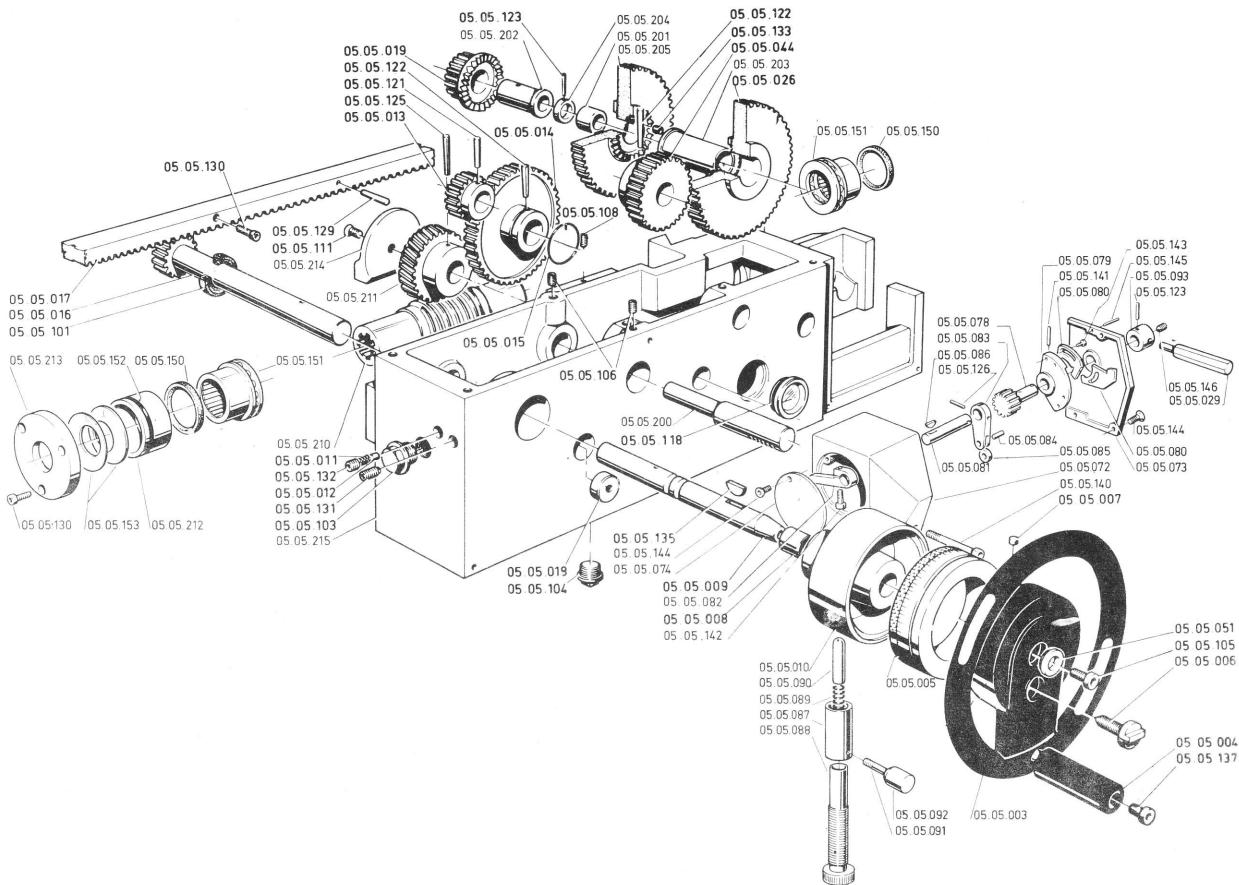
TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--



graziano

GREMBIALE
APRON
TABLIER
SCHLOSSPLATTE

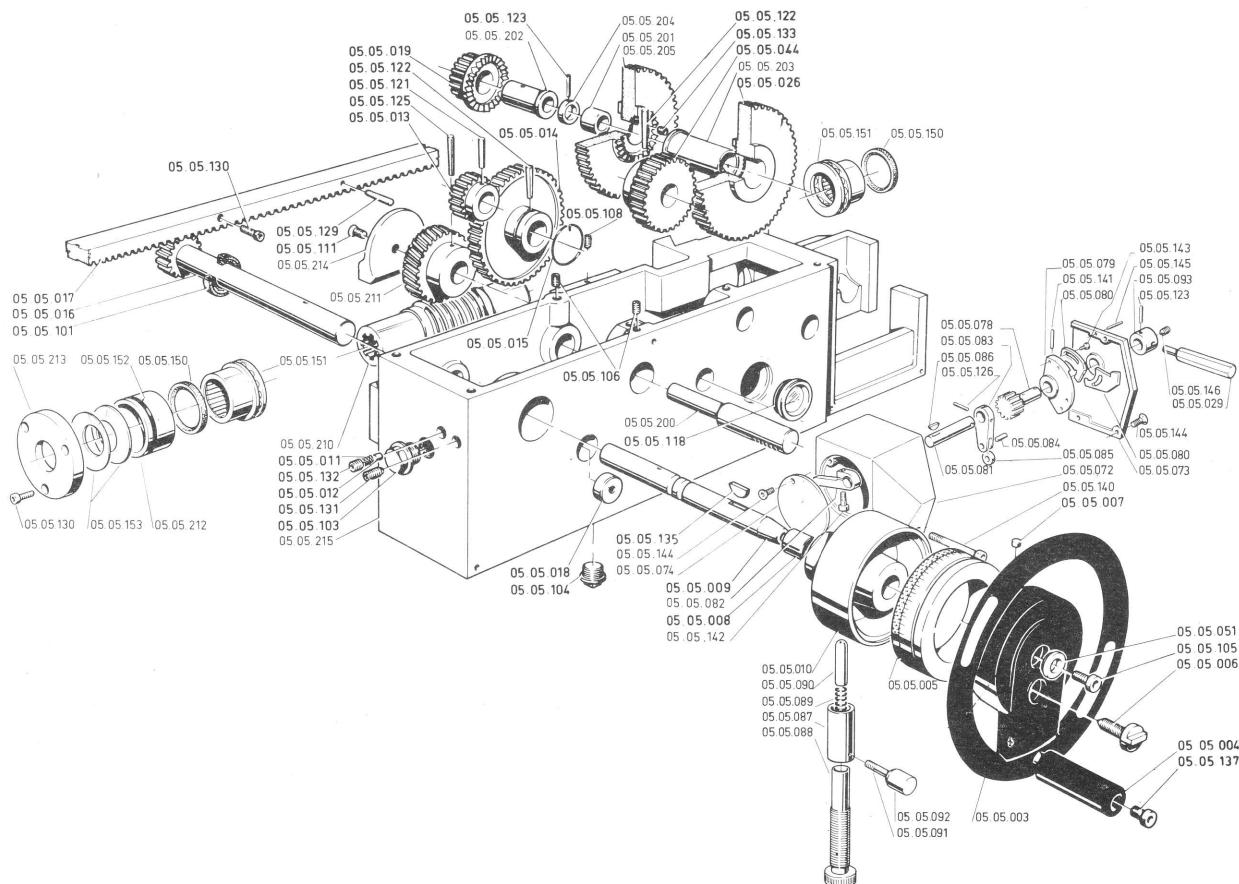
05.05 - II



Nº Disegno Drawing No. NºDessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.05.082	Vite	Screw	Vis	Schraube	1
05.05.083	Leva	Lever	Levier	Hebel	1
05.05.084	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.05.085	Rullino	Roller	Rouleau	Rolle	1
05.05.086	Linguetta	Key	Languette	Züngfeder	1
05.05.087	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.05.088	Vite registro	Adjustment screw	Vis de reglage	Einstellungs schraube	1
05.05.089	Molla	Spring	Ressort	Feder	1
05.05.090	Pistoncino	Piston	Piston	Kolben	1
05.05.091	Asta	Rod	Barre	Stange	1
05.05.092	Pomello	Knob	Poignée	Kugelgriff	1
05.05.093	Boccola	Bush	Douille	Buchse	1
05.05.101	Anello di tenuta 22-32-7	Lock ring 22-32-7	Bague de tenue 22-32-7	Dichtungsring 22-32-7	2
05.05.103	Tappo 3/8" gas	Gas plus 3/8"	Cheville 3/8" Gaz	Pfropfen 3/8" Gas	1
05.05.104	Tappo 3/8" gas	Gas plug 3/8"	Cheville 3/8" Gaz	Pfropfen 3/8" Gas	1
05.05.105	Vite M. 8x16 UNI 5931	Screw M. 8x16 UNI 5931	Vis M. 8x16 UNI 5931	Schraube M. 8x16 UNI 5931	1
05.05.106	Vite B M. 6x30 UNI 5925	Screw B M. 6x30 UNI 5925	Vis B M. 6x30 UNI 5925	Schraube B M. 6x30 UNI 5925	4
05.05.108	Vite C M. 6x10 UNI 5927	Screw C M. 6x10 UNI 5927	Vis C M. 6x10 UNI 5927	Schraube C M. 6x10 UNI 5927	1
05.05.111	Vite M. 5x8 UNI 6109	Screw M. 5x8 UNI 6109	Vis M. 5x8 UNI 6109	Schraube M. 5x8 UNI 6109	1
05.05.118	Spia olio ELESA H 20	ELESA oil window H 20	Espion d'huile ELESA H 20	Oelstansauge ELESA H 20	1
05.05.121	Spina ø 6x25 UNIM 129	Locking pin ø 6x25 UNIM 129	Cheville ø 6x25 UNIM 129	Stift ø 6x25 UNIM 129	1
05.05.122	Spina ø 6x35 UNIM 129	Locking pin ø 6x35 UNIM 129	Cheville ø 6x35 UNIM 129	Stift ø 6x35 UNIM 129	1
05.05.123	Spina ø 3x25 UNIM 129	Locking pin ø 3x25 UNIM 129	Cheville ø 3x25 UNIM 129	Cheville ø 3x25 UNIM 129	2
05.05.125	Spina ø 6x40 UNIM 129	Locking pin ø 6x40 UNIM 129	Cheville ø 6x40 UNIM 129	Stift ø 6x40 UNIM 129	1
05.05.126	Spina ø 3x14 UNIM 129	Locking pin ø 3x14 UNIM 129	Cheville ø 3x14 UNIM 129	Stift ø 3x14 UNIM 129	2
05.05.129	Spina elastica 6x30	Spring Locking pin 6x30	Cheville élastique 6x30	Federnder Stift 6x30	4
05.05.130	Vite M. 6x25 UNI 5931	Screw M. 6x25 UNI 5931	Vis M. 6x25 UNI 5931	Schraube M. 6x25 UNI 5931	8
05.05.131	Vite B M. 8x30 UNI 5925	Screw B M. 8x30 UNI 5925	Vis B M. 8x30 UNI 5925	Schraube B M. 8x30 UNI 5925	1
05.05.132	Vite A M. 8x10 UNI 5923	Screw A M. 8x10 UNI 5923	Vis A M. 8x10 UNI 5923	Schraube A M. 8x10 UNI 5923	1
05.05.133	Vite A M. 4x8 UNI 5923	Screw A M. 4x8 UNI 5923	Vis A M. 4x8 UNI 5923	Schraube A M. 4x8 UNI 5923	1
05.05.135	Linguetta 6x9 UNIM 99	Key 6x9 UNIM 99	Languette 6x9 UNIM 99	Zungenfeder 6x9 UNIM 99	1
05.05.137	Vite M. 8x12 UNI 5931	Screw M. 8x12 UNI 5931	Vis M. 8x12 UNI 5931	Schraube M. 8x12 UNI 5931	1
05.05.139	Spina ø 8x45 UNIM 129	Locking pin ø 8x45 UNIM 129	Cheville ø 8x45 UNIM 129	Stift ø 8x45 UNIM 129	1

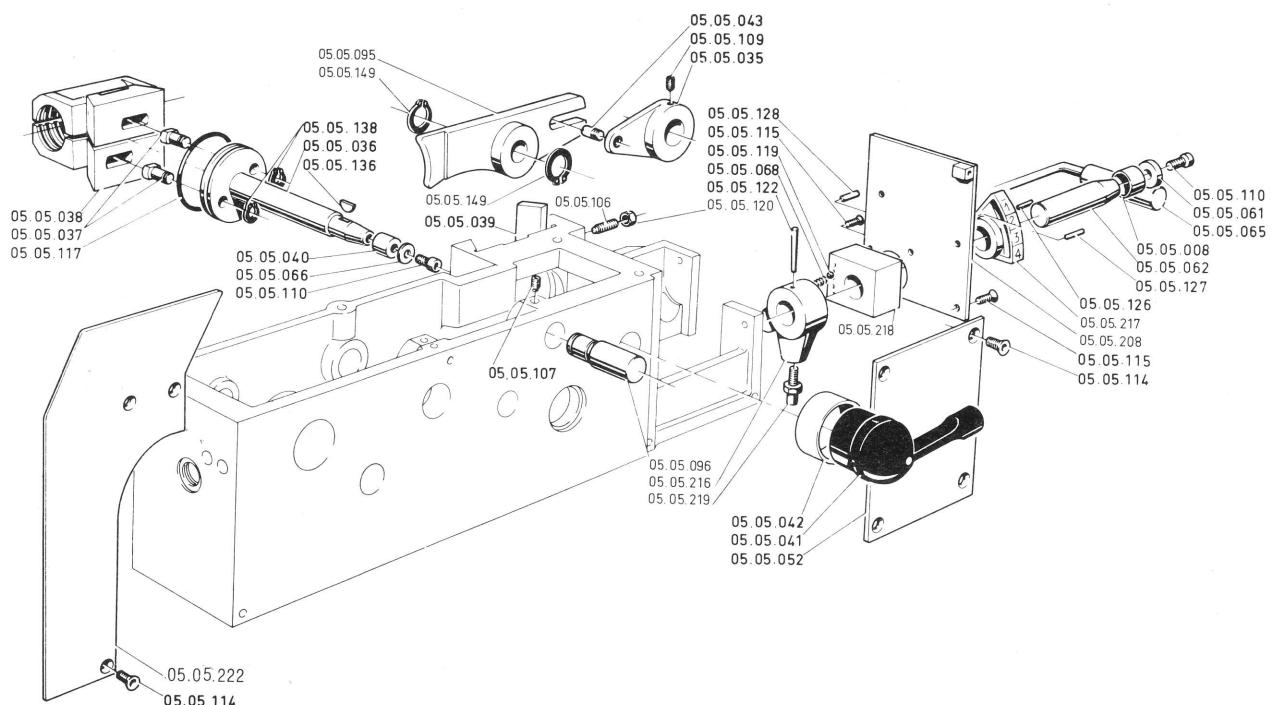
TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--

05.05 - II



N° Disegno Drawing No. N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantita Quantity Quantité Menge
05.05.140	Vite M 8 x 70 UNI 5931	Screw M 8 x 70 UNI 5931	Vis M 8 x 70 UNI 5931	Schraube M 8 x 70 UNI 5931	1
05.05.141	Spina Ø 4 x 20 UNIM 129	Locking Ø 4 x 20 UNIM 129	Cheville Ø 4 x 20 UNIM 129	Stift Ø 4 x 20 UNIM 129	1
05.05.142	Vite M 4 x 16 UNI 5931	Screw M 4 x 16 UNI 5931	Vis M 4 x 16 UNI 5931	Schraube M 4 x 16 UNI 5931	1
05.05.143	Vis M 4 x 8 UNI 5931	Screw M 4 x 8 UNI 5931	Vis M 4 x 8 UNI 5931	Schraube M 4 x 8 UNI 5931	4
05.05.144	Vite M 4 x 12 UNI 5933	Screw M 4 x 12 UNI 5933	Vis M 4 x 12 UNI 5933	Schraube M 4 x 12 UNI 5933	4
05.05.145	Spina Ø 4 x 16 UNIM 129	Locking pin Ø 4 x 16 UNIM 129	Cheville Ø 4 x 16 UNI 129	Stift Ø 4 x 16 UNI 129	2
05.05.146	Vite M 6 x 6 UNI 5925	Screw M 6 x 6 UNI 5925	Vis M 6 x 6 UNI 5925	Schraube M 6 x 6 UNI 5925	1
05.05.150	Anello SM 40-52-7	Lock ring SM 40-52-7	Bague de trnue SM 40-52-7	Dichtungsring SM 40-52-7	2
05.05.151	Cuscinetto INA MKX 40	Ball bearing INA MKX 40	Roulement à billes INA MKX 40	Kugellager INA MKX 40	1
05.05.152	Gaco OR 3231	GACO Gasket OR 3231	Garniture GACO OR 3231	Dichtung GACO 3231	2
05.05.153	Molla B 63 DIN 3092	Spring	Ressort	Feder	2
05.05.200	Perno	Pern	Pivott	Stift	1
05.05.201	Boccola	Bush	Douille	Buchse	1
05.05.202	Bronzina	Bearing	Coussinet	Bronzebuchse	1
05.05.203	Bronzina	Bearing	Coussinet	Bronzebuchse	1
05.05.204	Anello	Ring	Bague	Ring	1
05.05.205	Ingranaggio Z 45	Gear Z 45	Engrenage Z 45	Getriebe Z 45	1
05.05.210	Vite senza fine	Worm screw	Vis sans fin	Schneckenrad	1
05.05.211	Ingr. per vite senza fine	Worm gear	Engr. pour vis sans fin	Getriebe zum Schneckenrad	1
05.05.212	Bussola	Bush	Douille	Büchse	1
05.05.213	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	1
05.05.214	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.05.215	Corpo grambiale	Apron body	Corps tabier	Schlossplatte Körper	1

TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--



Nº Disegno Drawing No. Nº Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantita Quantity Quantite Menge
05.05.035	Mozzo	Hub	Moyeu	Wellenstummel	
05.05.036	Alberino	Shaft	Arbre	Kleiner Welle	1
05.05.037	Pernetto	Small pin	Petit pivot	Kleiner stift	1
05.05.038	Chiocciola	Lead nut	Colimaçon	Schneckenrad	2
05.05.039	Lardone	Gib	Coulisseau	Stellschiene	1
05.05.040	Cono	Cone	Cône	Konus	1
05.05.041	Mozzo	Hub	Moyeu	Wellenstummel	1
05.05.042	Anello	Ring	Baguette	Ring	1
05.05.043	Grano	Dowel	Grain	Anschlag	1
05.05.044	Ingranaggio Z. 35	Gear Z. 35	Engrenage Z. 35	Getriebe Z. 35	1
05.05.052	Piastra	Plate	Plaque	Platte	1
05.05.095	Leva	Lever	Levier	Hobel	1
05.05.096	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.05.208	Piastra	Plate	Plaque	Platte	1
05.05.216	Leva	Lever	Levier	Hebel	1
05.05.217	Indicatore	Indicator	Indicateur	Indikator	1
05.05.218	Bussola	Bush	Douille	Büchse	1
05.05.222	Riparo	Guard	Protection	Schutz	1

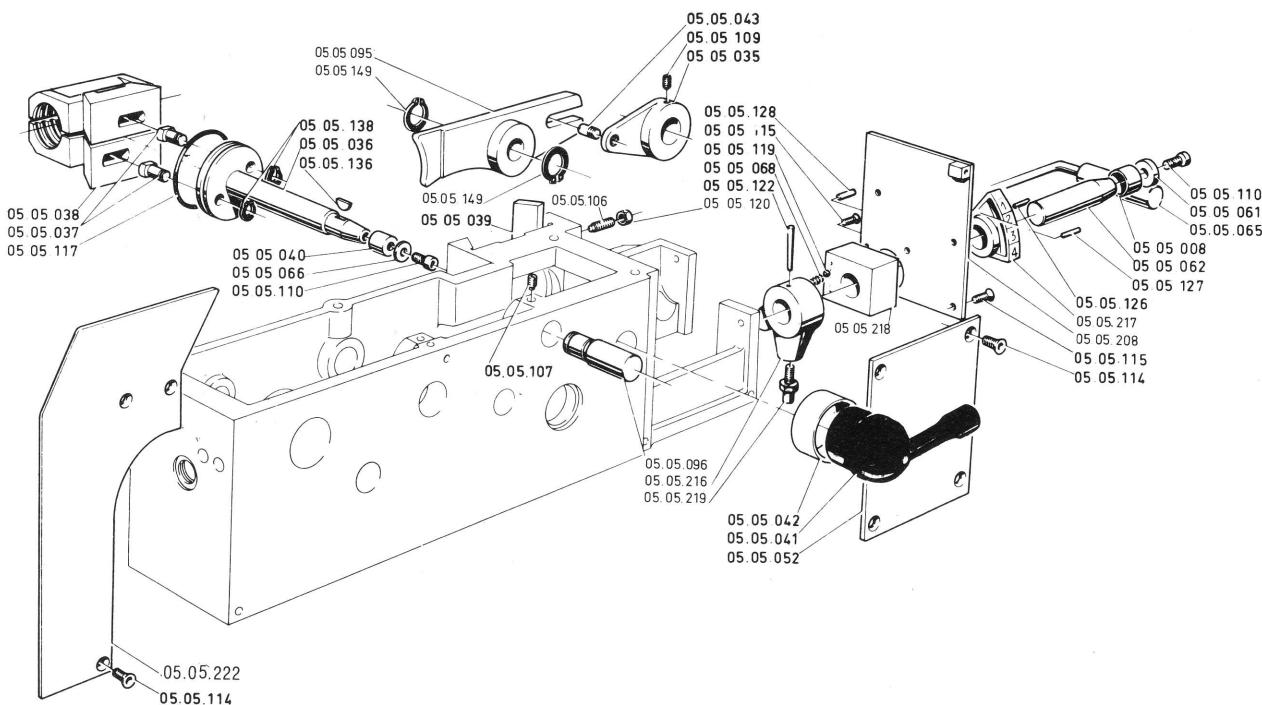
TORNIO TIPO: SAG 210 n SAG 210 nr SAG 210 r3 SAG 210 imc



graziano

GREMBIALE
APRON
TABLIER
SCHLOSSPLATTE

05:05 - III



N° Disegno Drawing No N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantita Quantity Quantité Menge
05.05.061	Rondella	Washer	Rondelle	Berlagscheibe	1
05.05.062	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.05.065	Impugnatura	Grip	Poignée	Handgriff	1
05.05.066	Rondella	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	1
05.05.107	Vite B.M. 6 x 12 UNI 5925	Screw B.M. 6 x 12 UNI 5925	Vit B.M. 6 x 12 UNI 5925	Schraube B.M. 6 x 12 UNI 5925	1
05.05.109	Vite B. N. 8 x 16 UNI 5925	Screw B.M. 6 x 16 UNI 5925	Vite B.M. 8 x 16 UNI 5925	Schraube B.M. 8 x 16 UNI 5925	1
05.05.110	Vite M. 6 x 16 UNI 5931	Screw M. 6 x 16 UNI 5931	Vis M. 6 x 16 UNI 5931	Schraube M. 6 x 16 UNI 5931	1
05.05.114	Vite M. 5 x 10 UNI 5933	Screw M. 5 x 10 UNI 5933	Vis M. 5 x 10 UNI 5933	Schraube M. 5 x 10 UNI 5933	7
05.05.115	Vite M. 5 x 14 UNI 5933	Screw M. 5 x 14 UNI 5933	Vis M. 5 x 14 UNI 5933	Schraube M. 5 x 14 UNI 5933	7
05.05.117	Guarnizione GACO OR 155	GACO gasket OR 155	Garniture GACO OR 155	GACO Dichtung OR 155	1
05.05.119	Sfere 5/16"	Ball 5/16"	Bille 5/16"	Kugel 5/16"	1
05.05.120	Dado M. 6 UNI 5587	Nut M 6 UNI 5587	Ecrou M. 6 UNI 5587	Mutter M. 6 UNI 5587	2
05.05.124	Spina Ø 4 x 30 UNI 229	Locking pin Ø 4 x 20 UNI 129	Cheville Ø 4 x 20 UNI 129	Stift Ø 4 x 20 UNI 129	1
05.05.126	Spina Ø 3 x 15 UNI 129	Locking pin Ø 3 x 16 UNI 129	Cheville Ø 3 x 16 UNI 129	Stift Ø 3 x 15 UNI 129	1
05.05.127	Spina elastica 4 x 10	Spring Locking pin 4 x 10	Cheville élastique 4 x 10	Federnder Stift 4 x 10	1
05.05.128	Spina elastica 6 x 14	Spring Locking pin 6 x 14	Cheville élastique 6 x 14	Federnder Stift 6 x 14	2
05.05.136	Linguetta 5 x 5 UNI 99	Key 4 x 5 UNIM 99	Languette 4 x 5 UNIM 99	Zungenfeder 4 x 5 UNIM 99	1
05.05.138	Anello Seeger E8	Seeger ring E8	Anneau Seeger E 8	Seeger Ring E 8	1
05.05.149	Anello Seeger E 22	Seeger ring E 22	Anneau Seeger E 22	Seeger Ring E 22	2
05.05.219	Puntalino	Pressure rod	Bulée à ressort	Druckstück	1

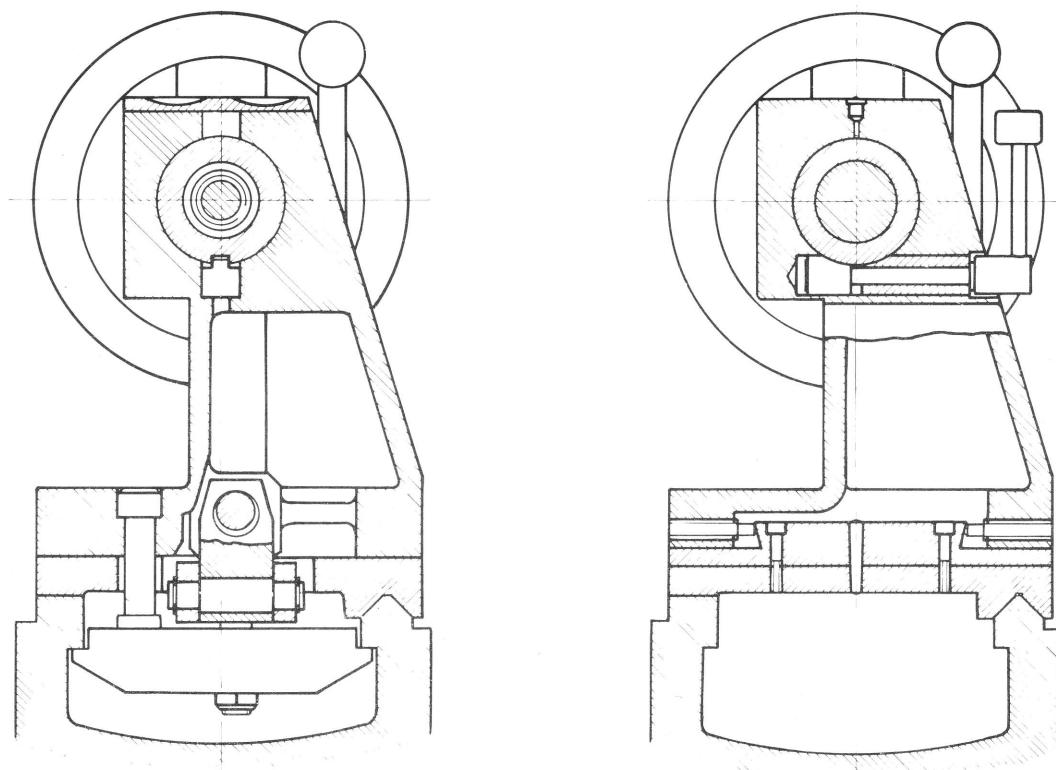
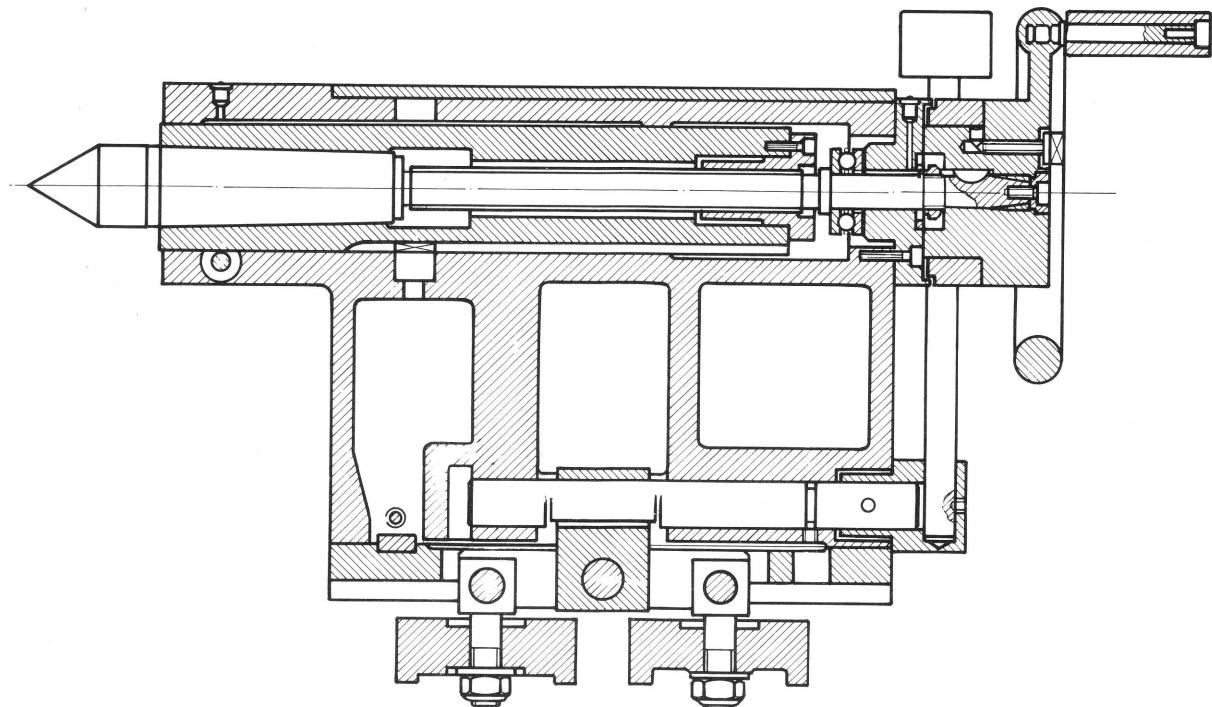
TORNIO TIPO:

SAG 210 n

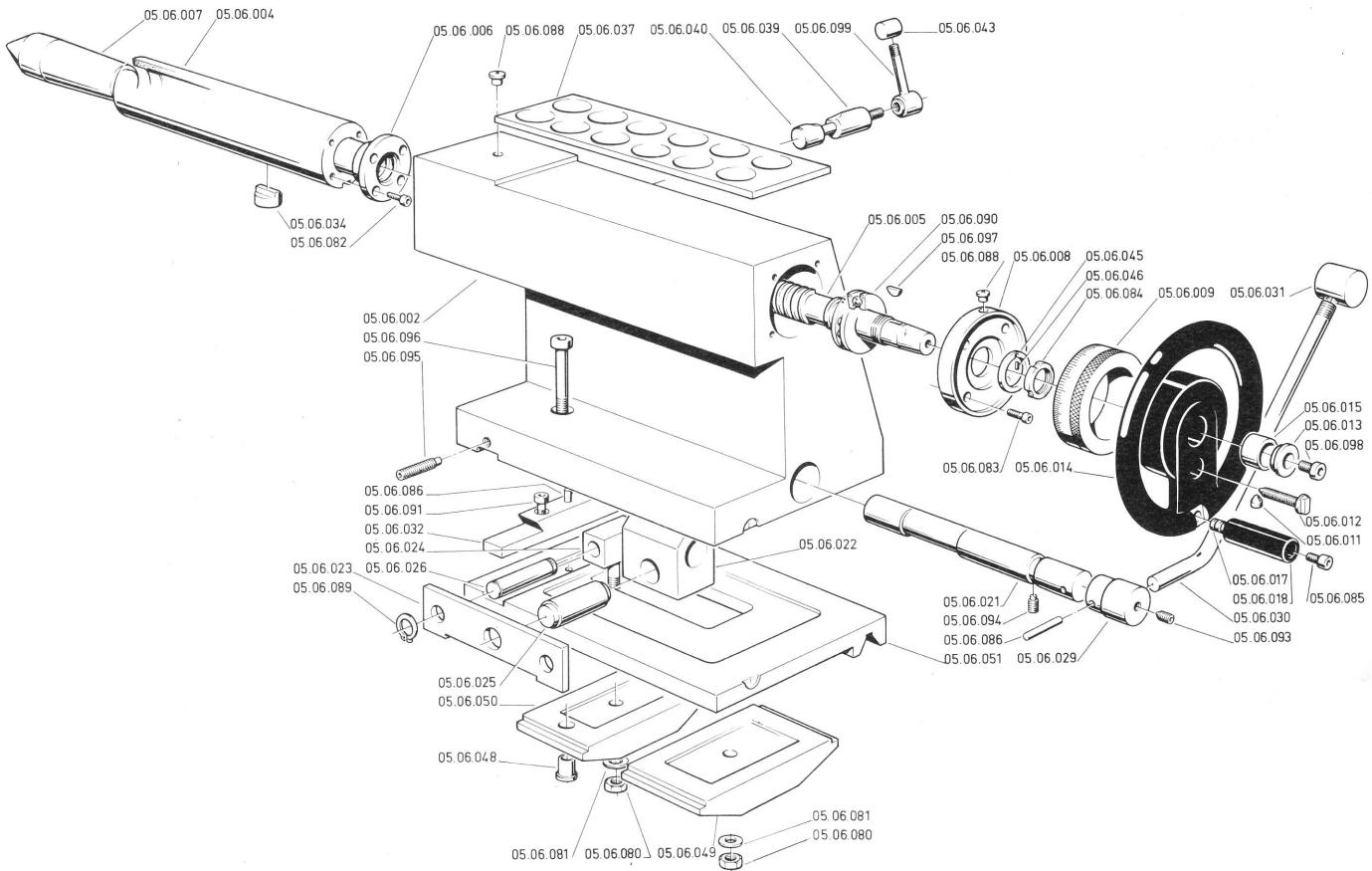
SAG 210 nr

SAG 210 r3

SAG 210 imc



05.06-II



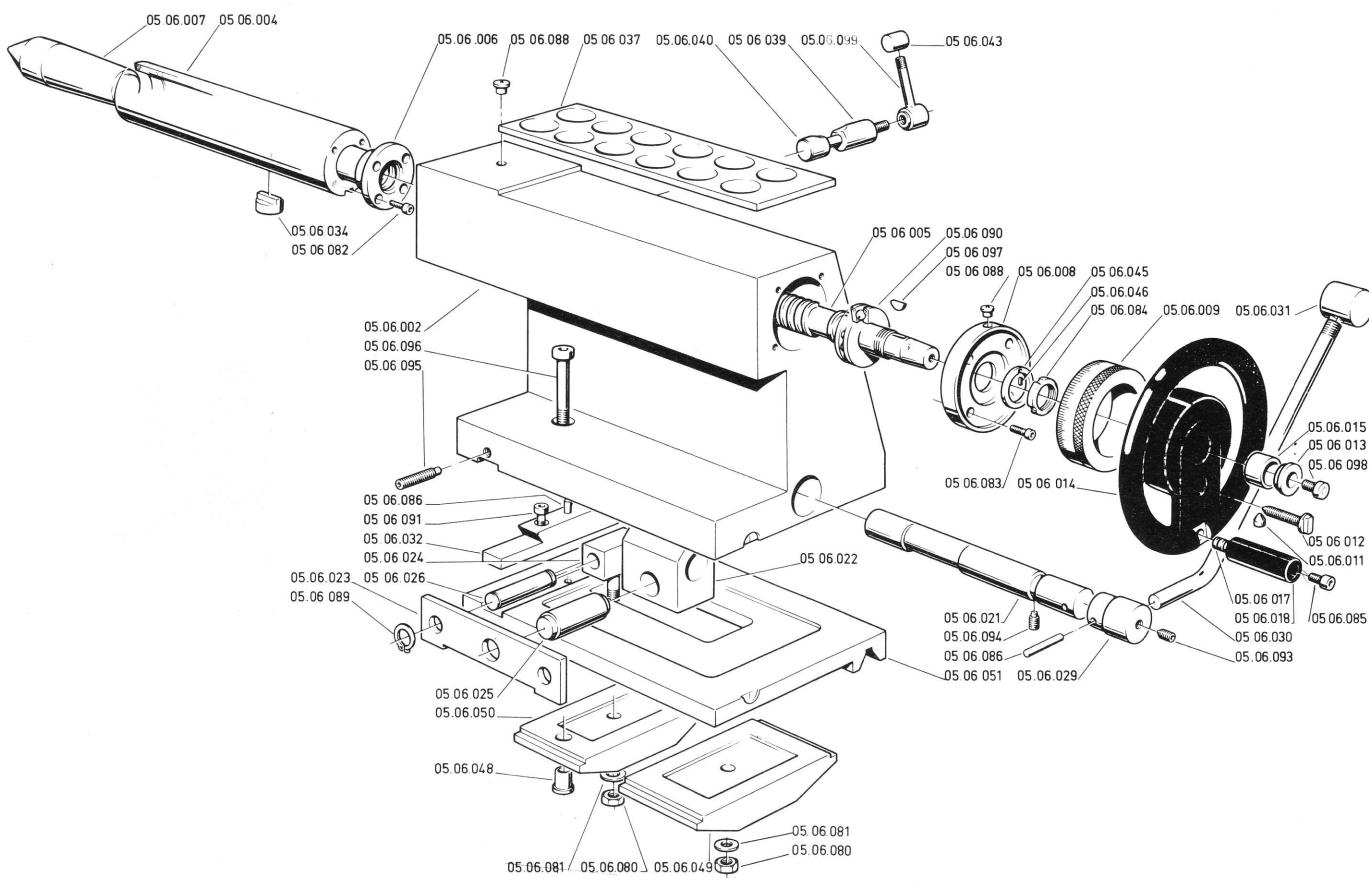
N° Disegno Drawing No N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantity Quantity Quantite Menge
05.06.002	Corpo controtesta	Tailstock casing	Corps contre-poupée	Körper des Reitstocks	1
05.06.004	Canotto	Sleeve	Canot	Pinole	1
05.06.005	Vite	Screw	Vis	Schraube	1
05.06.006	Chiocciaia	Lead nut	Colimaçon	Schneckenrad	1
05.06.007	Punta cono Morse N. 5	Center taper Morse N. 5	Cône Morse N. 5	Spitze Morsekonus N. 5	1
05.06.008	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.06.009	Goniometro	Goniometro	Goniomètre	Winkelmesser	1
05.06.011	Pastiglia	Small disc	Pastille	Kleine Scheibe	1
05.06.012	Vite	Screw	Vis	Schraube	1
05.06.013	Rosetta	Washer	Rondelle	Beilagscheibe	1
05.06.014	Volantino	Handwheel	Volant	Handrad	1
05.06.015	Cono	Taper	Cône	Konus	1
05.06.017	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.06.018	Impugnatura	Grip	Poignée	Handgriff	1
05.06.021	Albero	Shaft	Arbre	Welle	1
05.06.022	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.06.023	Piastra	Plate	Plaque	Platte	2
05.06.024	Perno	Pin	Pivot	Stift	2
05.06.025	Perno	Pin	Pivot	Stift	1
05.06.026	Perno	Pin	Pivot	Stift	2
05.06.029	Mozzo	Hub	Moyeu	Wellenstummel	1
05.06.030	Leva	Lever	Levier	Hebel	1
05.06.031	Impugnatura	Grip	Poignée	Haudgriff	1
05.06.032	Tassello	Block	Tasseau	Einsatzstück	1
05.06.034	Chiavetta	Key	Clavette	Keil	1
05.06.037	Piastra	Plate	Pivot	Stift	1
05.06.039	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	1
05.06.040	Vite	Screw	Vis	Schraube	1
05.06.043	Impugnatura	Grip	Poignée	Handgriff	1
05.06.045	Rondella	Washer	Rondelle	Beilascheibe	1
05.06.046	Pernetto	Small pin	Petit pivot	Kleiner Stift	1
05.06.048	Bussola	Bush	Douille	Buchse	1
05.06.049	Staffa	Bracket	Etrier	Bügel	1
05.06.050	Staffa	Bracket	Etrier	Bügel	1
05.06.051	Basamento	Base	Soubassement	Grundgestell	1



graziano

CONTROTESTA
TAILSTOCK
CONTRE-POUPEE
REITSTOCK

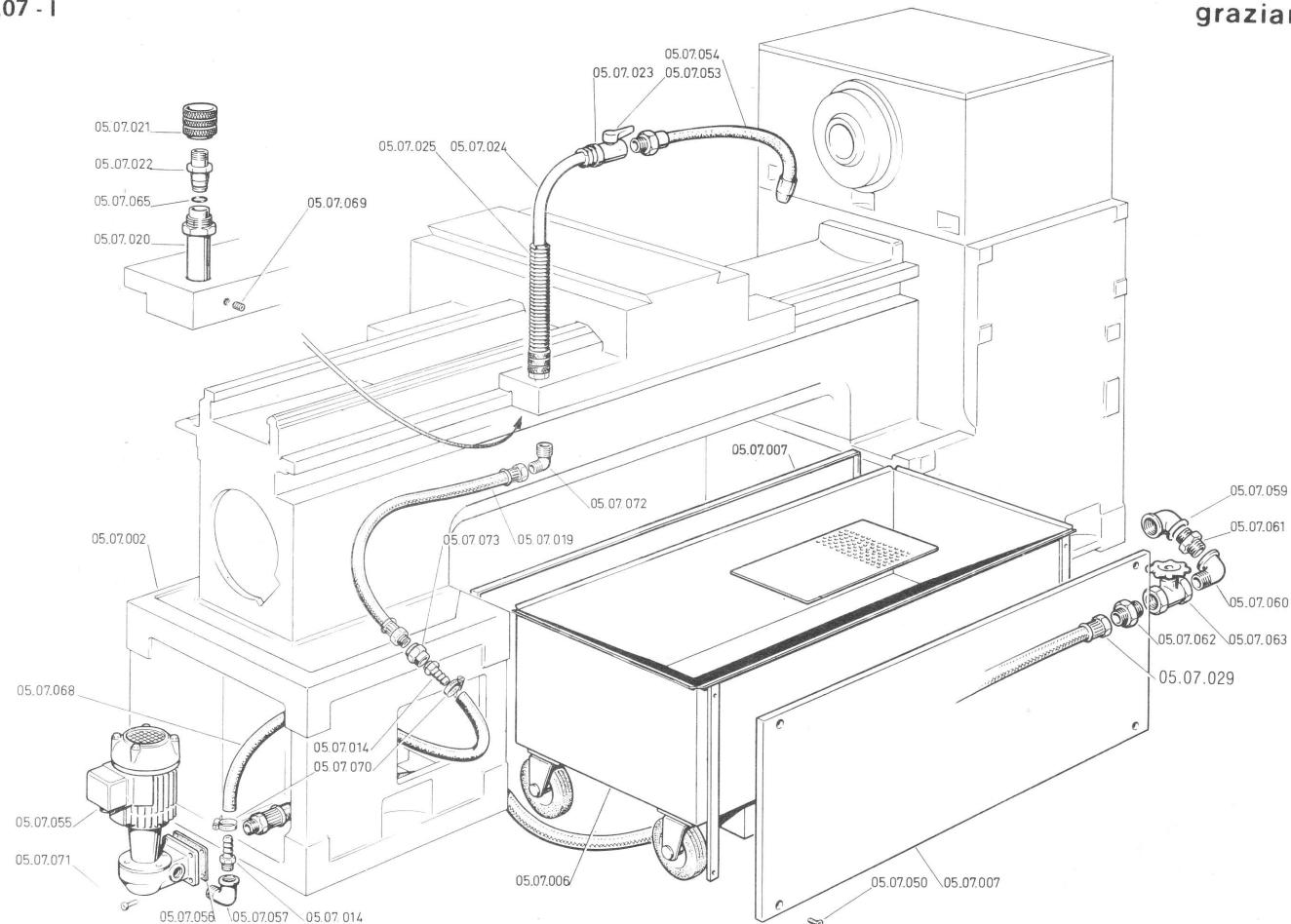
05 06-II



N° Disegno Drawing No N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.06.080	Dado B 216 MA URAMA	Nut B 216 MA URAMA	Ecrou B 216 MA URAMA	Mutter B 216 MA URAMA	2
05.06.081	Rondella 17-30-3 UNI 6592	Washer 17-30-3 UNI 6592	Bague 17-30-3 UNI 6592	Beilagscheibe 17-30-3 UNI 6592	2
05.06.082	Vite M 6 x 16 UNI 5931	Screw M 6 x 16 UNI 5931	Vis M 6 x 16 UNI	Schraube M 6 x 16 UNI 5931	4
05.06.083	Vite M 6 x 25 UNI 5931	Screw M 6 x 25 UNI 5931	Vis M 6 x 25 UNI 5931	Schraube M 6 x 25 UNI 5931	4
05.06.084	Ghiera URAMA GUK 20 M C	Ring nut URAMA GUK 20 M C	Frette URAMA GUK 20 MC	Ring URAMA GUK 20 MC	1
05.06.085	Vite M 8 x 12 UNI 5931	Screw M 8 x 12 UNI 5931	Vis M 8 x 12 UNI 5931	Schraube M 8 x 12 UNI 5931	1
05.06.086	Spina 6 x 35 UNIM	Locking pin 6 x 35 UNIM 129	Cheville 6 x 35 UNIM 29	Stift 6 x 35 UNIM 129	2
05.06.088	Oliatore Ø 8	Oiler Ø 8	Graisseur Ø 8	Oeler Ø 8	2
05.06.089	Anello Seeger E 15 UNI 3663	Seeger ring E 15	Anneau Seeger E 15	Seeger ring E 15	4
05.06.090	Cuscinetto reggispirta 20 TA 13 UNI 4495	Thrust block 20 TA 13 UNI 4495	Palier de butée 20 TA 13 UNI 4495	Achssialschublager 20 TA 13 UNI 4495	1
05.06.091	Vite M 6 x 30 UNI 5931	Screw M 6 x 30 UNI 5931	Vis M 6 x 30 UNI 5931	Schraube M 6 x 30 UNI 5931	2
05.06.093	Vite C M 8 x 10 UNI 5927	Screw C M 8 x 10 UNI 5927	Vis C M 8 x 10 UNI 5927	Schraube C M 8 x 10 UNI 5927	1
05.06.094	Vite B M 8 x 10 UNI 5925	Screw B M 8 x 10 UNI 5925	Vis B M 8 x 10 UNI 5925	Schraube B M 8 x 10 UNI 5925	1
05.06.095	Vite B M 10 x 40 UNI 5925	Screw B M 10 x 40 UNI 5925	Vis B M 10 x 40 UNI 5925	Schraube B M 10 x 40 UNI 5925	2
05.06.096	Vite M 16 x 90 UNI 5931	Screw M 16 x 90 UNI 5931	Vis M 16 x 90 UNI 5931	Schraube M 16 x 90 UNI 5931	1
05.06.097	Linguetta 6X9 UNI 6606	Key 6 x 9 UNI 6606	Languette 6 x 9 UNI 6606	Zungenfeder 6 x 9 UNI 6606	1
05.06.098	Vite M 8 x 16 UNI 5931	Screw M 8 x 16 UNI 5931	Vis M 8 x 16 UNI 5931	Schraube M 8 x 16 UNI 5931	1
05.06.099	Leva Novo Tech 2D M10	Lever Novo Tech 2D M10	Levier Novo Tech 2D M10	Hebel Novo Tech 2D M10	1

TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--

05.07 - I



N° Disegno Drawing No. N°Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantita Quantity Quantité Menge
05.07.002	Basamento	Base	Soubassement	Grundgestell	1
05.07.006	Vasca	Tank	Cuve	Becken	1
05.07.007	Pannello	Panel	Panneau	Tafel	2
05.07.014	Raccordo	Union	Raccord	Übergangsstück	2
05.07.019	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.07.020	Raccordo	Union	Raccord	Übergangsstück	1
05.07.021	Manicotto	Sleeve	Douille	Muffe	1
05.07.022	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.07.023	Anello	Ring	Anneau	Ring	1
05.07.024	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.07.025	Guaina	Covering	Gaine	Hulse	1
05.07.029	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.07.050	Vite M 6 x 12 UNI 5933	Screw M 6 x 12 UNI 5933	Vis M 6 x 12 UNI 5933	Schraube M 6 x 12 UNI 5933	8
05.07.073	Manicotto M2 3/8"gas	Sleeve M2 3/8"gas	Douille M2 3/8"gas	Muffe M2 3/8"gas	1

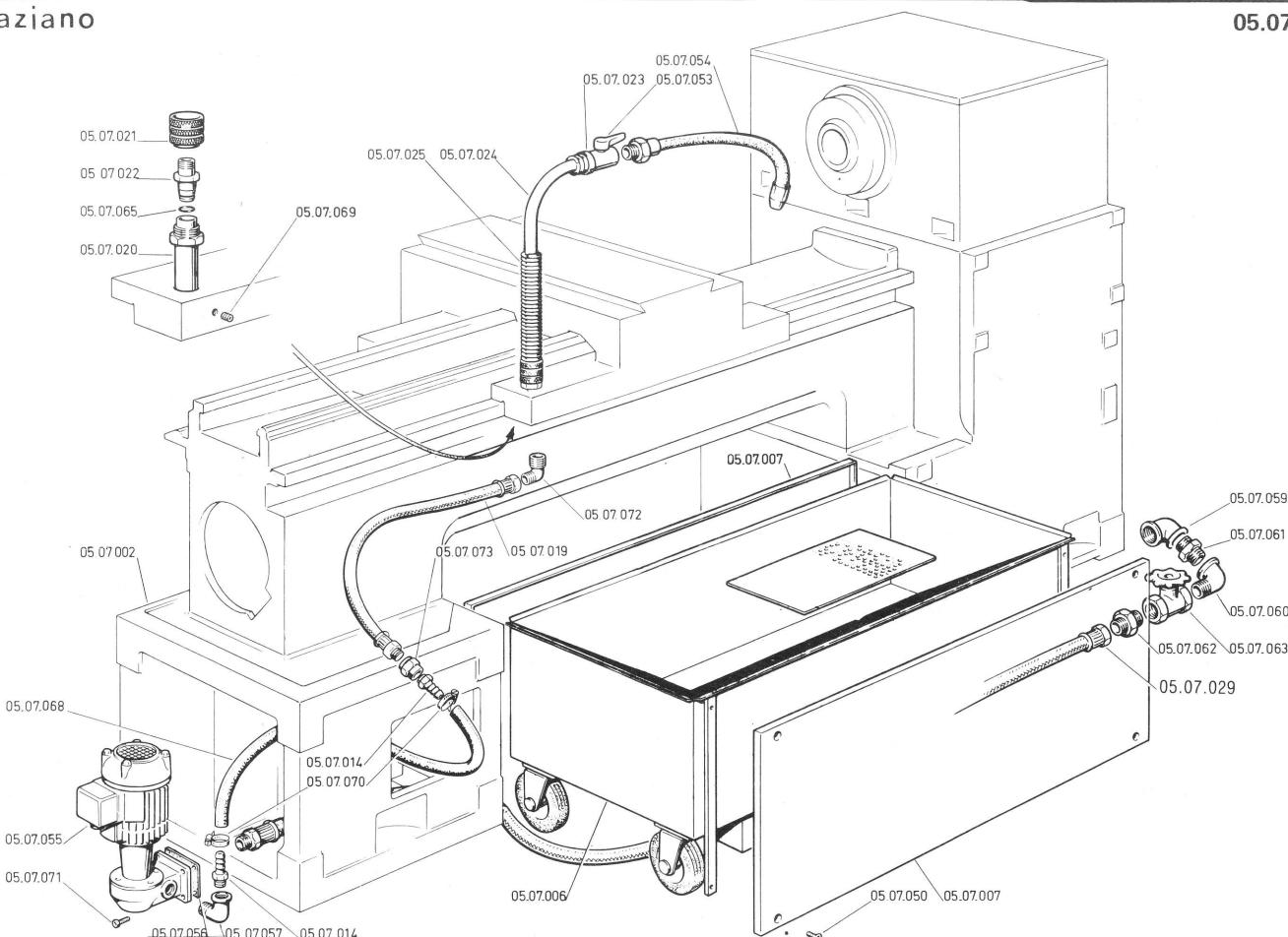
TORNIO TIPO:	SAG 210 n	SAG 210 nr		SAG 210 r3	SAG 210 imc	
--------------	-----------	------------	--	------------	-------------	--



graziano

IMPIANTO REFRIGERANTE
COOLING EQUIPMENT
INSTALLATION REFRIGERANTE
KÜHLMITTELANLAGE

05.07 - I



Nº Disegno Drawing No. Nº Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantita Quantity Quantité Menge
05.07.053 05.07.054 05.07.055 05.07.056 05.07.057	Rubinetto Tubo Elettropompa Guarnizione Raccordo 3/8" gas UNI 5194 A4	Cock Pipe Motor-driven pump Gasket Union 3/8" gas UNI 5194-A4	Robinet Tuyau Electropompe Garniture Raccord 3/8" gas UNI 5194-A4	Hahn Rohr Elektropumpe Dichtung Übergangsstück 3/8" gas UNI 5194-A4	1 1 1 1 2
05.07.059	Raccordo 3/8" gas UNI 5194 A1	Union 3/8" gas UNI 5194-A1	Raccord 3/8" gas UNI 5194-A1	Übergangsstück 3/8" gas UNI 5194-A1	1
05.07.061 05.07.062	Raccordo 3/8" gas DIN 7611 Raccordo 1/2" - 3/8" gas	Union 3/8" gas DIN 7611 Union 1/2" - 3/8" gas	Raccord 3/8" gas DIN 7611 Raccord 1/2" - 3/8" gas	Übergangsstück 3/8" gas DIN 7611 Übergangsstück 1/2" - 3/8" gas	1 1
05.07.063 05.07.065	Rubinetto 3/8" gas Guarnizione	Cock 3/8" gas Gasket	Robinet 3/8" gas Garniture	Hahn 3/8" gas Dichtung	1 1
05.07.068 05.07.069 05.07.070 05.07.071 05.07.072	Tubo Vite C 6 x 8 UNI 5927 Fascetta Vite M 6 x 18 UNI 5931 Raccordo 3/8" - 1/2"	Pipe Screw C M 6 x 8 UNI 5927 Clamp Screw M 6 x 18 UNI 5931 Union 3/8" - 1/2"	Tuyau Vis C M 6 x 8 UNI 5927 Borne Vis M 6 x 18 UNI 5931 Raccord 3/8" - 1/2"	Rohr Schraube C M 6 x 8 UNI 5927 Sicherungsring Schraube M 6 x 18 UNI 5931 Übergangsstück 3/8" - 1/2"	1 1 2 4 1

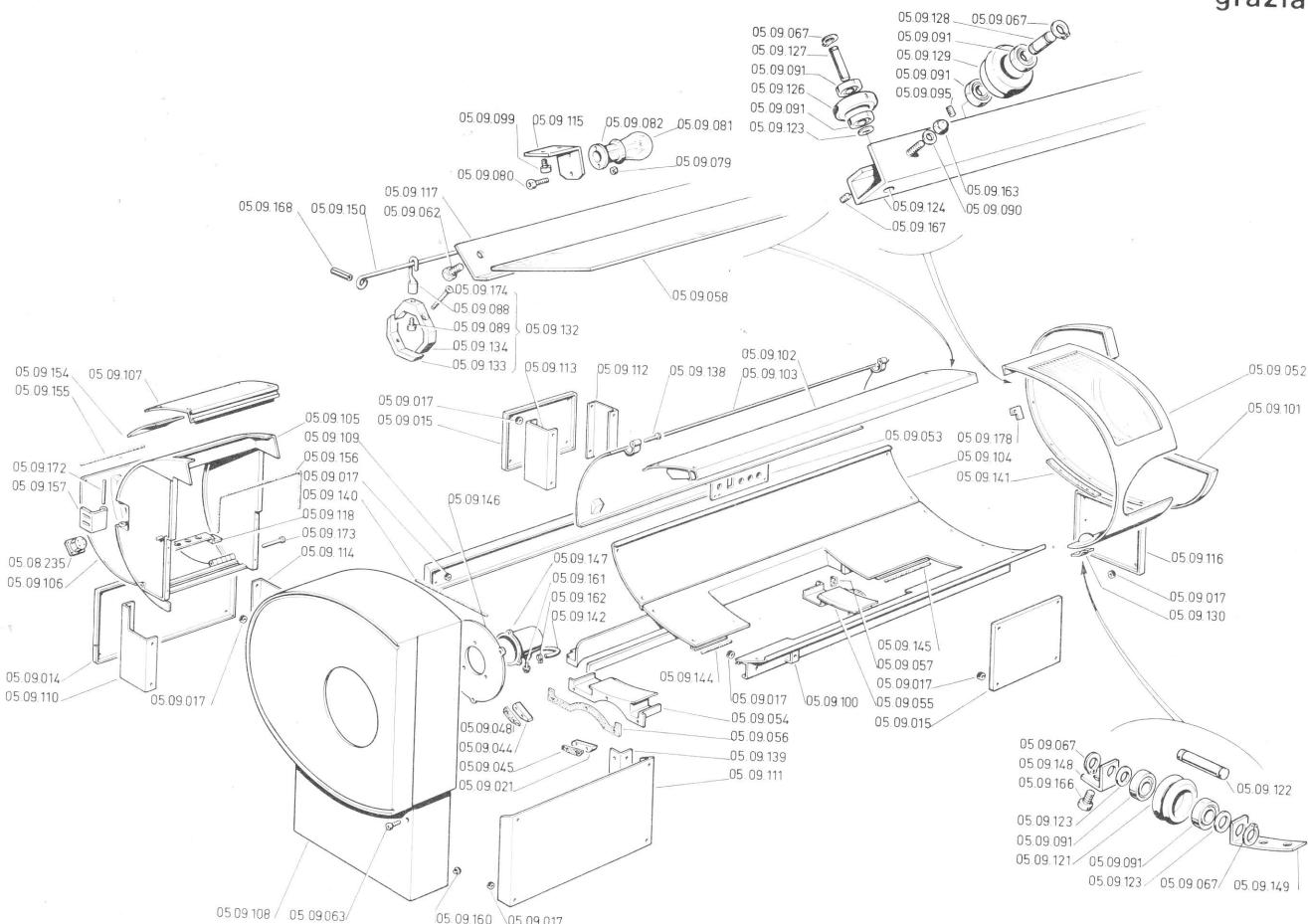
TORNIO TIPO:

SAG 210 n

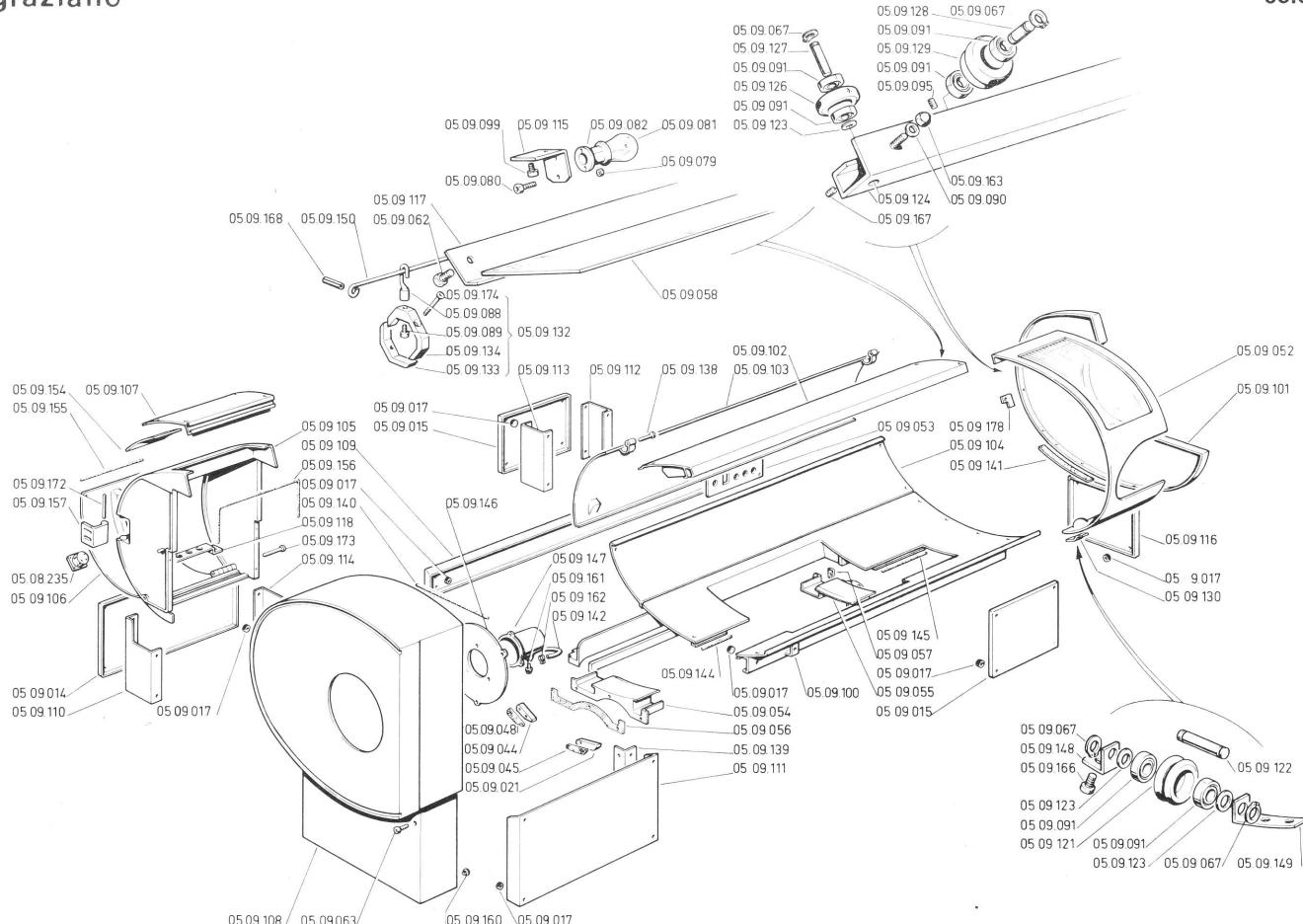
SAG 210 nr

SAG 210 r3

SAG 210 imc



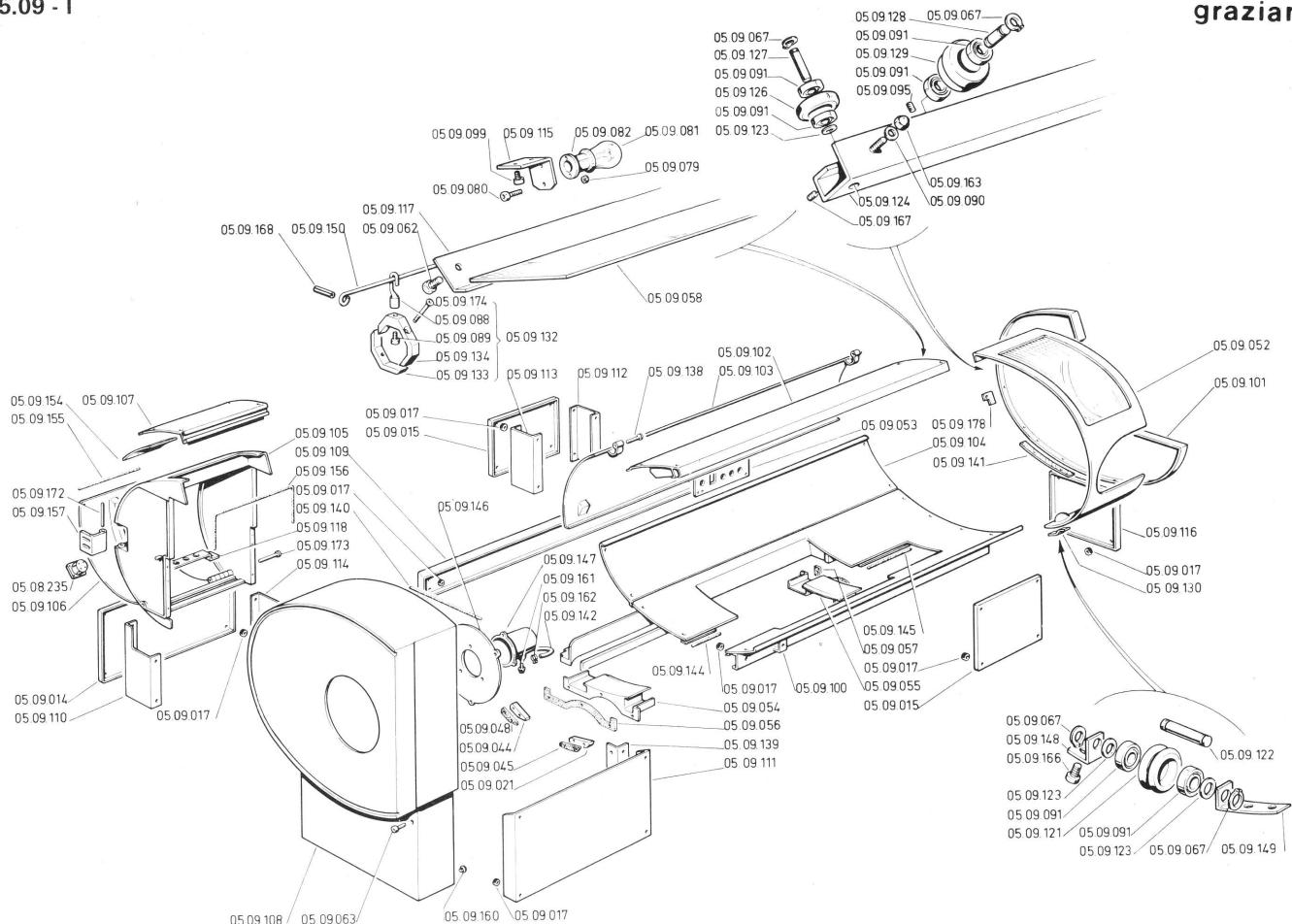
N° Disegno Drawing No. N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Menge
05.09.014	Pannello	Panel	Panneau	Tafel	1
05.09.015	Pannello	Panel	Panneau	Tafel	2
05.09.017	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	38
05.09.021	Canale	Drain pipe	Chenal d'écoulement	Abflusskanal	1
05.09.044	Canale	Drain pipe	Chenal d'écoulement	Abflusskanal	1
05.08.045	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.09.048	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.09.052	Riparo scorrevole	Movable protection	Protection coulissante	Schutzschiebetür	1
05.09.053	Pannello	Panel	Panneau	Tafel	1
05.09.054	Riparo	Guard	Protection	Schutz	1
05.09.055	Riparo	Guard	Protection	Schutz	1
05.09.056	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.09.057	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.09.058	Protezione lampada (plexiglass)	Lamp-guard (plexiglass)	Protection lamp (plexiglass)	Lampenschutz (plexiglass)	1
05.09.060	Vite M 6 x 14 UNI 5933	Screw M 6 x 14 UNI 5933	Vis M 6 x 14 UNI 5933	Schraube M 6 x 14 UNI 5933	21
05.09.061	Vite M 6 x 25 UNI 5933	Screw M 6 x 25 UNI 5933	Vis M 6 x 25 UNI 5933	Schraube M 6 x 25 UNI 5933	22
05.09.062	Vite M 6 x 12 UNI 5931	Screw M 6 x 12 UNI 5931	Vis M 6 x 12 UNI 5931	Schraube M 6 x 12 UNI 5931	26
05.09.063	Vite M 8 x 150 UNI 5931	Screw M 8 x 150 UNI 5931	Vis M 8 x 150 UNI 5931	Schraube M 8 x 150 UNI 5931	1
05.09.064	Vite M 5 x 10 UNI 5933	Screw M 5 x 10 UNI 5933	Vis M 5 x 10 UNI 5933	Schraube M 5 x 10 UNI 5933	4
05.09.067	Anello Seeger E 6 UNI 3653	Seeger Ring E 6 UNI 3653	Anneau Seeger E 6 UNI 3653	Seeger ring E 6 UNI 3653	8
05.09.079	Dado M 4 UNI 5587	Nut M 4 UNI 5587	Ecrou M 4 UNI 5587	Mutter M 4 UNI 5587	4
05.09.080	Vite M 4 x 14 UNI 5933	Screw M 4 x 14 UNI 5933	Vis M 4 x 14 UNI 5933	Schraube M 4 x 14 UNI 5933	4
05.09.081	Lampada	Lampe	Lampe	Lampe	2
05.09.082	Porta lampada	Lampe halder	Porte-lampe	Lampen-sockel	2
05.09.085	Appender	Appender	Appender	Appender	1
05.09.088	Gancio	Hook	Crochet	Haken	1
05.09.089	Vite M 6 x 20 UNI 5739	Screw M 6 x 20 UNI 5739	Vis M 6 x 20 UNI 5739	Schraube M 6 x 20 UNI 5739	5
05.09.090	Rosetta 6.4 x 12.5 UNI 6592	Washer 6.4 x 12.5 UNI 6592	Rondelle 6.4 x 12.5 UNI 6592	Beilagscheibe 6.4 x 12.5 UNI 6592	20
05.09.091	Cuscinetto 6 BC 02 P UNI 4205	Ball bearing 6 BC 02 P UNI 4205	Roulement à billes 6 BC 02 P UNI 4205	Kugellager 6 BC 02 P UNI 4205	12
05.09.095	Vite M 4 x 6 UNI 5927	Screw M 4 x 6 UNI 5927	Vis M 4 x 6 UNI 5927	Schraube M 4 x 6 UNI 5927	2
05.09.099	Vite M 4 x 6 UNI 5933	Screw M 4 x 6 UNI 5933	Vis M 4 x 6 UNI 5933	Schraube M 4 x 6 UNI 5933	4
05.09.100	Sottobancale	Under bed	Sous banc	Unter-Bett	1
05.09.101	Terminal	Terminal	Couvercle-terminal	Endabdeckung	1
05.09.102	Riparo-fisso	Fixed Protection	Protection fixe	Fixer-Schutz	1
05.09.103	Riparo con cerniera	Protection with hing	Protection avec charniere	Schutz mit Scharnier	1



Nº Disegno Drawing No. Nº Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Quantität Menge
05.09.104	Riparo inferiore	Lower protection	Protection inférieure	Unterer Schutz	1
05.09.105	Telaio	Frame	Câssis	Rahmen	1
05.09.106	Riparo telaio	Frame protection	Protection châssis	Rahmen Schutz	1
05.09.107	Riparo	Guard	Protection	Schutz	1
05.09.108	Riparo	Guard	Protection	Schutz	1
05.09.109	Pannello	Panel	Panneau	Tafel	1
05.09.110	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.09.111	Pannello	Panel	Panneau	Tafel	1
05.09.112	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.09.113	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.09.114	Supporto	Support	Support	Lage	1
05.09.115	Porta lampada	Lampe holder	Porte-lampe	Lampensockel	2
05.09.116	Pannello	Panel	Panneau	Tafel	1
05.09.117	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.09.118	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.09.120	Vite M 8 x 60	Screw M 8 x 60	Vis M 8 x 60	Schraube M 8 x 60	2
05.09.121	Rotella	Runner	Galet	Laufrolle	2
05.09.122	Perno	Pin	Pivot	Stift	2
05.09.123	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsstück	6
05.09.124	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.09.126	Rotella	Runner	Galet	Laufrolle	2
05.09.127	Perno	Pin	Pivot	Stift	2
05.09.128	Perno	Pin	Pivot	Stift	2
05.09.129	Rotella	Runner	Galet	Laufrolle	2
05.09.130	Piastrina	Clamping plate	Plaquette deserrage	Scheibe	2
05.09.132	Collare	Collar	Collier	Schelle	1
05.09.133	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.09.134	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.09.138	Perno	Pin	Pivot	Stift	2
05.09.139	Supporto	Support	Support	Lager	1
05.09.140	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.09.141	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.09.142	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	1
05.09.144	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	2
05.09.145	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	2

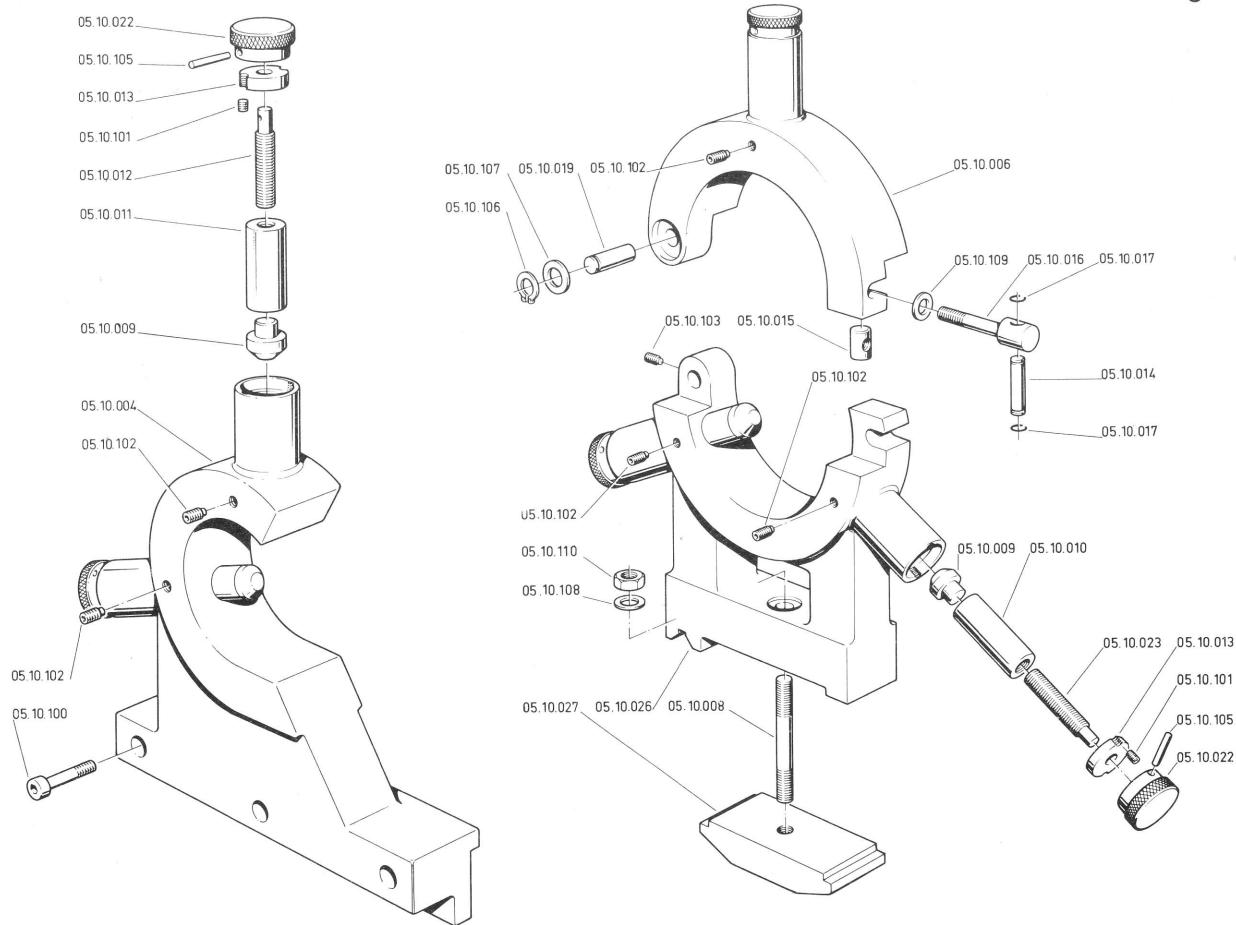
TORNIO TIPO: SAG 210 n S. G 210 nr SAG 210 r3 SAG 210 imc

05.09 - I



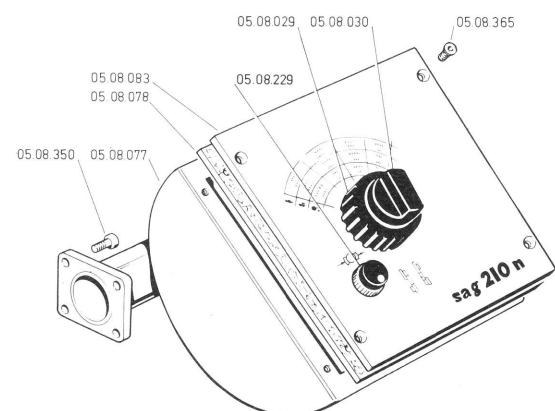
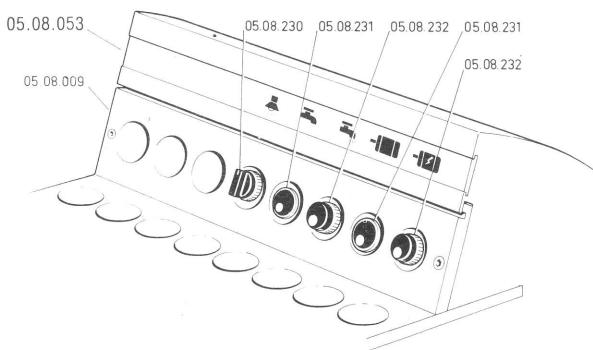
N° Disegno Drawing No. N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.09.146	Flangia	Flange	Collet	Flansch	1
05.09.147	Vaschetta	Tank	Cuve	Wanne	1
05.09.148	Supporto	Support	Support	Lager	2
05.09.149	Supporto	Support	Support	Lager	2
05.09.150	Guida	Guide	Glissière	Führung	1
05.09.154	Riparo	Guard	Protection	Schutz	1
05.09.155	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.09.156	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.09.157	Cerniera	Hing	Charnière	Scharmer	1
05.09.160	Tappo	Plug	Cheville	Pfropfen	1
05.09.161	Tappo T9 1" gas UNI 5210	Plug T9 1" gas UNI 5210	Cheville T9 1" gas UNI 5210	Pfropfenn T9 1" gas UNI 5210	1
05.09.162	Fascetta	Clamp	Borne	Sicherungsring	2
05.09.163	Dado M 6 UNI 5588	Nut M 6 UNI 5588	Ecrou M 6 UNI 5588	Mutter M 6 UNI 5588	8
05.09.164	Vite M 6 x 20 UNI 5933	Screw M 6 x 20 UNI 5933	Vis M 6 x 20 UNI 5933	Schraube M 6 x 20 UNI 5933	16
05.09.165	Ribattino	Rivet	Rivet	Schellkopfniete	4
05.09.166	Vite M 5 x 10 UNI 5931	Screw M 5 x 10 UNI 5931	Vis M 5 x 10 UNI 5931	Schraube M 5 x 10 UNI 5931	6
05.09.167	Vite M 4 x 14 UNI 5927	Screw M 4 x 14 UNI 5927	Vis M 4 x 14 UNI 5927	Schraube M 4 x 14 UNI 5927	2
05.09.168	Spina elastica Ø3x30	Spring locking pin Ø3x30	Cheville élastique Ø 3x30	Federn der Stift Ø 3x30	1
05.09.170	Vite M 6 x 8 UNI 5931	Screw M 6 x 8 UNI 5931	Vis M 6 x 8 UNI 5931	Schraube M 6 x 8 UNI 5931	7
05.09.171	Vite AB 4.2 x 9.5	Screw AB 4.2 x 9.5 UNI 6951	Vis AB 4.2 x 9.5 UNI 6951	Schraube AB 4.2 x 9.5 UNI 6951	4
05.09.172	Spina 12 x 170 UNI 1707	Spring 12 x 170 UNI 1707	Cheville 12 x 170 UNI 1707	Stift 12 x 170 UNI 1707	1
05.09.173	Perno 10 x 100 UNI 1710	Pin 10 x 100 UNI 1710	Pivot 10 x 100 UNI 1710	Stift 10 x 100 UNI 1710	2
05.09.174	Vite M 5 x 60 UNI 6109	Screw M 5 x 60 UNI 6109	Vis M 5 x 60 UNI 6109	Schraube M 5 x 60 UNI 6109	1
05.09.177	Vite M 6 x 8 UNI 5931	Screw M 6 x 8 UNI 5931	Vis 6 x 8 UNI 5931	Schraube M 6 x 8 UNI 5931	2
05.09.178	Cerniera	Hing	Charnière	Scharnier	2
05.08.235	Interruttore generale	Main switch	Interrupteur général	Haupfschalter	1

05.010 - I



Nº Disegno Drawing No. N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.10.004 Corpo	Body		Corps	Körper	1
05.10.006 Corpo	Body		Corps	Körper	1
05.10.008 Prigioniero	Stud		Prisonnier	Gewindestift	1
05.10.009 Puntalino	Pushrod		Butée	Stoss-Stange	5
05.10.010 Canotto	Sleeve		Douille	Pinole	3
05.10.011 Canotto	Sleeve		Douille	Pinole	2
05.10.012 Vite	Screw		Vis	Schraube	2
05.10.013 Anello	Ring		Anneau	Ring	5
05.10.014 Leva	Lever		Levier	Hebel	1
05.10.015 Perno	Pin		Pivot	Stift	1
05.10.016 Tirante	Stay rod		Tirant	Zuganker	1
05.10.017 Anello	Ring		Anneau	Ring	2
05.10.019 Perno	Pin		Pivot	Stift	1
05.10.022 Pomolo	Knob		Bouton	Knopf	5
05.10.023 Vite	Screw		Vis	Schraube	3
05.10.026 Corpo	Body		Corps	Körper	1
05.10.027 Staffa	Bracket		Etrier	Büdel	1
05.10.100 Vite M 10x60 UNI 5931	Screw M 10x60 UNI 5931		Vis M 10x60 UNI 5931	Schraube M 10x60 UNI 5931	3
05.10.101 Vite M 6Ax12 UNI 5923	Screw M 6Ax12 UNI 5923		Vis M 6Ax12 UNI 5923	Schraube M 6Ax12 UNI 5923	10
05.10.102 Vite M 8Bx18 UNI 5925	Vite M 8Bx18 UNI 5925		Vis M 8Bx18 UNI 5925	Schraube M 8Bx18 UNI 5925	5
05.10.103 Vite M 6Bx12 UNI 5925	Screw M 6Bx12 UNI 5925		Vis M 6Bx12 UNI 5925	Schraube M 6Bx12 UNI 5925	1
05.10.105 Spina elastica Ø 4x40	Spring locking pin Ø 4x40		Cheville élastique Ø 4x40	Federnder Stift Ø 4x40	5
05.10.106 Anello Seeger E 16	Seeger ring E 16		Anneau Seeger E 16	Seeger Ring E 16	1
05.10.107 Rondella RPN 16 UNI 1734	Washer RPN 16 UNI 1734		Rondelle RPN 16 UNI 1734	Beilagscheibe RPN 16 UNI 1734	1
05.10.108 Rondella RPN 14 UNI 1734	Washer RPN 14 UNI 1734		Rondelle RPN 14 UNI 1734	Beilagscheibe RPN 14 UNI 1734	1
05.10.109 Rondella RPN 10 UNI 1734	Washer RPN 10 UNI 1734		Rondelle RPN 10 UNI 1734	Beilagscheibe RPN 10 UNI 1734	1
05.10.110 Dado M 14 UNI 5588	Nut M 14 UNI 5588		Ecrou M 14 UNI 5588	Mutter M 14 UNI 5588	1

05.08 - I



N° Disegno Drawing No. N° Dessin Zeichnung NR	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Quantità Quantity Quantité Menge
05.08.009	Pannello	Panel	Panneau	Tafel	1
05.08.053	Targa	Plate	Plaquette	Schild	1
05.08.029	Manopola	Handle	Poignée	Handgrift	1
05.08.030	Manopola	Handle	Poignée	Handgrift	1
05.08.077	Console	Console	Console	Konsole	1
05.08.078	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	1
05.08.083	Targa	Plate	Plaquette	Schild	1
05.08.229	Pulsante	Push-button	Poussoir	Druckknopf	1
05.08.230	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	1
05.08.231	Pulsante	Push-button	Poussoir	Druckknopf	2
05.08.232	Pulsante luminoso	Lighting push-button	Poussoir lumineux	Leucht knopf	2
05.08.350	Vite M 6 x 14 UNI 5931	Screw M 6 x 14 UNI 5931	Vis M 6 x 14 UNI 5931	Schraube M 6 x 14 UNI 5931	4
05.08.365	Vite M 5 x 12 UNI 5931	Screw M 5 x 12 UNI 5931	Vis M 5 x 12 UNI 5931	Schraube M 5 x 12 UNI 5931	4

TORNIO TIPO:	SAG 210 n				
--------------	-----------	--	--	--	--